BON DIA Aruba

Diaranson 10 di Juni, 2009 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 70.01

1.92

MIEMBRONAN DI SINDICATO SADA DI DOUANE A PAPIA PALABRA CLA

Minister Swaen tin te diabierna awor pa atende cu douane sino ta bai corte of accion

Esaki ta depende kico hurista di sindicato sugeri pa haci

Pagina 3.

LOCAL

Probablemente

Mito Croes lo no drenta Parlamento Europeo

Pagina 3.

LOCAL

Gasolinn ta subi cu 16 cent awe

Pagina 2.

LOCAL

Banco Central di Aruba

Economia Arubano ta debilitando

Pagina 4.

LOCAL

Rudy Lampe

Cantidad di eror a keda cometi

Pagina 11.



Taxista hinca na Pos Chiquito door di Cayman

POS CHIQUITO – Ayera den oranan di merdia un discucion a sali for di man caminda un taxista a resulta herida door di un hinca / corta. Segun informacion no oficial cu Bon Dia Aruba ta dispone di dje, e taxista lo a pidi un Haitiano di apodo "Cayman" pa sali for di e cuarto cu el a lague biba aden, debi na diferencia di opinion cu nan lo tin. Cayman no a gusta esaki, a cuminsa cu un discucion caminda cu e agresor a saca e arma blanco y a herida e taxista cune. Despues di e hecho, cu a tuma lugar na un cas pabou di Experience Lodge, Cayman a huy for di e sitio. Mientras cu e herido a wordo transporta pa hospital, Polisnan a keda busca den vecindario e atardi ey pero sin resultado. Informacionnan no oficial cu a yega serca reporteronan di Bon Dia Aruba ta indica cu e Cayman aki lo ta un persona basta problematico. Aparentemente un dia prome caba tabatin un problema y hasta Polis a kita un cuchiuw cu e tabatin den su poder. Ademas di esey, algun dia prome e mesun Cayman aki tabatin un discucion cu su amiga caminda el a maltrate basta pisa, lagand'e tur mal bati, segun testigonan. No ta conoci si Polis a bini na e ocasion ey. Ayera nochi Polis a wordo avisa cu "Cayman" tabata den un bar restaurant na Pos Chiquito manera nada a pasa. Pero te na cierre di edicion, no ta conoci si el a wordo deteni.

BON DIA Aruba

Meverly Romano di Belastingkantoor ta clarifica asunto di tips pa hotel

Tur tips registra ta wordo considera como 'belastbare inkomen" pa Belastingkantoor

Pero tips extra den man of riba credit card fuera di service charge no

ORANJESTAD – E asunto di cobra belasting riba tips, no ta un regla sino simplemente un ley. Esaki ta loke vocero di departamento di impuesto, Meverly Romano ta confirma na Bon Dia Aruba. Ta papia aki di e lei di loonbelasting cu ta stipula segun articulo 6 cu sueldo ta tur loke ta ricibi como salario, compensacion di gasto of di ki forma cu ta, sea di un empleo actual of di pasado.

Ley ta bisa tambe cu tin excepcion. Pa loke ta tips, inciso 5 na letter f ta stipula cu no ta conta como salario, tur tips cu no ta wordo inclui den e prijs pa e servicio duna.

Pues tur tip cu ta wordo registra y ta conoci como service charge pa hinca den e servicio duna, mester paga belasting riba dje. Tur e otro cu no a bai den e prijs of cu e trahado a ricibi di e cliente den su man of a laga e placa riba mesa, no ta cai bou di belastbaar inkomen.

Tin e asunto cu ta hunga den sector horeca unda cu tur ta haya e mesun tipo di trata manera cu ley ta duna. Awor, ora cu un turista of cliente kier duna algo extra riba e credit card cu no ta parti di e prijs of service charge, esaki tampoco ta wordo cobra como belasting segun Romano.

E empresa cu ta hotel, sa cu na momento cu ta trata di un tip registra, e tin cu kita belasting riba dje.

Di otro banda Belastingkantoor no ta mira con e reparticion a tuma lugar y si e tabata husto of no, y ken a haya cuanto prociento compara cu e otro. E empleado cu ricibi un tip registra, mester conta como parti di su salario. E hotel y restaurant como tal mester retene loonbelasting riba esaki. No tin un formula pa cual mester reparti esaki segun Romano. "Nos no tin inspraak den con e particion ta bai. Ta bai pa kico e trahado a ricibi" Romano a bisa.

Claro cu tin buraco den cierto forma cu ta pone cu e doño di e empresa kier y lo por pasa rond di esaki, beneficiando e trahado.

> ***"Naturalmente bo tin cliente cu ta purba di yama e tipo di compensacion manera tip, na un otro nomber. Esei por pero hopi biaha Belasting kantoor ta cai ariba ora cu ta controla buki di e empresa" Romano ta sigura Bon Dia Aruba.***

Ta mustra kico tur e trahado a ricibi como salario y tur compensacion cu e la ricibi tambe. Lo husga e compensacion tambe y wak si enberdad no por kita belasting for di esaki.

E storia ta uno cu a origina for di siman pasa ora cu Andin Bikker di Democracia Real a trece esaki dilanti, esta e problema di tips y kico ta sosode.

A bin investiga y a resulta cu esaki ta loke ta pasa na Divi Hotels, esta e problema di tips. Pero segun , segun e Managing Director Alex Nieuwmeyer, no ta nada for di luga pa loke ta asunto di tips.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu e gerente pa asina haya su version di e asunto di tips na su propiedad (lesa otro articulo adhunto) y dune chens pa e splica kico ta kico. Esaki despues cu algun trahado y ex trahado a mustra nan disgusto pa cu e asunto actual.

Segun Nieuwmeyer, e ta mustra cu 100% di e tipnan (esun di credit card slips) cu ta wordo ricibi, ta wordo reparti entre waiters y bartenders. Y cu un porcentahe chikito ta bai pa cushina. Esaki enberdad ta wordo paga na nan despues. "Pero ningun momento nos ta retene tips di trahado" Nieuwmeyer a sigura Bon Dia Aruba.

Mes momento Nieuwmeyer ta sigura cu e placa cash cu e trahado, of e waiter den e caso aki, ricibi e ta keda cune. "Ningun placa ta wordo re tene pa e compania" Nieuwmeyer ta sigui sigura Bon Dia Aruba.

"Tin varios sistema cu ta wordo uza na Aruba, y e hotel y propiedad completo, conhuntamente cu e staff ta purbando di determina cua ta e miho pa nan. Tanto pa e waiternan como esnan di bar, esta e bartenders. Pero no por papia cu tin un problema na e hotel.



Meverly Romano di Belastingkantoor

Cambio den prijs di productonan petrolero

Gasolin ta aumenta cu 16 cent awe

ORANJESTAD – Entrante 10 di juni 2009 e prijsnann di benta di productonann petroero lo cambia. Esaki ta contra pa gasolin, gasoil y kerosin. Minister di Finansas y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin: 182,4 cent pa liter (aumento di 16,1 cent)
Gasoil: 137,3 cent pa liter (aumento di 5,0 cent)
Kerosin: 130,7 cent pa liter (aumento di 6,0 cent)

E reduccion ariba tarifanann di accijns pa absorba e auemnto di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.

Miembronan di sindicato SADA a papia palabra cla

Minister Swaen tin te diabierna awor pa atende cu Douane sino ta bay Corte of accion



ORANJESTAD – Sindicato di duaneronan a duna Minister Nilo Swaen te cu diabierna awor pa atende nan asuntonan sino por sea spera un caso den Corte contra Gobierno, of un tipo di accion. Duaneronan ta disgusta y no kier warda un siman mas. Esaki Bon Dia Aruba por a compronde for di e Presidente di e sindicato SADA, Sharina Hernandez ayera.

Manera ta conoci, tabatin un reunion di sindicato dialuna anochi unda cu e sindicato a trata ultimo desaroyo encuanto cambionan tumando lugar den Douane. A papia riba e structura di e cambio y e rechtspositie di e ambtenaarnan cu ta wordo cambia. Tampoco SADA no tin participacion aden.

Hernandez ta papia di e carta cu nan a manda Minister Swaen dia 3 di juni ultimo unda cu nan ta pidi pa wanta e reorganizacion y sinta na mesa cu SADA. Si esaki no pasa pa diabierna awor 12 di juni, ta sinti cu lo ta den un conflicto cu e mandatario encarga cu Douane. Tur e loke ta haciendo pa yega na conocemento di e Minister encarga, ta envano y lastimamente mester evalua un siguiente paso.



Esaki por envolvi acercamento di un hurista cu tin cu conseha si por bay mesa berde cu Gobierno.

Esaki pasobra lunanan ta pasando y no tin cambio riba kico ta pidiendo. Como tal ta keda e alternativa cu e miembronan a bay di acuerdo durante e reunion dialuna ultimo.

Ta para ariba riba carta cu Swaen a manda e sindicato 2004, cu ta papia cu lo no tin reorganisacion.

Sinembargo ta papia di e landsbesluit di e stuurgroep ultimo na 2007 cu ta bisa cu ta instala un stuurgroep unda cu SADA lo wordo scucha y aserca. Algo cu sinembargo no a pasa.

Keto bay tin cambionan ta tuma lugar, ta torno na e ranglijst y tambe na e covenant cu ta ley di Douane caminda nan ta wanta duro na dje.

Si kier haci cambio na esaki mester aserca e sindicato y delibera cu e sindicato, pero esaki no ta pasando.

Y awor nan ta bisa cu nan no ta sigui mas y kier bay e siguiente paso.



Apesar di a logra su votonan preferencial

Mito Croes probablemente lo no por drenta Parlamento Europeo

Hulanda lo haya otro asiento denter di un par di luna

ORANJESTAD—Mito Croes por a logra su meta pa yega of surpasa 1 porshento di tur e votonan necesario pa haya un posicion preferencial, pero asina e cantidad inoficial cu e candidato Arubiano riba lista di CDA a ricibi no ta suficiente. Esakinan ta informacionnan cu ta bin di Hulanda.
E resultadonan individual oficial lo bira conoci mayan Diahuebs, pero tur indicacion ta mustra cu aunke Dr. Croes a ricibi en principio e votonan necesario, otronan riba e lista di CDA a ricibi mas, y como tal ta haya preferencia.
Por ehempel, e candidato number riba e lista di CDA pa Parlamento Europeo, esta Ria Oomen, representando Limburg a ricibi mas di 60 mil voto y asina a sigura su posicion. Candidatonan di CDA cu ya caba ta miembro di Parlamento Europeo, incluso e number un riba e lista Wim van der Camp. Otronan ta Esther de Lange, Lambert van Nistelrooij, y Corien Wortmann.
Mito Croes tabata den e mesun situacion cu e candidato di Nijmegen Maria Martens, kende apesar di a haya hopi voto, no a logra e suficiente pa sigura un posicion den Parlamento Europeo.
Es mas, segun van der Camp, lo por tin tres candidato cu a logra votonan preferencial.
Di otro banda, denter di un paar di luna lo bira conoci si CDA lo por haya un di 6 asiento den Parlamento Europeo. Hulanda lo haya un asiento adicional na momento cu ratifica e Tratado di Lissabon. Sinembargo e probabilidad ta grandi cu PVV di Geert Wilders lo por haya e asiento aki. Ta depende di un diferencia di 6 mil voto. Esaki lo ta ironico, mirando cu PVV ta contra di e Tratado, pero lo por probecha di dje si. Otro partido cu ta reclama e asiento aki ta Partij voor de Dieren, cu no a logra un asiento durante e eleccionnan aki. E Gabinete Hulandes sinembargo a propone pa duna e asiento adicional aki na un partido existente, y e partido cu por probecha di e decision aki ta PvdA.
Di otro banda, CDA a bira e partido Hulandes cu a haya mas voto for di exterior, alrededor di 15 mil. Mayoria ta danki na Mito Croes.



BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.

GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro

CORDINADOR
Benjamin Romero

REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com

COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk

INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia

REPORTERO
Ludwig Hermans

LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria

SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos

COLLECTOR
Marieta Tromp

PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA
Mariela Carrera

AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Segun Banco Central di Aruba

Economia Arubano ta debilitando



ORANJESTAD – Na Maart 2009, e cantidad di plata den circulacion a subi cu Afl. 41.6 miyon (1.4 porciento) te na Afls 3,028.1 miyon. E subida aki a ser causa pa un expasion di Afl. 38.2 miyon den e activo domestico neto y un fluho neto di fondo for di exterior di Afl. 3.4 miyon. Consecuentemente, e reserva di divisa (excluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan interbacional) a crecer te na aproximadamente Afl. 1,433.5 miyon na final di Maart 2009, cual ta Afl.559.4 miyon of 64 porciento mas cu e suma registra den e luna corespondiente di 2008.

ACTIVO DOMESTICO

E crecemento den e activo domestico neto a ser causa primordialmente pa un aumento di Afl. 28.5 miyon den transacionnan no relata na credito, reflehando parcialmente transacionnan di clearing den e sistema bancario. Ademas, credito neto di e sector bancario na e sector publico a subi cu Afl. 22.4 miyon (7.7 porciento). Contrario na esaki credito bancario na e sector priva, cual ta bin bahando desde december 2008, a mengua cu Afls. 12.7 miyon (0.5 porciento), door di caidanan den prestamonan na empresa, credito na consumidornan y hipoteca pa contruccion di cas di, respectivamente, Afl. 7.4 miyon (07 porciento), Afl. 4.3 miyon (0.7 porciento) y Afl. 0.9 miyon (0.1 porciento).

Na Maart 2009, e entrada real di impuesto riba benta di negoshi (BBO) a baha pa e di tres luna consecutivo cu 1.5 porciento, compara cu Maart 2008. E cifranann menciona ta basa riba entrada di BBO colecta den April, cual ta refleha e volumen di benta di cual mayoria tabata genera den e luna anterior. Pa e promer tres lunanan di 2009, e entrada real di BBO a cay cu 4.8 porciento compara cu e mesun periodo di 2008.

TURISMO

Na Maart 2009, e cantidad di turistanan cu a permanece ariba nos isla a sigui debilita a base di cifranan preliminario, cual ta indica un bahada di 13.3 porciento den e cantidad di turistanan y un caida di 10.7 porciento den e cantidad di anochinan cu nan a permanece riba nos isla. Durante e promer tres lunanan di 2009, e cantidad di turistanan cu a permanece ariba nos isla, y e anochinann di nan permanencia a disminui cu, respectivamente, 8 porciento y 5.2 porciento (e prome tres lunanann di 2008: + 20.6 porciento y + 17.5 porciento). E tasa promedio di ocupacion di hotel y timeshare, cual ta ser raporta door di Oficina Central di estadistica, a registra un caida di 5.5 punto di porcentahe te na 79.5 porciento na Maart 2009, compara cu e aña anterior. Durante e promer tres lunanan di 2009, e tasa promedio di ocupacion aki a baha cu 4.7 punto di porcentahe te na 80.7 porciento, compara cu e periodo corespondiente di 2008. Mientras cu e turistanan cu a permanece ariba nos isla a mustra a mengua, datonan for di Cruise Tourism Authority ta indica cu e cantidad di turistanan crucero a subi cu 13.3 porciento, aunke cu e cantidad di barconann cu a bishita Aruba a baha cu 4.1 porciento. Entre Januari-Maart 2009, e cantidad di turistanan crucero a crece cu 4 porciento pero e cantidad di barconan cu a bishita Aruba a disminui cu 12.8 porciento (na 2008: +36.9 porciento y +30 porciento), indicando cu o sea cu barconan mas grandi ta incluyendo Aruba den nan itinerario, of tin un tasa di ocupacion mas halto di e barconann crucero.

INDICE DI PRIJS DI CONSUMO

Pa di cuatro luna consecutivo e indice di prijs di consumo ta mustra un deflacion, esta caida di prijs. Pa Maart 2009 esaki tabata 2.9 por ciento mientras na Maart 2008 a registra un inflacion di 9.7 porciento.

> **“E caida den e averahe di prijs tabata mas tanto den e indice di e categoria “Vivienda”, reflehando bahadanan den e subcategorianann “Electricidad, gas y otro combustibel” y “Suministro di awa y otro servicionan relara na vivienda”.**
> **Den e prome tres lunanan di 2009, e indice di prijs di consumo di e tremestre a baha cu 3 porciento (prome tres lunanann di 2008: + 9.6 porciento) a consecuencia di e factornan menciona anteriormente.”**

E punto promedio anual di e tasa di inflacion di Merca, e partner comercial principal di Aruba, a reduci te na 2.9 punto di porcentahe na Maart 2009, compara cu 3.6 punto di porcentahe den e luna corespondiente di un aña anterior. Ora cu exclui e componentenann relata na energia (awa, coriente y gasolin), e promedio anual di e tasa di inflacion a subi cu 0.1 punto di porcentahe te na 4.4 porciento na Maart 2009, compara cu e periodo corespondiente un aña anterior.

Ministerio Publico ta admiti cu pa un fayo, e agresor ta liber awe

Si pa otro siman no tin claridad riba e asunto di agresion contra un duanero, por spera problema

Duaneronan kier 'minimale bewapening' pa ta protegi na trabou

ORANJESTAD – Si pa otro siman no tin un claridad riba e caso di agresion riba un duanero recientemente, lo por spera problema. Esaki e presidente di sindicato SADA, Sharina Hernandez a sigura Bon Dia Aruba.

Un topico cu a keda trata durante e ultimo reunion teni dialuna anochi tambe.

Manera ta conoci, diasabra anochi un duanero a wordo agredi pa un pasahero cu a bin for di Corsow. Esaki ora cu e pasahero no kier a tende di e douanero.

A haci aangifte, pero ya e persona encuestion ta liber y ta algo cu e douaneronan no kier mira.

E motibo ta cu e persona en cuestion ta un asina yama 'frecuent flyer' cu ta biaha hopi pa negoshi y lo nan mire atrobe.

No kier tin risico cu un biaha mas lo por sosode loke a sosode diasabra ultimo na aeropouerto. E douaneronan ta sinti nan mes amenasa, specialmente e damanan y nan kier un tipo di seguridad pa nan mes.

Segun Hernandez, lo no laga e asunto keda te eynan, mirando cu a laga e persona liber mientras cu nan colega douane a keda malamente bati.

Locual SADA a proponi pa haci ta manda un carta pa Minister y wak kico lo pasa y kico OM lo haci riba esaki.

Lo sigui esaki hopi di serca, y ta exigi minimale bewapening pa tin un defensa ora cu algo sosode. „Si nada no pasa, y tin hende cu ta sinti cu nan no kier paga of haci algo asina, nan ta bin agredibo y den bo funcion haciendo e control ta sufri bou di esaki. Mayan ta tur hende por bin hacie y nos no ta acepta esaki" Hernandez a sigura Bon Dia Aruba.

Hernandez ta haya cu Gobierno mester duna douane e respet pa nan por traha cu nan toolsnan. Mientras cu ta depende di Ministerio Publico, no kier warda esaki dura largo y ta duna te otro siman pa por investiga e keho entrega. OM a bisa cu lo haci un investigacion, y cu tin un fayo pa cual e persona en cuestion lo a sali liber caba. "Lo dune un siman y si no tende otro siman riba esaki, lo por atende cu e miembronan" Hernandez a sigui bisa.

Anciano ataca pa cacho







ORANJESTAD – Ayera mainta Polisnan ta wordo manda den Madurostraat, serca di Monplaisir School, caminda un cacho aparentemente a morde un homber di edad cu tawata cana riba acera.

Segun el a conta Polisnan, e cacho dado momento a bula over di e cura y a morde basta mahos. Cu ambulans el a wordo transporta pa hospital. Polis a bisa e doño cu den cercania di e scol e cacho ta un peligro grandi y a bise pa mara e animal pa evita mas cosnan asina.

E doño di otro banda a bisa cu e ta dispuesto pa paga e gastonan medico di e peaton.

Chollernan ta corta otro

ORANJESTAD—Dialuna pa 4.30 di madruga, polis ta bay den Weststraat pa un caso di hincamento. Na e sitio polis no ta topa ni cu e sospechoso, ni e victima. Polis ta haya informacion cu dos choler a bringa cu otro y a corta otro. E victima a bay poli pa tratamento, mientras cu e sospechoso a disparce den scuridad.

+++

Alarma a stroba ladronnan di auto

CAS PALOMA—Dialuna 2.45 di madruga, polisnan di Santa Cruz ta bay na un cas na Cas Paloma pa un kiebro. Na e cas, polis ta papia cu e señora L, kende ta bisa polisnan cu e tabata na soño y a tende e alarma di su auto bay. Ora cu el a sali pafo, el a mira dos homber core drenta mondi den scuridad. El a duna polisnan describcion. E auto ta un Nissan Centra cora.

Ladronnan ta laga auto atras na Cumana

ORANJESTAD—Dialuna atardi 4'or, polis di Oranjestad ta bay na un cas na Cumana, naunda un auto Toyota Tercel blanco a wordo laga atras.

Na e sitio, nan ta haya informacion cu dos homber a baha for di e auto, y a los e number di e auto y despues a subi den un otro auto y a bay for di e sitio.

E auto a wordo hiba Balashi. Cualkier persona cu por a perde su auto Toyota Tercer blanco, por pasa mira si esun na Balashi ta di dje.

+++

Choller ta para grita na bentana

SEROE BLANCO—Dialuna pa 4.30 di atardi, polisnan ta bay na un cas na Seroe Blanco, na unda un choller a para grita na bentana.

Na e sitio, polis ta papia cu e tata L, kende ta bisa cu el a sali un rato bay hiba su casa trabou, y a laga su dos yiunan den cas. E ta bisa cu e mucha muhe tabata den camber ora cu el a tende un hende bati na bentana.

Ora cu e mucha habri e cortina, el a mira un homber parecido na un choller cu tabata grita pa habri e bentana. Mesora el coy su ruman homber chikito y a core bay na bisiña.

E bisiña a sali y a mira e homber den cura y a core cune. El subi un Mitsubishi color preto. E tabata bisti cu un muts preto, jeans y camisa blou.

Servicio di Impuesto (SIAD)

Dia 15 di juni ta cuminsa duna ayudo pa yena formulario di inkomstenbelasting 2008

Ta recomenda tur cliente interesa pa cuminsa prepara tur documento

ORANJESTAD - E aña aki mescos cu e añanan anterior, Servicio di Impuesto ta organisa un campaña pa yuda tur persona cu mester di asistencia cu yenamento di e formulario di declaracion di inkomstenbelasting. E campaña aki lo cuminsa dia 15 di juni proximo y lo continua te cu dia 30 di juni. Ta recomenda tur cliente interesa pa cuminsa prepara tur documento necesario, pa facilita e proceso di ayudo. Mester tene cuenta cu e ultimo dia pa entrega e formulario ta 1 di juli proximo y riba e dia aki no lo duna ayudo.

KENDENAN POR PARTICIPA?

Servicio di Impuesto ta invita e pensionadonan y e personanan cu no tin un entrada bruto di mas cu Afl. 50.000,- pa aña. Si ta trata di pareha casa, e entrada bruto ta maximo Afl. 100.000,-.

Alabes, manera custumber, e campaña no ta pa persona cu tin negoshi of cu ta traha riba su mes por ehempel: doño di taxi/tourbus, compania di construccion, restaurant/ snacktruck, oficina di administracion, pelukero etc. E grupo aki tin hopi mas rekisito administrativo y fiscal pa cumpli cu ne y ta miho pa un consehero yuda e personanan aki si acaso nan mes no por yena e formulario.

Aki ta sigui un skema cu informacion di e campaña di ayudo

Fecha	Solamente pa	Localidad	Orario den dia
15 - 20 di juni	Pensionado	YMCA – San Nicolas y Servicio di Impuesto - Camacuri	8:00 – 12:00 mainta
15 - 20 di juni	Demas cliente	YMCA – San Nicolas y Servicio di Impuesto - Camacuri	12:00 – 3:30 non stop
22 – 27 di juni 29 y 30 di juni	Demas cliente	Club Don Bosco – Noord y Servicio di Impuesto - Camacuri	8:00 – 3:30 non stop

- *Pa ricibi ayudo no tin mester di haci cita.*
- *Diasabra dia 20 y 27 di juni tambe ta duna ayudo.*
- *No ta duna ayudo dia 1 di juli 2009.*

NA UNDA LO DUNA AYUDO?

Servicio di Impuesto lo duna ayudo na YMCA na San Nicolas, Club Don Bosco na Noord y na su oficina principal na Camacuri (local banda di unda ta busca number di auto). Pa ricibi ayudo no tin mester di haci un cita. E orario ta tur dia - di dialuna pa diasabra - for di 8:00 mainta te cu 3:30 atardi non stop. Den e siman di dia 15 di juni lo yuda tur pensionado parti mainta y parti merdia lo yuda e demas clientenan.

Riba diasabra, dia 20 y 27 di juni, Servicio di Impuesto lo ta presente tanto na YMCA San Nicolas como na Servicio di Impuesto na Camacuri.

PREPARA DOCUMENTO

Servicio di Impuesto ta recomenda tur cliente pa ya caba cuminsa prepara tur documento necesario relaciona cu nan entrada tanto na Aruba como den exterior y e gastonan di aña 2008 por ehempel: resumen di salario 2008, resumen di entrada di huur di cas, apartamento etc., carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, carta di SVB encuanto pension di biehes/huerfano, prueba di pago di alimentacion na excasa, informacion personal di casa y yiunan. Si acaso tin un yiu ta studia den exterior mester bin cu comprobante di inscripcion di scol y e recibonan di gasto paga por ehempel plac'i scol, material di estudio y/of gasto di pasashi pa e yiu bin Aruba. Ta importante pa inclui tur comprobante necesario cu e declaracion.

Dia 1 di juli ta ultimo dia Servicio di Impuesto ta pidi tur cliente pa tene cuenta cu dia 1 di juli ta ultimo dia pa entrega e formulario.

Riba e fecha aki no lo duna ayudo pa yena e formulario.

LUGAR DI ENTREGAMENTO

Por entrega e formulario na e sitio unda e cliente a haya ayudo, na oficina principal na Camacuri of na e loket di Servicio pa cliente na Oficina di gobierno na San Nicolas. Alabes ta posibel pa deposita e formulario den e postbox na entrada principal di Servicio di Impuesto na Camacuri.

TRECE COPIA

Servicio di Impuesto ta recomenda pa trece un copia di e formulario na momento di entrega esun original. Asina por pone un stempel riba e copia cual lo keda tambe como prueba di entregamento.

Servicio di Impuesto ta conseha pa no keda sin yena y entrega e formulario di declaracion. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente por evita un cobransa taxativo y ademas e tin oportunidad pa haci uzo di su derecho pa deduci e gastonan cu ta fiscalmente acceptabel. Si keda sin entrega e formulario of a entrega esaki laat, e cobransa lo inclui un boet di 5% di e impuesto cu un minimo Afl. 250,- y maximo Afl.10.000,-.

Parlamentario sr. Arthur Dowers

AVP lo no sera Serlimar pero lo analisa opcionnan den raport pa drecha organisacion

Gobierno tin su responsabilidad pa recohe sushi

ORANJESTAD – No ta e intencion di Partido AVP ningun momento pa sera Servicio di Limpiesa Arubano(SERLIMAR), esaki Arthur Dowers, a duna di conoce, refutando segun e parlamentario di AVP e acusacionnan baho y mentiroso di Minister di Salubridad Publico sr. Booshi Wever. Sr. Arthur ta bisa cu ta masha lamentabel cu e mandatario ta bisa cu AVP tin pensa di sera Serlimar.

Minister Wever a trahe, si por mantene manera cu e ta. Gobierno tin su responsabilidad pa recohemento di sushi y e servicio cu tin aworaki no ta optimal. Partido AVP den pasado a yega di haci un estudio bisando cu no por a cobra pa sushi y e tempo aya no a cobra pa sushi. Y aworaki sigur e no por wordo haci, si mira con e gobierno a asota e pueblo aki cu medida, a dal e pueblo cu BBO y na e momento aki e pueblo no por haya un medida mas cu e cobramento di sushi aki.

E dos opcionnan aki ta cu gobierno di Aruba y Minister Booshi Wever ta cu un ta pa hacie un NV y hacie un departamento di gobierno bek. Sr. Dowers a bisa cu e momento cu haci e departamento aki un NV, lo wak kico lo pasa cu e departamento aki, cu lo bira igual cu Setar Nv y tambe Post NV. E hora ey tur hende lo haya sa con e servicio lo bira, mirando con cosnan a cambia cu e empresanan aki, pues ta opcionnan pa studia y cu gobierno mester tuma un decision pa optimalisa e servicio di Serlimar.

Loke ta bay pasa ta, cu AVP lo percura pa tin un servicio optimal y cu e sushi di e comunidad ta wordo piki. Sr. Dowers a bisa cu aworaki tin persona ta sclama cu ta tuma un luna prome cu nan pasa piki nan sushi y Dowers a bisa cu na su cas mes tin biaha tin mas cu 10 dia ta pasa sin cu Serlimar ta keda sin recohe sushi.

Bou di un gobierno di AVP pueblo por conta cu e servicionan di gobierno lo mehora y como cliente e comunidad lo mira esey y sr. Wever lo mira cu tur e mentiranan cu e ta trece pa dilanti aworaki no ta duna resultado. No por purba spanta e pueblo, pasobra e pueblo aki ta haya su informacion y cada biaha di nobo cu sr. Wever bin cu un mentira ta contra aresta esaki, pasobra e pueblo tin derecho di haya informacion husto y corecto y loke ta pasando actualmente cu cooperacion di otro miembronan di prensa no ta corecto.

Lo bai restructura Serlimar, paso tin un raport riba mesa di financien cu tin dos opcion, esta cu ta crea un NV of ta haci e trahadonan empleado publico bek. Esey ta e dos opcionnan cu tin riba mesa y e mester keda studia. E decision mester keda tuma, paso e forma con ta anda cu desperdicio den e pais aki no ta un manera cu por sigui asina, e decision lo keda tuma na momento cu tin un gobierno nobo. Lo mester wak den e dos opcionnan ey cua ta e miho pa e pueblo y e trahadonan y basa riba esey ta tuma un decision.

Sr. Dowers a bisa cu cobramento no ta parti di e opcion, e opcion ta aworaki ta cu si bo por mantene e organisacion sui generies manera cu e

Gerente di cuido di Clinica di Herida, sra, Onaya Tromp

Clinica di herida na hospital lo recorda su 10 aña di existencia cu diferente dia di informacion

ORANJESTAD – Dia 15 di juni 1995 a cuminsa cu un par di pashent y den un cuadro masha chikito el a keda crece y pa aña awor aki ta mirando di entre 4 pa 5 mil pashent pa aña. Nan e momento aki tin tres consehero trahando den cuido di herida cu tin dos na Oranjestad y uno na San Nicolas.

E categoria di pashent cu ta mirando na e momentonan aki ta pashentnan cu tin problema cu circulacion, pashentnan cu ta hayando terapia special pa herida y pashentnan cu diferente tipo di herida. Pashentnan cu tin herida door di diabietes, door di trauma, door di kemadura, pues e variedad di pashentnan ta grandi. Den e cuadro di pashentnan cu a bin tin un top 5 di pashent cu ta bin regular. Na prome ta e heridanan di diabetes na nan pia cu herida. Tambe ta wak pashentnan cu heridanan cu problema despues di operacion, pashentnan cu kemadura y pashentnan cu door di circulacion no ta optimal den nan extremonan, pues den nan pianan. E edad di pashent cu ta wordo mira ta cuminsa di baby te cu na esun di mas grandi di 89 aña. E edad tambe ta varia bastante.

E procedura ta cu nan ta wordo manda door di specialista pa e clinica di herida. Ora cu nan wordo manda pa un docter di cas cu un referencia na e clinica di herida, nan ta bay haya servicio na hospital. Ta mira aworaki cu e pashentnan ta crece so y si mira di 2007 pa 2009 te awor e cantidad di pashentnan cu a bin clinica di herida a keda crece.

Esey ta un tendencia cu lo keda mira, si wak cu den hospital ta purba di reduci e tempo cu un persona ta keda interna den hospital.

Mirando tur e aspectonan aki riba, no por laga e 10 aña di clinica di herida pasa sin para un rato y celebra esaki y ta un decada cu a duna servicio cu tabata necesario.

Lo cuminsa awe cu un anochi informativo pa e docternan di cas, specialistanan, AZV, miembronan di Parlamento y Ministernan pa duna nan un bista con e clinica di herida a traha awor cu dies aña a pasa. Entrante otro siman di dia 15 te cu 19 di juni lo bay tin diferente actividad den hospital, diferente charla pa empleadonan di hospital unda cu por bin y scucha diferente orado relaciona cu tratamento di herida. Tambe durante e siman aki lo bay tin diferente stand di e companianan cu ta duna material pa traha cune na hospital, pa asina duna e empleadonan den hospital y esnan cu ta bishita hospital kico ta usando pa tratamento di clinica di herida.

Dia 17 di juni lo tin un dia habri pa e personal y e pashentnan cu tin den clinica di herida y e pashentnan aki lo haya un atencion special y nan lo wak esaki. Ademas e ultimo dia cu ta 29 di juni lo sera esaki cu un fiesta chikito, caminda henter e personal di hospital cu di un manera of otro a contribui cu e clinica di herida, fiesta pa asina sera e siman.

Un gratitud ta bay na sr. Cillie cu a yuda hopi riba e clinica di herida, pasobra tur informacion cu tabata necesario pa e organisacion por a funciona, el a duna tips via via pa asina e departamento por a funciona na e manera mas optimal cu tabata posibel.

Lider di RED sr. Rudy Lampe

Un cantidad di eror a keda cometi durante proceso di eleccion pa Parlamento Europeo

ORANJESTAD - Partido Groenlinks a logra un victoria importante na e eleccion pa Parlamento Europeo. Groenlinks tabata tin dos asiento, awor e tin tres asiento. E adelanto den voto tabata considerabel. E hecho cu Groenlinks tabata tin un lista combina cu partido PvdA a pone cu Groenlinks a conquista un restzetel. Partido RED ta felicita Groenlinks y Nadya van Putten cu e victoria aki. RED ta orguyoso di ta parti di e winning team.
RED ta gradici tur e votadornan cu a pone nan confianza den Nadya van Putten tanto na Aruba como na Antia.

Tambe nos ta gradici tur e medionan di comunicacion cu a habri nan porta pa pueblo por a sera conosi cu Nadya van Putten, tanto na Aruba como na Antia. E proceso di votacion na Aruba ta hiba nos na un conclusion: e metodo aplica no por keda usa mas.

E forma complica di registra prome y despues di ricibi bo stembiljet na cas a stroba e proceso democratico. Hamas e meta di un metodo por ta pa stroba e ehercicio democratico di bo voto. Y husto esey a tuma lugar na Aruba.
Despues di 4 di juni hopi a ricibi nan stembiljet na cas, awor cu no por vota mas. Hopi a registra y no a risibi nan stembiljet mes. Hopi a risibi dos stembiljet mientras cu nan a registra un biaha so. Un cantidad di persona a registra dos biaha y nan a risibi dos stembiljet y probablemente a vota dos biaha.

Tin cu a registra dos biaha cu diferente adres, of usando fam di soltera y fam di casa, of usando copia di cedula y copia di paspoort. Tin caso di persona cu no a registra y toch a risibi hasta dos stembiljet.

Tin persona cu a registra y despues ta resulta cu nan no ta den e 'bestand' di Den Haag. Nos tin un caso di un persona cu a ricibi cuatro stembiljet. Un cantidad di fout a keda cometi door di Gemeente Den Haag y e pregunta ta e ora ey si tabata falta di capacidad organizatorio of falta di boluntad cu tantisimo fout a tuma lugar.

E sistema aki ademas a habri e porta hancho habri pa partido AVP perverti e proceso aki. Partido RED a hunga limpi, nos a laga esnan cu ta desea esaki bin boluntariamente pa registra na algun actividad publico cu nos a organiza. Tambe partido RED a laga esnan cu a registra bin boluntariamente trese nan voto y pone den un stembus sera na algun actividad publico di nos of pa nan mes hibe na VNO. Esaki no tabata e caso di partido AVP. Un cantidad di pregunta ta vigente: tin activista di AVP cu a registra dos biaha? Tin cu a registra dos biaha dor cu nan a risibi pago pa hasie? Tin un cantidad di persona a keda paga pa dia pa bai harass hende na nan cas pa nan registra sin cu nan sa de que se trata? E formularionan ya tabata yena caba y tabata forza e hendenan pa djis pone nan firma? Ora cu stembiljet a yega, esnan paga dor di AVP tabata pasa na e adresnan den grupo. Nan tabata intimida hende pa vota pa Mito Croes? Nan mes tabata marca e voto, of tabata bai cu e stembiljet cu e papel firma pa nan mes vota? Nan tabata keda jama na telefon di e casnan cu a registra y ofrese nan 'apoyo' pa 'juda vota' y esnan cu tabata nenga ayudo a keda mal risibi?
Pesey nos ta bisa cu e sistema aki di registra y risibi stembiljet na cas a stroba e proceso democratico na Aruba. Sea Staatsecretaris Bijleveld of Burgemeester di Den Haag mester asumi responsabilidad pa e situacion aki y saca nan conclusion cu otro biaha no por usa mas e sistema aki.

Produccion di Awa na W.E.B. Aruba N.V. ta logra certificacion ISO 9001

W.E.B. Aruba N.V. ta felicita departamento di produccion di awa y e consumidor Arubano

BALASHI – Despues di un periodo basta largodi preparacion, dia 20 y 21 di april 2009 KIWA pa medio di Sres. Fons Schaeffer y Dirk Konijnenberg a tene e audit caminda a pasa den 6 departamento envolvi, un dia hopi intensivo di trabou cu un audit sumamente estricto y den e rapport final ta menciona cu ta conoci pa KIWA cu departamento di Produccion di Awa di W.E.B. Aruba N.V. ta wordo reconoci mundialmente como excelente y cu e hefe di departamento ir. Boei Marchena ta un experto den e area di desalinacion.


23 apr. 2009 d.r.p.d. : Dirk Konijnenberg(KIWA), ir.Boei Marchena (W.E.B. Aruba N.V.) Departamento Produktie

Dia 23 di april 2009, e certificado oficial a keda entrega dor di KIWA na departamento di Produccion di Awa di W.E.B. Aruba N.V. cu nan ta cumpli cu e normanan di ISO 9001.


29 apr. 2009 ir. Marchena ta entrega e certificado ISO 9001 na Director di W.E.B. Aruba N.V. ing. Jossy Laclé.

Dia 23 di april 2009 durante un reunion di Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. afdelingshoofd ir. Boei Marchena cu hopi orguyo a entrega na director Jossy Laclé e certificado di ISO 9001 como aprecio pa su añanan di trabou excelente den W.E.B. Aruba N.V. y awor como regalo prome cu e ta bay baha cu pensioen.

Pabien na departamento di Produccion di Awa di W.E.B. Aruba N.V. , pabien na W.E.B. Aruba N.V. den su totalidad pero mas aun un pabien na Comunidad di Aruba cu nos tin un produccion di awa mundialmente reconoci pa su excelencia den desalinacion di awa di lama.

Tjeenk Willink di Raad van State ta sugeri pa stop di keha y pa

Ban conta nos bendicionnan cu nos ta den Reino Hulandes





Mester construi Reino a base di lazonan entre sociedadnan civil, y no laga esaki na nivel politico so

ORANJESTAD—Democracia ta sinta den continuidad, y no den Gobernacion riba su mes, y Statuut a percura pa esaki, ta opinion di Vice Presidente di Raad van State Tjeenk Willink, durante un entrevista exclusivo cu Bon Dia Aruba. Tjeenk Willink a sigura cu su declaracionnan na nos medio, no ta pa motibo di kier mete den asuntonan cu no ta tok'e. Pero mas bien, su obhetivo ta pa tur partido, incluso politiconan na Hulanda como Aruba mira e situacionnan cu un bista mas neutral, menos emocional posibel.

Esaki a base di e carta di Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino drs. Ank Bijleveld na Eerste y Tweede Kamer, unda ta informa di e investigacion cu tin planea pa haci riba e estado di estado di derecho na Aruba.

Pero e Vice Presidente di Raad van State no a bin Aruba pa e topico aki, sino pa e encuentro bi annual entre e organonan di consulta di Reino. Pero si tin un aspecto cu a resulta, te hasta durante e encuentronan di e tres consehonan di consulta, ta e necesidad pa conoce y reconoce e perspectiva di otro. "E cooperacion entre e Consehonan di Consulta (di Antiyas Hulanda y Aruba) y Raad van Advies ta mas importante awor cu e relacionnan ta mas sensitivo. Pa tal motibo mes ta importante cu tin institucionnan independiente cu por conseha e Gobiernonan pa tuma tempo y pensa." Y pa logra esaki, ta crucial cu cada un di e institucionnan haya informacion con e otro ta interpreta Statuut, pa informa otro riba e situacionnan den cada nan pais, y con ta interpreta articulo 38 di Statuut cu ta regla tur e leynan di consenso ("danki na un bon organisacion di e Conseho di Consulta di Aruba, tanto riba nivel di logistica como contenido.").

Kizas si na nivel politico tambe ta haci un esfuerzo pa conoce otro miho, y reconoce e punto di bista di otro, un dia lo por logra supera conflictonan den Reino.



KI SORTO DI REINO

E Vice Presidente di Raad van State ta kere cu e discusion mester keda riba puntonan comun den Reino Hulandes y kico ta locual ta uni nos. Pa por mehora e relacionnan den Reino, mester finalmente determina cua ta e problemanan; con ta determina esakinan conhuntamente; ki posibilidad tin pa duna forma na e esfuerzo comun aki, hasta na nivel Parlamentario; cua ta otro posibilidadnan cu ta util; y crea dos ancra spesifico unda ta determina cua problema kier soluciona hunto y ki sorto di Reino nos kier. "Te ainda Hulanda ta puntra e paisnan den Caribe ki sorto di Reino nan kier, pero nunca puntra e comunidad Hulandes e mesun pregunta." Nunca e pueblo Hulandes por a expresa su mes si berdad nan ta desea e Reino Hulandes (den e contexto actual).

Tjeenk Willink ta kere den expresionnan haci pa ex Prome Minister di Antiyas Miguel Pourier, esta si e paisnan den Caribe Hulandes coopera mas cu otro, nan lo tin menos di 'tende' di Hulanda. E contrario ta cu si e paisnan aki no traha cu otro, e unico punto den comun ta keda Hulanda. "E ora bo no mester keha. E dicho 'Met de Wil Elkander Bij Te Staan' (cu e boluntad pa sostene otro) no ta nifica cu unicamente mester haya asistencia di Hulanda, pero cu ta ofrece ayudo na otro tambe."

ACTUA CU HUICIO

Mester actua cu mas huicio, enbez cu politiconan ataca otro, acusando cada pais tin susesonan teribel. Por ehempel, si berdad Ministerio Publico ta yena cu trabou, y pa tal motibo mes no por ehecuta su funccion optimalmente, mester enfoca riba e motibonan di e trabounan aki. Un otro storia lo ta si e mal funccionamento aki ta pa motibo di falta di boluntad. "Secretario di Estado mes a mustra den su carta cu no tin casonan grandi riba cua Ministerio Publico no tin control." Pa tal motibo, mester mira e ultimo desaroyonan aki como oportunidad pa mehora e cooperacion, pasobra ta eynan ta unda e problema ta sinta. Cualkier otro problema cu por ta existi na Aruba, sea ta mal gobernacion, intimidacion ta asuntonan cu ta toca Aruba y ta aki ta unda mester busca e solucion y no por tira e responsabilidad aki riba scochi di Gobierno di Reino, ya cu su posibilidadnan riba e tereno aki ta limita.

MANTENE CABEZ FRIEU

Tin cu tene cuenta cu e cambionan den relacionnan politico na Hulanda. Mescos cu kier pa tene cuenta cu politica na Aruba, mester tin atencion pa locual ta pasando na Hulanda.

Tjeenk Willink a bisa tambe cu e ta compronde cu un investigacion por ta sensitivo pa nos pais, pero cu un paso asina no ta nifica en absoluto cu Gobierno di Reino lo tuma e mando.

Ta importante pa mantene cabez frieu. "Pero e ta conta tambe pa Hulanda. Hulanda mester realisa cu aki ta trata di problemanan na y di Aruba, y esnan cu conoce esakinan miho ta e propio Arubianonan."

Drs. Bijleveld a bisa den su carta cu e lo tene deliberacionnan cu Prome Minister di Aruba riba un eventual investigacion y esaki segun Tjeenk Willink ta corecto. E carta tambe ta papia di rumornan, y aunke cu no por goberna a base di rumor, por investiga si kico tin di berdad den e rumornan aki. "Y mi ta kere cu Gobierno di Aruba tambe tin interes pa para rumornan asina, basta cu tanto na Hulanda como na Aruba (politiconan) mantene cabez frieu." En todo caso, mester evita pa saca conclusionnan, tanto na Hulanda como na Aruba, riba kico tur lo no ta sirbi. "No ta por nada cu tin un sistema di Corte independiente, pa asina separa asuntonan di politica di

dia." Y aki Procurador General di Aruba, cu segun Tjeenk Willink ta goza di confianza di tur, por hunga un papel positivo. En todo caso, Procurador General Rob Pietersz ta goza di confianza di tur, y como tal, en todo caso, "no ta parti di e problema."

E mensahe aki di Tjeenk Willink no ta solamente pa politiconan na Aruba, pero tambe pa politiconan na Hulanda y Antiyas.



E BALOR DI CONTACTO ENTRE SOCIEDAD CIVIL

Kizas un bon punto di salida pa tur e diferencianan den Reino ta pa cuminza discuti y nombra realmente cua ta e problemanan cu ta existi, for di e diferente puntonan di bista. Di e forma aki por produci solucionnan diferente. "Nos a ripara na Hulanda mes, cu no tur hende ta mira un situacion como problematico. Aunke cu ta uza e mesun palabranan, no tur ora ta referi na e mesun problemanan."

En todo caso, Willink ta convenci cu tin boluntad tanto na Antiyas como na Aruba pa sigui cu un relacion cu Hulanda den Reino. Ta un relacion di siglonan, cu tambe lo sigui existi hasta si e relacion estatal cambia. Tuma por ehempel Surnam. Apesar di ta independiente, ciudadanonan di Surnam ta keda cu un coneccion special cu Hulanda. "Si ta gusta of no, ta existi un relacion. Pues ta miho pa 'gusta.' Asina simpel e ta."

Pero mesora ta sigui e pregunta, cua ta e miho manera pa sigui cu e relacion. "Kizas ta concentra demasiado riba structuranan estatal y ken ta autorisa pa esey, cua Minister ta encarga, etc. Nos ta riba e bon caminda pa un estado di derecho, cu un Corte Comun, Ministerio Publico. Pero banda di esey, Reino ta consisti di sociedadnan civil, unda tin relacionnan comercial-social entre Hulanda y Aruba." Segun e experto riba Statuut, no mester laga tur contacto den Reino Hulandes unicamente den man di politiconan y Gobierno. Un comision bou guia di prof. mr. Pieter van Vollenhoven ta traha pa stimula contacto directo entre servicionan di bombero por ehempel, of di directivanan di scol di Hulanda y Aruba, pa asina stimula intercambio di experiencia, y unda ta crea interes mutuo. "Mi ta mas interesa den esaki, cu djis contesta e pregunta con Reino ta hinca politicamente. Obviamente structura estatal ta importante, pero pa por construi e sentido di Reino mester sigui e liña di contacto directo riba nivel di sociedad civil.

NOS TIN CU CONTA NOS BENDICIONNAN

Ta ora pa hende stop di keha si cu Reino Hulandes no ta funcciona. E kehonan aki ta resultado di keda enfoca riba locual no ta traha. Segun Tjeenk Willink, riba diferente area tin desaroyonan positivo den Reino. Aunke no sin problema, islanan BES ta mirando progreso; cooperacion riba tereno di finanzas; cooperacion policial di Koninklijke Marechaussee; cooperacion Corte Comun; cooperacion riba nivel di Ministerio Publico (Hulanda ta coopera cu Aruba pa funccionnan den Ministerio Publico). "E cooperacion den mi bista, a bira miho den e ultimo añanan y no mas malo. Nos lo por mira henter e desaroyo negativamente, pero den mi concepto, nos lo mester conta nos bendicionnan," ta e opinion cla di Presidente di Raad van State, Tjeenk Willink.

BON DIA Aruba

Evelyn Wever ta papia cu Bon Dia Aruba riba su entrada den politica

„Ami ta kere cu nunca mi ni duna ningun impresion cu mi ta un marioneta di ningun hende"

E ta papia riba e cambio, MEP, Nilo Swaen, su tata Hendrik y mas

ORANJESTAD – Ora cu Evelyn Wever Croes a lansa su mes como candidato pa partido MEP recientemente, esaki no a bay sin un trayectoria su tras.

Pero a dura basta prome cu e partido por a convence Evelyn Wever pa tuma e decision final. Hopi cos tabata pisa riba e decision aki, di cual sigur famia tabata number uno.



CUNE, COSNAN CU POR TABATA UN 'ISSUE' MANERA SU FAMIA, SU CONOCIDO TATA HENDRIK, ASUNTONAN DI PASADO CU AWOR COLEGA NILO SWAEN, Y SU BIDA SOCIAL LOS DI POLITIEK.

Den un entrevista basta amplio, Bon Dia Aruba ta combersa cu e politico recien aki riba tur e puntonan aki.

EVELYN RIBA SU ENTRADA DEN MEP

Evelyn Wever ta confirma cu ta MEP a aserke algun tempo pasa caba. Y den varios ocasion el a nenga esaki te cu na final, el a dicidi di acepta pasobra e no tabata contento cu e hecho cu el a nenga e posibilidad. "Mi a nenga dos biaha caba" Wever ta bisa Bon Dia Aruba. E ta mustra cu e motibo principal pa cual el a nenga, tabata puramente su famia. E tin un carera y tin yiunan cu e mester atende. Despues di a nenga dos biaha, e no a sinti su mes contento y down. No tabata presion di famia no. A bisa MEP no, pero a sinti un desapunto personal di dje. "A wordo pidi nami pa bin yuda MEP gana e eleccion" Wever ta sigui bisa

EVELYN RIBA E CAMBIO

Ora cu el anuncia su candidatura, el a papia di e cambio cu mester bin. Un persona cu scucha Wever, lo a pensa cu e ta papiando palabra di oposicion, esta cambio di pensamento y di partido. Pero Wever ta mustra cu esaki no ta e caso. „E no ta un cambio mescos cu oposicion ta pidi y tampoco balornan di e partido" Wever ta sigura. Ta mas bien un cambio cu tur hende ta anhela pe. E deseo di tur hende pa tin cambio. No ta papia di cambio radical, sino cambionan interno riba cierto maneho di e partido. Tin hende cu ta mal contento riba cierto cosnan cu nan kier wak cambia, pero no di e forma cu nan kier un gobierno diferente. Un cambio di stabilidad extra cu MEP por ofrece. E pregunta ta surgi e ora cu si Wever kier cambio di stabilidad, si esaki ta algo cu MEP no por a ofrece esaki. „E stabilidad cu gobierno no a cay, of incidentenan cu a pasa den gobiernonan anterior. Tin cierto cosnan cu mester cambia y riba cual mi kier traha" Wever ta bisa.

EVELYN RIBA HUSTICIA

Den e tereno di husticia, Wever ta kere cu hopi a wordo haci, pero mester haci mas. E ta mustra cu e cuerpo di recherche di Aruba tin e ratio di region cu a soluciona mas caso cu e otronan. Criminalidad a aumenta, pero e ta tipifica factornan externo y economico di un pais. Algo cu tur caminda na mundo tin. "Concretamente, nos tin cu wak kico a bai bon y kico no a funciona" Wever ta bisa.



EVELYN RIBA SU TATA HENDRIK CROES

Pa loke ta e pensamento cu e lo ta un marioneta di su tata Hendrik, esaki sigur no ta un issue segun Wever ta sigura Bon Dia Aruba. Cualkier persona cu ta pensa cu ta Hendrik Croes, su tata, ta manda den MEP ta eroneo segun Wever. Y e hecho cu e tambe ta marioneta, tambe ta incorecto. „E ta un analisis completamente incorecto. Pa cuminsa, mi ta masha orguyoso di ken mi ta, y di mi famia. Mi tata no tin e voor het zeggen den MEP. Cu oposicion kier portray esey, nos ta laga pa esun cu ta trece dilanti" Wever ta bisa. „Ami ta kere cu nunca mi ni duna ningun impresion cu mi ta un marioneta di ningun hende. Tur loke cu mi a logra mi a logra riba mi mes" Wever ta sigura Bon Dia Aruba. Career wise, social, y tur otro cos. „Mi ta pidi pa dunami beneficio di duda" Wever ta finalisa riba e punto aki.

EVELYN RIBA MINISTER NILO SWAEN

Un punto cu no por keda sin menciona ta su pasado cu awor colega di partido Nilo Swaen, actual Minister di Finanza. Un 7 aña pasa, e mandatario a opta pa laga Wever un banda pa e funcion di Director di Belasting y a nombra un otro persona e momento ey. Un sabor cu a keda amargo serca Wever sigur. Pero Wever ta sigura cu esaki ta pa pasado y hopi tempo a pasa einan E loke a sosode despues Wever ta contento cune ya cu e tabata uno sumamente positivo. Loke a sosode 7 aña pasa tabata un falta di comunicacion y un diferencia di opinion entre Wever y Swaen. "El a pasa. Pami e no ta un issue mas". E hecho cu e ta riba e mesun lista no ta un problema pa Wever. Actualmente nan ta trata otro ora mester y ta riba un base zakelijk. E no tin problema cu Swaen. E ta sigura cu e no a subi lista di MEP pa tuma revancha contra Swaen, pasobra esey ta un motibo hopi malo pa drenta politica. Si Swaen keda riba lista, nan lo sigui como colega di partido. „No tin nada malo cu esey," Wever ta bisa.

Ex director sr. Ezard Cillie

A mira necesidad 10 aña pasa pa institui un clinica di herida cu a yuda baha gasto di hospital y AZV

ORANJESTAD–E directiva di e tempo ey a haya simplemente necesario considerando e otro desaroyonan cu ta tumando luga na e hospital, pa bin cu un departamento asina. E hecho cu e departamento a bin dies aña pasa tabata bon situa. Sr. Cillie a bisa cu el a bini mas ainda pa motibo cu kier a logra reduci gastonan y controla e capacidad di e camanan y cu esey por a logra tambe pa tin mas control riba e camber di operacion y AZV e tempo ey tabata contento pasobra tabata yuda pa tene e gastonan abou.

Tabata un di e prome departamentonan cu e tempo ey directiva a haya e idea bon, pero e tabata kier pa e departamento mester a draai riba un nivel halto di calidad pero cu ta cuadra cu norma di excelencia pa loke ta e cuido cu ta duna y esey ta e parti di servicio tambe. Berdad ta traha cu casi tur specialista, den e sentido cu ta facil pa bin eynan. Un di e exigencianan cu a traha duro riba dje, ta pa e persona cu ta drenta eyden y cu ta wordo yuda, e mester wordo yuda den e tempo stipula y e no mag warda.

Esey ta un di e prome cosnan cu a haci e tempo ey y aworaki ainda, ta traha un camber di espera chikito y asina e ta ainda, ya cu no ta laga e pashentnan warda y si nan warda mes, ta pasobra nan a bin prome cu nan cita.

Nan ta traha den un forma hopi estricto cu e citanan y pa e pashent of pa e famia cu ta yuda cu transporte cu sa cu pa medio di nan doño di trabou ta facil pa nan drenta y bay bek. Esaki pasobra nan sa cu nan ta drenta y sali den mei ora, contal cu nan cu nan no tin otro tipo di cuido cu nan tin cu haya cual por tuma un tiki mas tempo e ora.

E cuido ta entre 15 pa 30 minut.

Segun el a conta, ora cu a bini cu e seccion aki na hospital, pediatranan a keda contento, pasobra pa un mucha keda hospital ta causa trauma cerca dje. Ciruhanonan cu tabata tin problema cu kemadura tabata tin e opcion, si e mayornan tabata di acuerdo, pa trece e yiu un biaha pa dia pa mei ora of un hora pa wordo trata. Nan no mester a wordo interna, pero ta bai clinica di herida, haya nan tratamento y nan por a bai cas y esaki tabata un ventaha hopi grandi.

Pa loke ta e gastonan, loke tabata hopi importante tempo cu a cuminsa cu e clinica di herida aki, tabata e cantidad di dia cu personanan cu tabata keda den hospital. E clinica di herida tabata traha hopi di cerca cu e camber di operacion, anto cu por a demostra cu den un aña di tempo, si e cantidad di estadia tabata di 10.2 dia pa persona, a logra di hiba esaki te na 8.5. Si compara esaki cu e prijs cu e ta costa pa aña y si bo pone cuanto material di verband of cualkier otro tipo di material, e ta sali hopi mas barata cu e estadia, den e sentido ei AZV tabata contento na momento cu e clinica di herida a yega.

Actualmente ta asina leu despues di tempo, na 2003 a bin nota cu tabata tin hopi pashent cu tabata bini tambe di pariba di brug, anto cu a bin sali e necesidad cu mester a habri un dependencia di e clinica di herida aki na San Nicolas tambe. E ta mesun exitoso manera esun di Oranjestad. Pashentnan ta hopi contento, apesar cu transportacion publico ta basta bon regla, e tempo aya un hende cu ora nan mester a bin un cita na e clinica di herida, tabata costa nan casi 4 ora pa na bin un cita y e cosnan ey ta pa pasado y loke e pashent y famianan ta experencia awendia ta hopi satisfecho pa loke ta e servicio cu e clinica di herida ta ofrece. E clinica a crece asina hopi cu awendia no tin duda cu e clinica a demostra su necesidad di ta den comunidad si of no.





Minister President Oduber a ricibi bishita di directiva di Cas Cristelle

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di un delegacion di Directiva di Fundacion Cas Cristelle – consistiendo di Stella Giel, Crismo Rasmijn y Walmaira Oduber - y cual fundacion tin como meta pa ofrece estadia y cuido na nos grandinan. Na e ocasion aki sr. Oduber a ricibi copia di e statutonan y tambe un folder di e fundacion.

Sin duda algun cu esaki ta un bon iniciativa y cual siguramente lo contribui grandemente na e necesidad social.





ORANJESTAD - Pa di cuatro aña consecutivo, Comision Celebracion Dia di Curacao tin e honor di celebra "Dia di Himno y Bandera di Corsow" pa tur yiunan di Corsow biba na Aruba, decendientenan di Corsow y henter pueblo di Aruba. E aña aki e celebracion lo tuma lugar dia 28 di juni riba e parkeerplaats dilanti WEMA na San Nicolas. Pa e ocasion lo batisa e parkeerplaats aki "Plenchi Corsow".

E celebracion lo cuminsa dia 28 den oranan di mainta cu un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia di Brazil, sigui despues pa ceremonia di hisamento di bandera na "Plenchi Corsow", discurso di miembronan di gobiernu di Aruba y di Corsow y tambe actuacion di varios grupo folclorico procedente di Corsow, Aruba, Bonaire y Colombia. E actividad aki lo ta di 10'or di mainta te 10'or di anochi. Lo tin benta di cumindanan tipico di Corsow manera Jambo, Cadushi, Banana Stoba, Cabrito, Cabes cu Higra y varios otro platonan dushi cushina pa kokinan di Corsow.

Mescos cu ta e caso den añanan anterior, e aña aki tambe lo tin oportunidad pa esnan cu ta interesa bende articulonan di arte y otro articulonan tipico pa e ocasion aki. Tur esnan cu ta interesa por yama telefon 562 3403 (señora Anouska Hinkert) of telefon 7444692 (señora Mirna Gijsberta).

Tur esnan interesa den bandera di Corsow of T-shirt cu e diseño di bandera di Corsow por yama señora Mirna Gijsbertha na telefon 7444692.

Lo anuncia e programa oficial pa e gran celebracion aki proximamente.

Fundacion Lanta Papiamento ta organisa

Un anochi di conta cuenta na Centro di Bario Noord

ORANJESTAD – Fundacion Lanta Papiamento ta organisa un anochi di conta cuenta na Centro di Bario Noord.

E ta tuma lugar dia 20 di juni for di 7.30 te 10.00 or di anochi. Bar y cushina ta bon surti. Lo tin varios contado di cuenta, pero cada persona cu kier conta cuenta por subi escenario.

Henter pueblo di Noord y di Aruba ta invita pa bin scucha cuenta.

Parlamentario di MPA, Monica Kock, tin djis un pregunta:

Cuanto caso di dengue tin?



ORANJESTAD - Durante conferencia di prensa di MPA, e lider di e partido mr. Monica Kock na final a trece dilanti cu e tin djis un pregunta . E pregunta tabata cu parlamentario Monica kier sa cuanto caso di dengue tin? E lider a trece dilanti cu e lo no bay den ripiticion di locual ya e la trece dilanti desde oktober 2008. E unico locual e lider kier sa ta e cantidad di caso cu tin awo na Aruba.

Desde oktober e lider di MPA a avisa tempran pa cuminsa cu accion preventivo pa evita pa nos lo ricibi un epidemia na Aruba di dengue. Locual e lider di MPA a trece dilanti tabata cu gobierno di MEP no tabata cumpli cu e rekesitonan di PAHO pa combati dengue. Esaki ta necesario pa combati y preveni dengue. E lider a enfatisa esaki masha hopi mes exigiendo desde oktober 2008 pa fuminga e isla. Pero locual nos a ripara ta cu e gobierno di MEP no a preocupa y hasta haci bofon di parlamentario Monica Kock.

Pero locual Kock a premira y a avisa a sali atrobe. Enbes cu e gobierno di MEP a tuma paso mesora na oktober 2008, a keda masha terko mes y insisti cu no ta necesario pa fuminga e isla. Mas ainda ta corda con Minister Wever a informa cu fumingacion lo no yuda.

Lider di MPA no keda ketu y a keda insisti pa gobierno tuma paso. Despues di 4 luna cu e situacion a bira alarmante y cu tin un situacion di epidemia gobierno por fin a tuma accion. Lastimamento e Minister a keda insisti di su banda y awo mester a sigi e sugerencia di e lider di MPA.

Pa e lider di MPA esaki ta un lastima pasobra por a evita tanto caso di dengue. Mas ainda cu e decision di no actua a resulta cu hopi hende a bira malo cu tur su consecuencian.

Pero e pregunta cardinal ta: cuanto caso di dengue tin? Y cuanto caso fatal tabatin. Nos ta spera di ricibi contesta riba e pregunta di e lider di MPA.



Willem Vrolijk di M.P.A.

Presidente di Banco Central ta duna MPA razon

Pa locual ta trata situacion financiero/economico na Aruba

ORANJESTAD - Recientemente durante un conferencia di prensa di MPA, e presidente di MPA a trece padilanti, despues di a ricibi e cifranan di e prome kwartaal di 2009, cu e situacion financiero/ economico no tabata mustra nada alentador. Esaki ora nos compara e cifranan cu e prome kwartaal di aña 2008.

MPA a trece padilanti e tempo ey cu loonbelasting a baha a consequencia cu hopi hende a perde nan trabow. E presidente di Banco Central a confirma esaki indicando cu e ultimo 6 lunanan desempleo a aumenta y cu ta dificil pa haña otro trabow.

Tambe MPA a trece padilanti cu invoerrechten a baha door cu pueblo ta cumprando menos y como tal ta importa menos. Segun MPA esaki tabata door di entre otro e efecto di BBO cu su systema acomulativo. Y tambe cu gobierno no ta eherciendo un control manera debe ser ariba comustibles. Akinan tambe e presidente di Banco Central a laga sa cu prijsnan di productonan a y ta sigui subi.

Logeerbelasting tambe a conoce un reducion y MPA a trece padilanti cu esaki tabata pa motibo cu Aruba tabata hañando menos turista. E presidente di Banco Central no solamente a confirma esaki pero a laga sa cu e turistanan cu ta bin Aruba ta gasta menos.

Fuera di esey door cu Aruba su prijsnan ta mas halto cu e otro islanan den vecendario cu ta haci cu ta dificil pa Aruba por competi cu nan.
E presidente di Banco Central a duna di conoce cu lo tin chens cu e situacion aki lo empeora prome cu e por cuminsa bira bon. Tambe ela laga sa cu tin falta di informacion especialmente ariba tereno di labor cu ta strobanan di haci nan trabow.

MPA kier a enfatisa cu gobierno no tin ningun plan ainda pa ataca e situacion aki. Pueblo ta perdiendo trabow, ta dificil pa haña trabow y riba dje si bo tin trabow mes toch e situacion ta bira dificil. Pasobra tur cos ta bira caro y bo salario si ta keda mescos. Kiermen bo ta perde poder di compra.

Esaki ta haci cu awendia tata y mama ta traha. Tin biaha hasta tin mayornan tin cu haci dos trabow pa por sobrebibi.

Esaki ta kibra e nucleo familiar cu tur e consequencia cu e ta trece cune. Nos hubentud ta bay perdi, formacion di "gang", embarazo hubenil, dropouts na school, criminalidad ta aumenta etc.etc.

MPA den gobernacion lo bay concentra ariba parti tur e aspectonan aki pa asina garantisa cu nos pueblo, vooral nos hubentud, tin un mihor futuro pasobra after all…Aruba t'abo!!

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Proyecto Ruta di Monumento Aruba realisa pa Fundacion Amigonan di Archivo y otro instancianan


Harbour scene, Oranjestad, Aruba N. A.

ORANJESTAD - Pa algun tempo caba, Fundacion Amigonan di Archivo den coöperacion cu Archivo Nacional Aruba cu sosten tecnico di Stiching Zorg en Hoop di Hulanda, CEDE Aruba, Monumenten Bureau Aruba, Prins Bernhard Cultuurfonds Antiyas Hulandes y Aruba, Vertegenwoordiging Nederlandse Overheid (VNO) y Stichting Zorg en Hoop (Hulanda), ta desaroya un Ruta di Monumento pa Aruba.

E PROYECTO TA PARTI DI FASE

1e fase: desaroyo di ruta (investigacion di e monumentonan/edificionan interesante, caya, districto y estatuanan). Durante e prome fase, lo bin cu un plan pa wak e factibilidad di e ruta.

2e fase: implementacion di ruta. E informacion obteni di e prome fase lo wordo usa pa traha un mapa cu ruta y un buki di informacion pa nos localnan, scolnan y bishitantenan cu kier bishita e ruta y e monumentonan. Na e sitionan lo bin cu borchinan di indicacion.

3e fase: mantencion di ruta. Despues cu e ruta wordo implementa, mester tin un plan, pa mantene e ruta dor di instancianan local, cu ta percura pa e bukinan keda disponibel, y cu e localidad y borchinan di informacion wordo bon manteni.



"E prome fase di e Ruta di Monumento Aruba ta den su etapa final y a wordo financia dor di Binnenlandse Zaken. E desaroyo di e ruta a wordo conduci dor di sra. Drs. Olga van den Klooster y sr. Drs. Michel Bakker di Stichting Zorg en Hoop di Hulanda."

Den pasado Stiching Zorg en Hoop a skirbi e buki "Bouwen op de wind" den coöperacion cu Monumenten Bureau Aruba, UNOCA y otro instancianan local.

E Ruta di Monumento pa Aruba, ta pa por duna mas conocemento y aprecio na e edificionan y sitionan cu tin un balor cultural y historico pa Aruba. Nos pueblo lo tin un mapa di Aruba, na unda cu por bishita tur e sitionan aki y haya mas informacion di e parti historico di e edificio y of sitio. E guia lo consisti di 2 ruta, esta un ruta blauw y un ruta preto. E ruta blauw ta pa e publico general y pa nos bishitantenan. E ruta blauw ta dura mas o menos ½ dia y lo tin monumentonan spectacular cu un storia pa e publico general.

E ruta preto ta mas dirigi ariba e muchanan di scol, pa nos localnan y pa bishitantenan cu ta hopi interesa, e ruta aki ta mas activo, mientras cu e ruta blauw ta mas pasivo.

E ruta preto no mester wordo caba den 1 dia, pero un bishitante por scohe parti di e ruta cu nan lo kier bishita individual of den grupo. Na tur e monumentonan/sitionan cu ta riba e ruta, lo tin un borchi pa e sitio ta reconocibel y na unda tin mas informacion. E ruta lo bini den un buki/mapa/guia na unda un bishitante por haya esaki pa sigui e ruta.

Despues cu e prome fase di e ruta termina, lo presenta esaki oficial y lo sigui cu e desaroyo di segundo fase. Di parti di e comission nos kier a gradici e partnernan di e proyecto y principalmente VNO y Binnenlandse Zaken pa e sosten financiero cu nos ricibi pa realisa fase 1 di e proyecto.


Street scene, Oranjestad, Aruba N. A.

drs. Paul Croes;

Aruba prome y despues bo partido!



ORANJESTAD - Aruba ta confrontando retonan grandi na e momentonan aki. Durante e siman cu a pasa por a tuma nota atrobe di hopi personanan manda cas, y contractnan cu a keda termina. Sector laboral di Aruba despues di hopi aña ta conociendo cifranan halto pa cu desempleo. Esaki sigur lo tin un efecto negativo riba consumo y tambe cumplimento pa cu debenan di cada famia.

Bishitando e pueblo por tuma nota di hopi preocupacion pa e rumbo cu un grupo di hobennan ta scohe. Un cos cu sigur hopi comenta (negativamente) ta e desaroyo negativo di e comercio den caya grandi y comercio en general.

E costo di bida tambe a subi hopi ultimo añanan, locual ta haci Auba menos competitivo den nos region riba nivel di turismo. Mi ta kere cu nos tur tin cu para pensa un rato, con nos ta bay resolve e retonan nos dilanti! Keto bay por tende discusionnan ken a haci malo y ripiticion di historia di mas di 20 aña bieu. Un bes mas ta bon pa reitera: Paul Croes a drenta politica pa futuro y pa busca solucionnan concreto, cu vision padilanti.

Na e momentonan aki no tin espacio pa interes partidista. Esakinan mester hala un banda y pone Aruba na prome lugar. Politiconan awor mester realisa cu sali afor cu bo programa y cu bo plannan ta locual pueblo ta exigi. Aruba ta exigi claridad y realismo pa cu plannan cu mester keda ehecuta.

UN DIALOGO Y DEBATE POLITICO NACIONAL

E dialogo y debate entre politico mester tuma luga desde awor caba pa personanan por tuma un decision ken lo guia nos pais e siguiente añanan. Un dialogo transparente entre politiconan lo demostra tambe ken tin e solucionnan pa e retonan cu tin, enbes di cada biaha mustra riba e problemanan cu tin. Tambe cada ken lo por huzga ken ta personanan cu lo representa bo pais den exterior ora di negocia tratadonan y plannan di desaroyo pa bo isla. Ken ta e cara di Aruba!

Un debate politico nacional tambe lo por clarifica pa hopi hende, cua ta e direccion cu cada partido kier scohe pa e siguiente añanan nos dilanti. Tambe cua partidonan ta dispuesto pa traha cu otro si esaki ta necesario. Pueblo ta exigi claridad! Un debate nacional por trece dilanti con importante hobennan ta pa nos sociedad y kiko ta nan plannan concreto pa cu nos hobennan. Mi lo sugeri pa gremionan tambe keda envolvi den un dialogo asina. Como cu partnernan social y gremionan ta esnan cu ta mas cerca di e problemanan y asuntonan, bo no por keda sin involucra nan den dje. Tambe sigur ta importante pa keda stimula e dialogo cu e sector comercial, gremionan y partnernan social di awor caba y no warda te despues di 25 di september. Tin hopi ideanan positivo y realistico cu ta bini for di partnernan y stakeholders na Aruba mes.

Como gobernante y politico bo mester ta habri y tin e curashi suficiente pa na momento di tuma e desicionnan, haci esakinan. Aruba kier politiconan cu tin Aruba realmente na pecho y cu e preparacion pa haci trabounan grandi pa nos dushi isla.

Aruba ta exigi na e momentonan aki politiconan cu e positivismo y e mentalidad di bringa pa excelencia, y no ta conforme cu cosnan mediocre. Calidad mester ta e meta central den nos bida, y como politico bo mester ta dispuesto pa haci tur lo posibel hasta si esaki ta den liñanan diferente na esun di bo mesun partido, pa por eleva e Calidad di bida di tur hende na Aruba. Bishita: www.votapaulcroes.com

Fundacion Amigonan di Archivo y Archivo Nacional Aruba ta realisa

Proyecto inventarisacion documentacion di Segundo Guerra Mundial

ORANJESTAD - Fundacion Amigonan di Archivo den coöperacion cu Archivo Nacional Aruba y cu aporte financiero di Prins Bernhard Cultuur Fonds Antiyas Hulandes y Aruba ta haci un investigacion ariba tur e informacion y documentacion relaciona cu e periodo di Segunda Guerra Mundial y Aruba. E proyecto ta pa bin cu un inventarisacion y documentacion di tur documentonan tocante di Segunda Guerra mundial cu ta obtenibel na Archivo Nacional Aruba. E motibo di e inventarisacion ta pa haya un bista completo di kico tur Archivo Nacional Aruba tin na documentacion over di Segunda Guerra Mundial. Banda di inventarisacion aki ta intencion pa mira con leu nos por yega na inventarisa e resto di material cu por tin na Aruba.

E proyecto ta wordo haci cu ayudo di un programa di database den cual cada documento particular ta wordo procesa. Cu e metodo aki di inventarisacion tur e documentonan cu a wordo procesa lo por wordo haya bek den futuro na un manera hopi mas facil.

Cu ayudo di e database, journalistanan, studiantenan of investigadornan profesional por haya informacion na un manera mas facil. Tambe por haya informacion riba cierto temanan specifico cu ta concerni eventonan cu a tuma lugar den e periodo di Segunda Guerra Mundial. Por ehempel por haya mas informacion tocante e bapor Aleman, Antilla. Pa medio di un query por haya un bista riba tur e documentonan cu Archivo Nacional Aruba tin over di e barco Antilla. Esey kiermen cu ora un persona ta busca un informacion, nan no mester bai busca den tur e documentonnan y cahanan di archivonan pa haya e documentonan y informacion tocante di Antilla pero por busca ariba e tema den e database y ta haya sa kico tin specificamente y na unda.

Por bisa cu e database ta haci e trabou di studiantenan, journalistanan y investigadornan professional mas facil i sigur hopi mas liher. Banda di e proyecto aki Archivo Nacional Aruba ta spera cu pronto por inicia un otro parti cu ta toca historia di Segunda Guerra Mundial, esta di pone pa medio di technologia audiovisual diferente personanan cu a participa como schutter durante Segunda Guerra Mundial aki na Aruba.

Archivo Nacional Aruba y Fundacion Amigonan di Archivo ta spera di por conta cu fondonan necesario di fondo Hulandes pa realisa esaki. Meta di e proyecto aki ta pa archiva e parti di historia oral pa medio audiovisual (video y audio). Pa conmemora e e di 65 aña di e final di Segunda Guerra Mundial, Archivo Nacional Aruba tin planea pa tene un exposicion otro aña 2010, un exposicion di Aruba y Segunda Guerra Mundial.

E parti di inventarisacion di e documentonan den e database ta wordo realisa dor di investigador sr. Edric Croes, cu a gradua cu su bachelor opleiding Geschiedenis na Erasmus Universiteit Rotterdam. Desde januari 2009, Edric Croes ta trahando riba e inventarisacion aki, y te awor e tin casi 3000 documento/archiefstukken inventarisa di e diferente archivonan cu ta relaciona cu Segunda Guerra Mundial y Aruba.

Cu e projecto aki Fundacion Amigonan di Archivo y Archivo Nacional Aruba ta spera cu den futuro materialnan lo ta mas accesibel pa investigadornan cu ta interesa den e historia di Aruba durante Segunda Guerra Mundial. Un gradicimento ta bai na Prins Bernhard Cultuurfonds Antiyas Hulandes y Aruba pa e sosten financiero pa realisa parti di e proyecto aki.

Segun candidato di AVP, Whitney Kock

Debate politico mester ta basa riba hechonan y tambe opinionnan bon argumenta



Candidato di AVP, Whitney Kock

ORANJESTAD - Sr. Whitney Kock – e humilde maestro di scol di Santa Cruz y alavez candidato di AVP pa e proximo eleccion di Parlamento, recientemente a publica un comunicado di prensa den cual e ta conclui cu MEP ta un partido mentiroso y tumado di medida. Partido MEP a califica e comunicado menciona como uno "baho y vil". Remarcabel ta cu ningun caminda MEP ta argumenta e motibonan pakico nan ta califica e comunicado como tal.

Straño ta cu esaki ta bin hustamente di e partido cu, desde cu sr. Nelson Oduber a tuma liderato over, a specialisa su mes den ataca contrincantenan politico na un forma baho y vil, cu insinuacionnan infunda, mentira of cosnan personal.

Sr. Kock ta indica cu ningun di su comunicadonan ta of tabata contene insinuacion infunda, mentira of cosnan personal. Pasobra esaki no ta su estilo di hiba politica. Kisas e tono di su ultimo comunicado por tabata un tiki skerpi, pero esaki no ta haci e comunicado uno baho y vil. Al contrario, si analisa e comunicado en cuestion, anto ta obvio cu e ta basa riba hechonan y tambe opinionan bon argumenta. Algun di e hechonan aki ta por ehempel cu MEP no a cumpli cu ningun di su 10 puntonan di accion pa gobernacion actual; durante ultimo 8 añanan MEP a introduci un gran cantidad di medida contra pueblo; e medidanan aki, especialmente BBO, a pone costo di bida aumenta drasticamente; e medida di 8.2% di Impuesto di Solidaridad cu MEP a introduci a costa MEP 5 asiento e tempo aya; y despues di 8 aña y multiple ponemento di prome piedra ainda MEP no a percura pa construi e cas di anciano na San Nicolas.

Ta a base di entre otro e hechonan aki a yega na e conclusion cu MEP ta un partido mentiroso y tumado di medida. Segun sr. Kock, e la keda masha desapunta mes cu MEP no a reacciona directamente riba su argumentonan, pasobra su intencion tawata pa stimula un debate politico na unda partidonan ta intercambia opinion cu otro pa asina trece claridad y na mesun momento educa e comunidad riba cierto topiconan cu ta di interes general. Lo tabata interesante pa sa por ehempel e motibonan pakico MEP no a cumpli cu ningun di su 10 puntonan di accion of si MEP ta arepenti cu e la tuma un gran cantidad di medida contra pueblo of si MEP tin intencion di bin cu mas medida si nan bolbe gana eleccion, of dicon a tarda tanto asina pa cuminsa construi e cas di anciano na San Nicolas. Esaki ta preguntanan cu ta partido MEP so por contesta.

Envez di haci uso di e oportunidad pa trece claridad, MEP pa conviniencia politico ta core pa e debate y ta menciona 6 supuesto mentira di AVP den pasado. Pa loke ta e prome supuesto mentira, sr. Whitney Kock ta constata cu e asunto di "12-8" ta algo di 60 aña pasa. Ni su tata tawata na bida e tempo ey. Kisas e ta un topico cu ta bale la pena pa historiadornan studia. Relaciona cu e segundo supuesto mentira, esta e promesanan di campaña di AVP na 1985, mester admiti cu AVP no por a cumpli cu tur, pero si a cumpli cu esun di mas importante, esta elimina e Impuesto di Solidaridad di 8.2%. E di tercer supuesto mentira ta regarda e plan di gobierno di AVP pa cuminsa desmantela e refineria Lago na 1988, despues cu a priminti prosperidad na pueblo di San Nicolas. E plan aki tabata basa riba e vision cu un desaroyo turistico-hotelero na San Nicolas no ta compatibel cu presencia di e refineria. Despues partido MEP a scoge pa un desaroyo petrolero pa San Nicolas, locual a impedi te dia di awe un desaroyo turistico na San Nicolas. Aunke nunca a haci un survey al respecto, mi ta sinti cu tanto e tempo aya como tambe awendia mayoria di e pueblo di San Nicolas lo a prefera un desaroyo turistico riba un desaroyo petrolero.

E siguiente supuesto mentira cu MEP ta menciona ta relaciona cu 3 proyecto hotelero cu AVP lo a priminti pero cu a fracasa. Den e cuadro aki mester remarca cu e proyectonan hotelero cu a fracasa tawata pa motibo di falta di control di parti di gobierno di MEP durante nan ehecucion. Y laga nos no lubida cu ta danki na e Plan di Rescate di AVP, cu tabatin como meta pa stimula nos sector turistico, cu Aruba ta un di e paisnan mas desaroya den nos region. Ademas, e fondonan cu a ricibi di Plant N.V. ta surpasa e suma cu gobierno mester paga na e banconan Italiano pa e garantianan hotelero.

E supuesto mentira number 5 ta cu AVP a gaña pueblo di San Nicolas cu nan lo haya un racetrack. Aki ta bon pa menciona cu MEP, tempo cu nan tawata den oposicion, a opone e proyecto aki fuertemente y a crea e percepcion cu e proyecto ta uno controversial.

Esaki na su turno a pone financiadornan hala atras. Ta pesey e proyecto di racetrack a fracasa. Y si pueblo mester a paga mas cu 50 miyon na daño, esey ta pasobra gobierno di MEP mes a nenga di settle pa un suma mucho mas abao. Pa loke ta e di sexto supuesto mentira, mester remarca cu e radar cu nunca a funciona tabata cay bao cartera y responsabilidad di ex minister Glenbert Croes, cu ya pa algun aña caba ta un miembro prominente di partido MEP.

Di e forma aki sr. Whitney Kock ta mustra cu e sí no ta core pa ningun debate, aunke ningun di e 6 supuesto mentiranan cu MEP ta menciona tin relevancia pa interes general na e momentonan aki. Sr. Kock ta termina bisando cu e ta dispuesto pa sigui debati cu partido MEP, pero solamente si ta trata topiconan cu por beneficia nos comunidad.

Un otro welp oficial den Grupo Scout St. Paulus – Michael







ORANJESTAD - Manera por a lesa pa un par di tempo caba Horde di Grupo Scout St. Paulus-Michael, situa na San Nicolas, ta tene su actividadnan semanalmente. Y di e manera aki tambe nos Akela Annamaria a cuminsa cu materianan pa asina por instala e nieuweling Samuelito. Y finalmente Akela a vocifera den reunion di lidernan cu e tin un nieuweling cu ta cla pa bira miembro oficial di nos grupo y sigur di Scouting Aruba. Aki ta trata di Samuelito Winklaar, ruman di nos explorer Minguelito.
Banda di esaki e ayudante di Akela cual ta nos Chill Chris tambe a cuminsa cu trabounan cu un welp, pa asina e por ricibi su prome strea (=eerste petster). E welp cu a ricibi su prome strea ta Kendrick Martijn. Cuerpo di lider di Grupo Scout St. Paulus-Michael ta felicita nos welpnan cu nan titulo nobo.

Tambe nos ta informa tur mayor cu Horde di Grupo Scout St. Paulus – Michael na San Nicolas (Teresita Center) ta tumando mucha homber di edadnan 7 pa 10 aña. Pa mas informacion por tuma contacto cu Akela na number di celular 5632782 of cu Chill na celular 5945129.

Bishita di sr. Oswaldo Kamperveen y famia cerca Minister Plenipotenciario

Kamperveen ta un Arubiano cu a ricibi condecoracion real na stadhuis di municipio di Weststellingwerf

DEN HAAG – Recientemente Minister Plenipotenciario sr. Croes a ricibi bishita di sr. Oswaldo Leonardo Kamperveen y familia. Sr. Kamperveen ta un di e Arubianonan bibando na Hulanda cu riba dia 29 april 2009 a ricibi e condecoracion real "Lid in de Orde van Oranje-Nassau" na stadhuis di municipio di Weststellingwerf.

Sr. Kamperveen ta labora na "openbare basisschool Zuid" y na "openbare basisschool Heidepolle", ambos den e cuidad di Wolvega. Fuera di esey sr. Kamperveen ta miembro activo di differente organisacionnan. Por ejemplo sr. Kamperveen ta secretario di e organisacion "Arubaanse, Antilliaanse en Surinaamse Vereniging Weststellingwerf". Tambe e ta miembro activo pa 19 anja caba di e partido politico "GroenLinks Weststellingwerf" y miembro di "Klantenraad" di e municipio di Westenstelling. Sr. Kamperveen tambe ta hopi orguyoso di por ta un di e iniciadornan y un di e organisadornan di e "Multiculturele Jongerendag" den e cuidad di Wolvega. Alavez e ta forma parti di e organisacion aki cu tin como meta principal pa uni e diferente culturanan den e cuidad di Wolvega.
Esaki principalmente den forma di practicando deporte hunto.
Finalmente Minister Plenipotenciario sr. Croes a bisa di ta contento di a ricibi sr. Kamperveen y na mes momento a felicita sr. Kamperveen pa cu e bon trabou pa entre otro e communidad Arubano na Wolvega.





Coleccion nobo di trahenan by Ronzzio Couture

Pagina 24

L'Oreal a duna e candidatanan un seminario masha interesante di makiyahe

Pagina 3

"Paulina Rubio ya ta un marca"



Pagina 17

Thannee Hassel riba portada di Focus Juni 2009

Y paden…hopi mas informacion!





Pagina 11

Maggy's a clausura su exitoso Festival Anual di Beyeza



Pagina 2



Maggy's a clausura su exitoso Festival Anual di Beyeza

ORANJESTAD – Diasabra atardi Maggy's Perfumes & Cosmetics den Caya Principal un biaha mas a bisti di fiesta pa clausura oficialmente su di shete Festival Anual di Beyeza. E evento a bolbe hala un cantidad di hende pa conoce e tecnica y productonan nobo cu Maggy's ta ofrece na e hende muhernan di Aruba en general. 'The Essence of Color" tabata e tema di e festival den su di shete edicion. Basa den esey, cada di a dedica na un color diferente, como tambe e aroma, musica y smaknan cu e ta inspira. E clausura a goza di un ambiente masha agradabel pa tur esnan presente. Bon Dia Muher ta felicita Maggy's pa otro exitoso festival y no por warda pa e proximo.















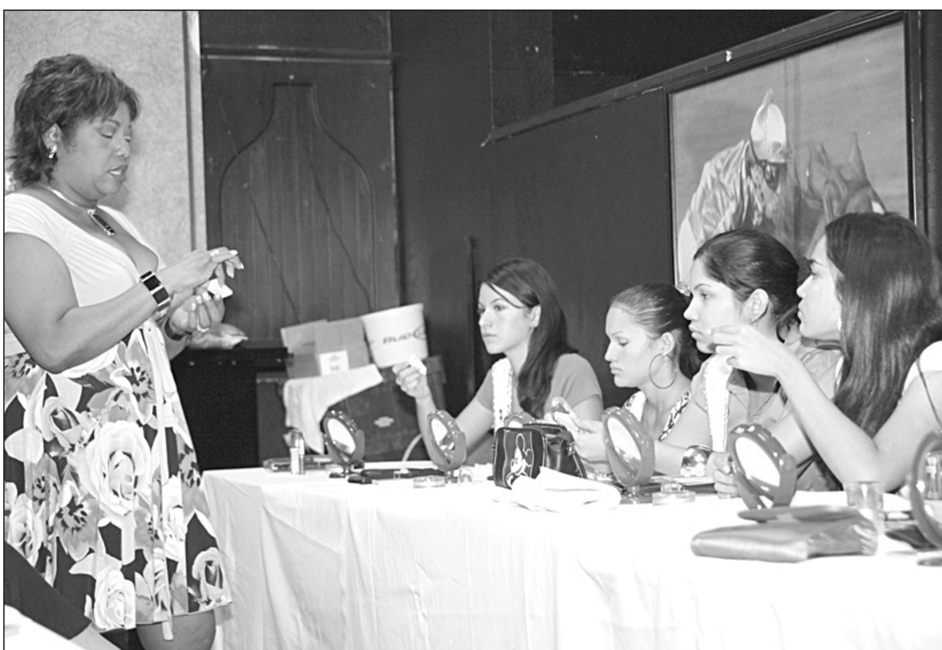


L'Oreal a duna e candidatanan un seminario masha interesante di makiyahe

Mimi Willems tabata e make-up artist









ORANJESTAD - E candidatanan di Miss Teen Aruba International a haya un seminario masha interesante di makiyahe cu e productonan di L'Oreal.

Durante e seminario aki e candidatanan a siña e mihor manera pa aplica e base, cua base ta bay cu cual tono di piel , ki tipo di makiyahe ta usa pa den dia , otro pa anochi y otro ora bo ta riba esenario . Tambe ki tipo di lipliner ta mihor, e corrector y mucho mas pa bo luci un bunita makiyahe.

E tabata un mainta masha interesante unda cu e candidatanan a haya informacionnan masha valioso pa nan tin e makiyahe perfecto na tur momento.

GLW Foundation kier a gradici Lizayra Polak di Beautilities y tambe Sra Mimi Willems pa e bunita seminario aki cu e productonan di L'Oreal PARIS. Adhunto mira mas di e seminario aki!





Esaki ta e miho estilo di bril pa bo forma di cara

*Un cara oval

Casi tur tipo di bril ta pas cu un cara oval, specialmente e estilo aviador y esun cu ta lora rond di e cara. Beyonce su bril di solo extra grandi tambe ta mustra bon ya cu e forma geometrico di e bril ta un bon contraste di e curva suave di e cara.





*Un cara forma di curazon

Pa boso nan cu tin un cara forma di curazon mescos cu esun di Jennifer Aniston, bo lo tin di opta pa un estilo mas delicado, algo cu un structura fini of un frame di plastic grandi, esaki no lo hala atencion na bo frenta. Esun cu Jennifer Aniston tin bisti ta complementa su cara, ya cu e accesorio na banda ta pone atencion riba su cachete y cauchi nan. Esaki tambe ta haci su wowonan mustra un poco mas leu di otro y ta balansa su cara ma smiho.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

*Un cara largo



Si bo tin un cara largo manera esun di Liv Tyler, ta miho pa bo haci uso di bril hopi grandi ya asina bo ta tapa mas hopi di bo cara posible, cual ta kibra e largura. E brilnan aki berdaderamente ta pas cu un cara largo pa motibo cu e ta cuadra y hancho y ta balansa e cara bon pa motibo cu e ta un forma contrario. Lo ta bon pa e parti na banda tambe ta un poco hancho ya cu esaki tambe ta haci e cara mustra un poco mas hancho.



*Un cara rondo

Isla Fisher ta e chempel perfecto di un cara rondo y e bril di solo aki ta perfecto pa bo cara. E angulonan di e bril aki ta un contraste perfecto pa e forma rondo di e cara y nan ta yuda pone definicion na e cara. Ta importante pa busca un famre cu liñanan stret of angular cu lo haci e cara mas largo y haci e cara mas smal. Evita di busca un frame rondo ya cu esaki lo haci e cara mustra ainda mas rondo.

*Un cara cuadra

Esanan cu un cara cuadra manera di Vanessa Hudgens mester busca frame nan rondo of lensnan rondo, tur dos lo suaviza e forma angular di e cara. E clasico Ray-Ban aviador ta un escogencia perfecto pa un cara cuadra manera di Vanessa. E estilo aki ta e miho estilo pa un cara cu cachete stret y asina e ta balansa e parti abou di e cara cu e resto di e forma.





Aruba Bank ta ofrece un "Top Deal" atractivo durante Top Auto Mart

Diasabra awor

ORANJESTAD – Aruba Bank a prepara un "Top Deal" pa tur esnan interesa cu kier cumpra un auto durante e evento Top Auto Mart cu ta tuma lugar diasabra awor for di 3'or di atardi pa 7'or di anochi na Stern GM na Tanki Leendert.

E agencianan di auto lo percura pa un variacion amplio di modelonan di tur prijs y Aruba Bank lo ofrece un "Top Deal" atractivo na tur esnan cu financia nan auto via Aruba Bank lo ricibi un interes reduci di 13.5% y lo por cumpra nan auto awor na juni y cuminsa paga te na luna di September.

Tambe Aruba Bank ta ofrece un termino di pago di 6 aña, asina yudando e doñonan di auto pa por paga un suma mensual un tiki mas abou. Aruba Bank lo duna tur esnan interesa pa cumpra un auto na Top Auto Mart, un contesta na e sitio mesora. Pa haci un prestamo di auto mester bini cu un prueba di e ultimo dos salarionan y un carta di recomendacion di doño di trabou.







Top Auto Mart

E Car Show original ta muda pa Tanki Leendert y cu orario nobo

ORANJESTAD - Ta masha hopi hende ta warda ki dia ta anuncia e fecha cu Top Auto Mart lo tuma luga. E hendenan aki sa cu na Top Auto Mart no solamente nan ta haya e seleccion mas grandi pero tambe mihor oferta riba auto nobo y segunda mano. Ya ta mas di diesdos aña cu e companianan Topcar, Arucar Automotives, Ultimate Automobiles y Stern ta organiza e benta special aki. No ta pa nada cu e evento aki a gana e derecho pa usa e titulo campeon di car show. Ta e testimonio real di miles di cliente satisfecho cu a cumpra auto den tur e aña nan aki, ta e prueba di e exito rotundo di e car show aki.











"De Trupialen" ta gradici





ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga den Cas di Cultura e Festival di cantantenan popular.
Nos di De Trupialen kier a gradici y felicita tur participante, e casnan comercial y tur esnan cu a yuda di un manera of otro, pa por a haci e festival aki uno grandi y exitoso.

Nos a ricibi masha bon comentario di e show aki y tambe algun sugerencia cualnan sigur nos lo uza pa mehora e calidad un tiki mas y nos kier a gradici Aruba tambe pa esey.
NO TIN PALABRA pa gradici e participantenan y nan TUR sin excepcion ta CAMPEON. Unda cu nos a pasa, ta reaccion positivo so nos tabata haya. Hasta esnan cu a wak'e na ATV canal 15 a papia di un SUPER FESTIVAL. Hopi varia, diferente y hopi bon hinca den otro. Nos NO por papia mas di cantantenan POPULAR, pero nos mester papia di awo padilanti di PROFESIONALNAN.

Tambe nos kier a gradici TUR participante pa nan aporte, nan curashi, nan aceptacion, nan promocion, nan contribucion y nan BALOR di a contribui na nos meta. Nos a logra un otro meta tambe, esta di UNI PRENSA. Nos tabata manera UN SOLO FAMIA.

Sigur esaki ya ta un base pa nos por cuminsa drecha nos club y pon'e den un condicion satisfactorio pa nos por yuda e muchanan den un ambiente optimal. Awor aki mes e muchanan chikito ta riba un "hold" pa entre otro motibo di seguridad.

Mi kier a gradici tambe TUR miembro di De Trupialen cu a haci nan MAXIMO esfuerzo pa e festival bira un exito. Na Dennis Zeppenfeldt y su crew pa su acompañamento musical. Na e vocalistanan y tambe na Sharon Rose pa su bunita presentacion. Na e grupo di acrobacia y na e miembronan di Hurado.

Na Erin Croes di Magic 96.5 FM y tambe Vladimir de Cuba pa e forma fantasico con nan a dirigi henter e festival.

Na TUR sponsor, Radio emisora y Tele Aruba pa nan ayudo pa promove e actividad.
Na Erin Croes como gerente, Ivan Kelie, y Ruben Garcia pa nan aporte pa pasa via Magic 96.5 FM tur dia y hopi biaha pa dia e spotnan.

Na ATV canal 15 cu a duna nos un exposure SUPER GRANDI, promo y un transmision (LIVE) BIBO y directo for di Cas di Cultura.
Na Tom Pietersz, Cadochi Kock, Francie Croes, Tessa Pietersz, Jean Pierre Faro, esnan encarga cu e truck di transmision y TUR otro cu a yuda haci e evento aki UNO GRANDI, masha DANKI.
Specialmente na Bon Dia Aruba, Solo di Pueblo y Diario pa "Full Page exposure".

Na Surinam Airways, Tiara Air, Aires Airlines, Banjolux, Oranjestad Laundry, Trash by Ronchi, TEC inc.,Reserve a ride Aruba Limo services, Krimi Designs di Renny Alvarez, ATV canal 15, Magic 96.5 FM, Peanuts Restaurant, Bo guia FM, Waico N.V., De Wit & Van Dorp Stores, ECA n.v., Aruba Bank, Hard Rock café, C&F Trading, Pakinam, Martijn Trading y naturalmente Dennis Zeppenfeldt, hopi DANKI pa nan Sponsoring.

Na e publico cu a responde cu un sala full yen, hopi DANKI di Curazon.
Algo di nos y sigur di nos cultura. De Trupialen semper a percura bon pa esey y nos lo keda mantene asina. Nos ta kere cu tin hopi hende ancioso pa mira e ripiticion.

Un biaha mas danki
De Trupialen



Seis custumber di beyeza cu hende homber ta prefera bo no haci

ORANJESTAD – Hopi hende homber ta prefera bo pone e galiña un banda y kita bo stilettos, nan djis kier wak bo manera cu bo ta sin mucho esfuerzo.

Ta asina cu hende homber nunca lo comprонde e berdadero presion cu un hende muhe ta sinti ora cu ta papia di con bo ta mustra. E hende muhe ta sinti cu e tin cu mantene su hubentud, mientras cu hende homber ta wordo bisa cu nan ta bira miho cu e añanan.

E hende muhe ta conta caloria, mientras e hende homber ta conta e cantidad di oreo cu nan por hinca den nan boca den un solo biaha. E hende muhe ta core pa baha peso, e hende homber ta core bay cumpra cerbez. Hende muhernan ta luci tremendo y mayoria hende homber kier pa nan sa cu nan ta aprecia esaki masha hopi mes, pero tin biaha tur e regimen di beyeza aki ta djis mustra manera masha hopi cansancio. Aki ta sigui un lista di loke cu hende hombernan ta haya cu bo por saca di bo rutina. Nan ta admiti cu nan lo no ni ripara e cambio, nan lo prefera e extra minuutnan cu bo riba cama mainta.

***Cura contra di embehecimento**

Ora bo tira un bista riba e artistanan femenino bo ta topa cu un cantidad di nan cu tempo nan tabata hoben tabata luci masha bon. Pero despues di somete nan mes na un cantidad di cirugia y posible 'cura' contra di embehecimento bo por ripara cu nan a cambia y no ta luci asina bon mas.

Y no ta artistanan si ta bataya contra di biehez asina. Tin un cantidad di dama cu ta gasta mas cu mitar di nan salario na crema y otro productonan pa mantene nan mes hoben. Hopi ta esnan cu ta purba di kita e liñanan cu bo ta haya di harimento, y kere of no tin ora ta net esey ta loke e hende homber a gusta di bo.

***BH cu ta wordo yena**



Ta berdad, hende homber ta gusta wak pecho grandi, pero pone bon atencion y lo bo ripara cu nan ta keda wak pecho di tur tamayo. Nan ta fanaticonan di pecho y punto. Manera un hende homber entrevista a bisa, 'Mi a sali cu muhernan cu un cup A te na un cup D y tur tabata tremendo'. E unico cos cu lo por ta malo ta kita e BH di e dama y no top cu loke cu bo a wak prome. Bo mester comprende cu hende homber ta visual y despues di a wak bo pasa ya caba nan ta pensa kico lo por pasa entre boso dos. Pues cana cu nan ta mustra mas grandi di loke cu nan ta haci cu despues lo bo por sinti desapunta pa e realidad.



***Biba riba hilchi**

Bisti stilettos pa haci bo mustra masha halto no ta yuda bo gana punto serca un hende homber, paso ta masha poco hende homber ta pone atencion na estatura. Puntra cualkier hende homber con halto nan parehanan tabata ta y nan no tin ningun idea.

***Harnas nan bou di bo paña**

Hende hombernan ta keda sorprende na momento cu nan topa cu nan enemigo sexual, esaki ta e 'harnas' cu algun hende muhe ta bisti bou di nan paña. E ta masha dificil pa nan por lo esaki y comprende ta kico nan tin di haci cune. E pensamento di hende homber, 'kico mi ta worry si bo ta luci 10 ons mas flaco? E no ta bale la pena!'.

***Feita pia di mas**

Ora cu bo considera cu un hende homber por haya cabey, e ultimo cos cu bo tin cu preocupa bo mes cune ta un poco cabey na bo pia. Hende homber sa cu si bo no ta pone atencion 24 ora pa dia, e cabey lo bin bek. Nan por trata cu esaki.

***Make up ora cu bo lanta**

Bo lip gloss a kita, bo cabey parce un neishi, bo wowo ta hincha! Hopi hende homber lo considera esaki masha cute. Wak bo asina ta haci nan corda cu durante di anochi boso a haci algo asina dushi cu a bruha bo look perfecto.

Algo cu sin duda algun nan ta gusta. Algo cu berdaderamente nan lo tin gana di haci un biaha mas.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Paga solamente mitar di bo debe mensual pa e prome aña

Aruba Bank cu deal special pa clientenan di R.E. Yrausquin & Sons

Clientenan por paga nan auto nobo den 6 aña



ORANJESTAD – Aruba Bank ta orguyoso di por forma parti di e campaña "Super Summer Savings Event" di R.E Yrausquin & Sons. Durante e evento aki, Aruba Bank ta ofrece un oferta super atractivo, cumpra bo auto awor y paga solamente 50% di bo prestamo durante e prome aña. Alavez Aruba Bank ta ofrece specialmente pa e campaña aki un interes super reduci di solamente 8.25% (add on) y cu un termino di pago di 6 aña.

Di e forma aki ta duna e clientenan mas espacio pa nan por paga nan auto nobo, pagando menos pa luna. Como parti di e deal special aki, Aruba Bank ta regala cada cliente cu cumpra un Ford Ecosport un "ArubaCard" cu Afl. 1.000.00 riba dje pa por gasta. E campaña aki ta valido te cu dia 26 di juni proximo y como tal ta corda tur hende pa no warda te ultimo dia. Pasa libremente for di awe na R.E. Yrausquin & Sons pa y scoge bo auto y Aruba Bank ta regla bo financiamento cu un deal super atractivo.







Thannee Hassel riba portada di Focus Juni 2009

Y paden…hopi mas informacion!

ORANJESTAD - Cu e edicion aki nos ta na mitar aña caba! Esaki ta di 6 edicion pa 2009 y pa e luna di Juni Thannee Hassel ta riba nos portada. Un mucha muhe di solamente 27 aña cu ta un songwriter, audio engineer y music producer.

El a hasi un espacio den su agenda pa ta na Aruba pa e photoshoot y entrevista cu Focus alabes disfruta di un par di dia cu su famia.

Prome cu Thannee a yega Aruba, su mama Ingrid tabata den contacto cu Focus pa asina ricibi algun instruccion necesario pa realiza e reportahe di su yiu muher den e revista.





E team di Focus a tuma dos diferente dia pa hasi e photo shoot cu a tuma lugar na Masion Madruga, cu si a pone e dos dianan aki hunto ta hopi ora a wordo dedica na esaki. Nos experiencia cu Thannee sin duda ta, cu e ta un persona hopi perfeccionista manera e ta describi su mes den e entrevista. E ta un persona cu sa precisamente con e kier profila su mes y for di su makiyahe, cabey y su vestuario e tabata hopi sigur kico e kier y pa tur detaye ta perfecto.

Den e contenido di e luna aki nos tin dos tata cu ta hopi envolvi cu nan yiunan riba e tereno di deporte aunke cada uno den diferente manera. Alan Howel y su yiu muher Shanayah cu ta 2x UCI BMX World Champion y ya e tin 2 aña ta coriendo pa un team di BMX Mericano.

Ricky Quant y RJ cu ta comparti nan pasion pa Golf. Aña pasa JR tabata tin su mihor resultado, el a resulta ganador di KLM-open den e A-flight, esey ta e "flight" unda e miho hungadornan di Aruba ta hunga.

Focus Logro cu un carera exitoso den e mundo bancario nos por lesa un entrevista interesante cu Greg Tromp, cu a celebra e aña aki 10 aña cu CMB. Focus Ehecutivo un hende muher cu un posicion clave den e sector turistico, Antoinette van den Berg-Waldron, cu ta Director of Sales na Marriott Resort Aruba.



E comerciante y politico Mary Wever-Lacle ta mustra Aruba otro faceta di dje como un gran anfitrion cu ta hopi popular entre su amistadnan pa e delicioso platonan cu e ta prepara. Disfruta di otro edicion di Focus cu manera semper ta trece tur loke cu ta calidad y estilo den nos paginanan social, spotlight, highlight, moda y entrevistanan.



BON DIA Aruba

Na Gold Coast

Ed Malone a celebra un aniversario di dos cifra









MALMOKWEG – Mientras cu Gold Coast ta Aruba su concepto mas fresco den e estilo di bida tropical y tin solamente un aña den operacion, e homber na cabes di e operacion, Gerente General Ed Malone ta celebrando un aniversario di dos cifra den hospitalidad na Aruba e luna aki.

> **Ed ta corda cu el a yega akinan na fin di Mei 1987 como e Gerente General nobo designa pa e recien adkiri, Americana Aruba Beach Resort & Casino, cual e tempo ey a caba di habri bou di un bandera nobo. E tabata trahando pa RJS hospitality, cual tabata basa na Houston, Texas.**

"Mi a yega na ora pa Aruba su aumento grandi di turismo," e ta bisa, "e isla tabata yegando e momento cu el a dal un salto gigantesco for di un isla Caribense keto, pa un destinacion di marca y di alta clase, y mi a disfruta di un bista perfecto di su prestacion for di e tempo ey. Aruba a capta mi atencion for di e tempo ey," e ta agrega.

Ademas di a pasa diesun aña na e Americana, renobando e prome toren y construyendo e di dos, hunto cu Aruba su prome piscina di landamento di forma liber, Ed tambe a pasa un bon porcion di su tempo den servicio di e industria akinan.

El a cuminsa traha cu e Aruba Hotel & Tourism Association practicamente riba e dia cu el a yega y a asumi e mando como vice presidente pa tres aña, como presidente pa seis aña y como un miembro di directiva pa shete aña, activamente contribuyendo na e proceso di tuma decision, cual a haci Aruba un di e islanan mas prospero y popular den e region, den e ultimo dos decadanan aki.

E añanan aki tambe tabata fructifero profesionalmente, unda cu Ed a gana e titulo tan codicia di Gerente General di Aña dos biaha tras di otro, na 1993 y 1994. Na 1996 Ed a ricibi e honor mas halto posibel, ora cu el a wordo nombra como e ganador di e Golden Conch Award, como Hotelero Caribense di Aña, un honor cu ta wordo entrega anualmente na e lider maximo di e industria, pa e Caribbean Hotel Association.

Tipico di e fin di añanan 90, y e caracteristica dinamico di e industria hotelero, Ed su hotel a wordo bendi na un compania nobo di operacion, inspirando Ed pa crea su mesun negoshi di consulta. Como un consehero di hospitalidad, Ed a traha cu Lionstone Hotels y e Aruba Investment Banks riba varios proyecto di hospitalidad den e añanan cu a sigui.

Na mesun momento, su afiliacion largo cu e Caribbean Hotel Association a duna su frutanan. Despues di a sirbi como miembro di directiva y vice presidente di e organisacion den transcurso di su carera, na 1998 e CHA a elegi Ed como Presidente di e asociacion, cual ta representa henter e spectrum di hospitalidad, incluyendo 36 asociacion hotelero nacional na tur parti di Caribe, cu mas di 850 miembro hotelero cu mas o menos 125,500 camber, y mas cu 600 compania di supplier representa como e miembronan 'Alia' di e asociacion.

> **"Mi a bin Aruba pa trabou, Ed ta bisa, "y a encontra un cas," y e ta hopi aparente cu Ed su curazon ta akinan, na Gold Coast, cu famia Croes, cu SITE, cu e studiantenan, combinando su pasion cu trabou y bida."**

E tabata un reto gigantesco y Ed a disfruta di su tempo como Presidente, representando Aruba y viahando extensivamente den e region, Norte America, Centro America, Sur America y Europa, papiando na nomber di e pilar economico mas importante di Caribe, y na final di su tempo como Presidente, naturalmente el a ser pidi pa keda como e Hefe di Directiva di e asociacion pa dos aña mas.

Awendia Ed ainda ta envolvi cu e CHA como un di e asociacion su Directornan Honorario, contribuyendo na e proceso di tuma decisionnan, cual ta haci e Caribe un di e destinacionnan turistico mas prospero y popular na mundo.



Na April di 2008, Ed a wordo recluta pa e desaroyadornan di Gold Coast, pa opera e comunidad Hotelero Residencial creciente y popular. Famia Croes, balente y visionario, a concebi e comunidad di Gold Coast pa asina huespednan lo por disfruta di e berdadero hospitalidad Arubiano combina cu confortabilidad y luho, y un sentido di "ta na cas."





Ed semper ta conta su amigonan cu, mientras cu e cantidad di trabou ta intensivo y e oranan ta largo, e oportunidad pa traha cu hendenan sabi, dedica y etico ta di gran balor na dje y ta alimenta su mesun motivacion.

Situa na Malmokweg, net dilanti e famoso Tierra del Sol Resort, Country Club & Spa, Gold Coast ta ofrece town homes y villanan di 2 y 3 camber, cambernan y salanan bunita muebla, cushinanan completamente ekipa, balkonnan priva y terrasnan den e area patras di e cas, yena cu ambiente, privacidad y estilo.

Amenidadnan di Gold Coast denter di e comunidad ta inclui dos piscina di landamento, un piscina di mucha, grillnan di barbecue, seguridad di 24 ora, y servicionan di concierge.

Un programa di huur di vakantie recientemente a wordo introduci y e inventario di casnan pa huur ta planea pa subi pa un total di 40 prome cu fin di aña.

E programa di huur, Ed ta splica, ta ofrece un producto unico di vakantie alternativo y ta provee un oportunidad ideal pa esnan cu ta buscando pa inverti den un cas di isla pa asina "purba" e experiencia di estilo di bida di isla cu ta ser ofreci na doñonan di cas, hasta prome cu nan ta haci e compra.

Y e propiedad y su red creciente di doñonan di cas, y desaroyadornan visionario tin Ed su compromiso sin falta na beyeza, calidad, diseño, estilo, seguridad y e conveniencia di e 26 acre di landscaping luhoso, plazanan pintoresco, fonteinnan y un clubhouse & spa di servicio completo, cual ta na curazon di Gold Coast.

Ademas di su responsabilidadnan na Gold Coast, Ed ta sigui persigui otro pasionnan den e industria di turismo, cualnan ta inclui e desaroyo di educacion di turismo denter di e curiculonan di scol y e promocion di Aruba como un destinacion premier pa reunionnan, convencionnan y incentivo.

Ed consistentemente y activamente a sostene interaccion y envolvimento cu e scol di EPI, y studiantenan di hospitalidad na e universidad, y actualmente tambe ta sirbiendo como e co-chairman di Aruba su SITE Host Committee pa e Conferencia Internacional benidero di Site, di 30 di October pa 2 di November, cu miembronan di e Society of Incentive & Travels Executives for di tur rond mundo topando na nos isla pa un foro importante di negoshi, cual lo trece hunto e top mentenan den viahe di incentivo, cual ta un industria global multi biyonario.



E bishitantenan lo disfruta di tres dia di sesionnan educativo, showcasenan di bendedornan, sesionnan di mesa rondo, eventonan di networking, cenanan di gala y hopi mas, y Ed ta comparti hopi di e responsabilidad pa haci e mega evento un realidad.

No preocupa, su experiencia como un hotelero y como e consehero di proyectonan special pa e Aruba Hotel & Tourism Association, a siña Ed tur cos cu e mester sa tocante mercadeo di destinacion, recursonan humano, advocacia, eventonan special, benta y mercadeo pa gruponan grandi, reunionnan y incentivonan. E ta e homber perfecto pa e trabou, y e lo haci'e den gran estilo!

Ed su reputacion ta bon documenta. Esaki ta un profesional di turismo y hospitalidad cu ta compronde e significacion di trabou balente y perseverancia.

Na final di tur cos, apesar di e dificultadonan di awendia, Ed su dedicacion personal, pasenshi y energia no conoce limite, y exito semper ta sigui.



BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural









A transforma Renaissance Mall den un berdadero joya durante nan "Flower Cocktail Party"





ORANJESTAD – Renaissance Mall a organiza un anochi maraviyoso yena di flor. E mall a wordo decora completamente cu flor door di un gran variedad di floristeria local. Ta trata aki di Ideas flowershop, Flortique, Violeta Flower shop, Elsa's Flower shop, Hester Flower shop y Décor Flower Shop kendenan a participa den un competencia di flor durante e anochi inolvidable aki.

Sigui lesa pagina 15





Continuacion di pagina 14











Flornan humano a cana den tur e areanan di e mall, mesanan decora cu flor tabata ser modela cu snacks pa tur invitado.

Tambe a expone arte di nos mesun hendenan durante e evento. Hopi invitado a asisti y a pasa un anochi sumamente agradable y placentero.

E prestigioso boutiquenan situa den e mall tambe a ofrece su clientenan e oportunidad di haci compras y probecha di descuentonan special.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



The New York Times dedica un espacio a Shakira



E revista di tur diadomingo 'The New York Times' lo dedica un extenso articulo na Shakira e fin di siman aki.
Di hecho e articulo, ya caba ta disponible riba Internet y den esaki nan ta papia di e labor filantropico cu e cantautor Colombiano a realisa cu e fundacion "ALAS".
Scott Malcomson editor di e revista, ta describi cu luho y detaye un viahe cu avion cu el a haci cu Shakira, Alejandro Sanz y otro personanan mas na final di october di aña pasa, net momento cu e tabata dispone di por a papia dilanti varios presidente n'e Cumbre Iberoamericano na El Salvador. E reportahe ta pasa riba e infancia di Shakira, e ta papia riba su vida, e crecemento di su carera, incluso di su manianan y te hasta di su iniciativa cu e "Fundación Pies Descalzos", di cual el a construi un scol na su luga natal esta Baranquilla, Colombia.
E editor ta conclui bisando cu 'tabata un mescla di encanto, control y ansiedad, cu ta masha dificil sa si esaki nan ta complace su logronan.

Britney no a impresiona Europa



Ta parce cu e "Tour The Circus Starring: Britney Spears" no tabata asina bon ricibi na Europa, ya cu su mas reciente show na London, a haya masha hopi critica den su direccion.

"E mucha muhe cu ta riba e escenario ey ta ocupa e di 8 luga di e lista di e artistanan femenino mas bendi den historia", asina a sali den The Independent.

N'e mesun momento na Spaña, e website 'Los 40 Principales' tabata defini e concierto como lo siguiente "15 minutos de torpes brincos sobre el escenario, con enano y forzudo incluídos…trucos de magia insulsos, una coreografía llena de errores…"
Otro cos cu nan a bin ta wordo critica door di e Europeonan ta cu e show di Britney Spears ta busca di pone un despliegue tecnico grandi y no ta wordo poni atencion n'e talento di e cantante, esaki ta muestra den e evidente playback realisa door di e popular Princesa di Pop.

Un bom ta den rementa! Drama laboral na Hollywood



E Sindicato di Actornan di Pantaya a conta den siman e votacion manda pa mas di 120 Mil miembro riba nan contract nobo cu ta inclui e actornan di peliculanan di peso y programanan di television di Hollywood.
E votacion aki ta bin despues di a bringa internamente y conversacionnan prolonga unda cu no a yega na puntonan solido p'e compensacion p'e pelicula y programanan di television cu lo wordo 'download' via di Internet.
Asina mes, e posiblidad di un welga ainda ta mustra di ta un tiki leu ya cu e ex lidernan di e grupo (SAG) a wordo saca for di cirulacion door di votacion y e gruponan modera a gana nan na prinicpio di aña.
Di hecho e actornan di Hollywood ta parce di ta dividi y den su mayoria ta contra di dicho acuerdo, mientras cu e otronan cu ta na New York ta e grupo mas grandi cu ta na favor di esaki.
E resultado lo por depende di e votonan di e mayoria di e miembronan di SAG, cu actualmente ta sin trabao, aunke cualke resultado lo por tin poco efecto na corto plaso, ya cu hopi di e actornan lo sigui traha bao di e condicion di nan contrat bieu.
Manera cu esaki no ta suficiente e relevo di e sindicato ta riba un hilo, ya cu e candena di television ABC, CBS, NBC y Fox a duna ordo pa haya piloto y programanan nobo wordo haci bao di un contrat c'un sindicato di actornan mas chikito manera "AFTRA", cu a ratifica un contrat similar casi un aña pasa pa duna asina e studionan di grabacion di e actornan di SAG cu no por traha sin un contrat.
Pa awo e studionan a pone un especie di holoshi riba Internet unda cu ta mustra e cantidad di placa cu e actornan di SAG a keda sin haya door di no tin un contrato na juni di aña pasa, ora cu e contrat bieuw a caduca. Te awo ta marcando casi 79 Miyon US Dollar.



"Paulina Rubio ya ta un marca"





Tabata dos siman pasa cu a lansa riba mercado internacional su di 9 album yama, "Gran City Pop", e pop Diva Mexicano Paulina Rubio den su mas reciente encuentro cu prensa a introduci su perfume nobo.

E fragancia di "La Chica Dorada", cu ta bao di e nomber Oro, asina e cantante a confirma, ta yena di "personalidad", cu ingredientenan super dushi y sensual.

Precisamente, e marca ta recorda e inicio di su carera como solista, reflehando loke el a ilustra den su prome 3 album: "La Chica Dorada" (1992), "24 kilates" (1993) y "El tiempo es oro" (1995).

"Tin algo di mi personalidad, di mi musica, di mi cancionnan, di e letranan. Semper mi tabata un hende muhe cu ta apoya masha hopi e hende muhe y pesey tambe e lo kier a bay biba na Puerto Rico, pasobra e ta un isla di hende muhenan fuerte, di hende muhe luchado, trahado.

Mi ta kere cu nos merece un poco di ilusion, di luho y loke nos ta di haci ta comparti e 'Oro' aki, un obheto di fantasia, ta loke nos ta trata di transmiti cu e diseño di e boter", asina e cantante di e exitonan manera "Mío", "Lo haré por ti", "Yo no soy esa mujer", "Te quise tanto", "Dame otro tequila" y "Ni una sola palabra" a duna di conoce.

"Mi tabata 100% involucra cu "Oro". E ta un perfume cu a bin ta mustra poco poco kico en realidad esaki ta. Mi kier transmití den e holo mi personalidad y tambe interpreta e hende muhe den un momento contemporaneo", asina e artista a bisa.

P'akico a scohe Puerto Rico pa lansa su perfume e ta splica lo siguiente: "estoy rodeada de puertorriqueños, tengo un amor muy especial a la Isla del Encanto... y creo que todo lo que sucede aquí se convierte en mágico y quería presentar Oro aquí como punto de partida".

Paulina a adelanta cu e perfume ta un marca y cu e lo bay crea otro proyectonan", manera un colonia y perfume pa hende homber.

"MI HOMBRE HUELE A TABACO, HUELE A CAFÉ Y HUELE TAMBIÉN A SÁNDALO... ÉSE VA A SER EL HILO CONDUCTOR DE ORO Y LA COLONIA PARA CABALLERO.

Me quiero concentrar en mis canciones, mis conciertos y el perfume, pero tengo muchísimos proyectos que vendré a presentar poco a poco", Paulina Rubio a duna di conoce.

Tambe el a bisa: "el lujo no tiene nada que ver con el precio",

y el a sigura cu "Oro" ta accesibel pa tur cartera p'e momentonan di crisis economico actual.

E perfume ta costa $25 (un ons), $39 (1.7 ons) y $52 (3.3 ons), Paulina Rubio a caba di lansa su sensiyo "Causa y efecto" cu ta posiciona na number 10 di e cancionnan na Spaño mas sona na Merca y Puerto Rico, como tambe el a comparti cu su admiradornan n'e prome piso JC Penney, na Plaza Las Americas, Puerto Rico.



Minister President Oduber a ricibi bishita di Pastor Sherlock Bally

ORANJESTAD – Diabierna mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di Pastor Sherlock Bally di Trinidad & Tobago acompaña pa Pastor Gilbert Martes di Iglesia Emmanuel y kende den transcurso di añanan semper a demonstra di tin hopi aprecio pa e promer mandatario Arubano.

Na e ocasion aki Pastor Bally a haci entrega di su boeki 'The Ultimate Journey of the Holy Spirit – Endued and Mantled' na sr. Nelson Oduber.



Alviana Arends & Shewska Verberne a yega Aruba

Cu mannan yen di premio di Best Child Model of The World





ORANJESTAD - Minister di Turismo Sr. Edison Briezen a ricibi e delegacion den e sala VIP di Aeropuerto.
For di A&R Production Home of Beauties nos a haya e nota di prensa aki, relaciona cu yegada di nos representantenan di Best Child Model of The World. Manera ta conoci diasabra siman pasa na Bourgas , Bulgaria a tuma lugar e competencia di Best Child Model of The World, unda nos representante nan Shewska Verberne a logra 1st Runner Up den su categoria y Alviana Arends a logra e premionan di Best Costume , Best Fashion Look y BEST OF THE BEST Child Model of the World. Na Aeropuerto international Reina Beatrix, Alviana & Shewska a ser ricibi pa Su excelencia minister di Turismo Sr. Edison Briezen. Y un gran cantidad di amigo(a)nan cu a sa di duna nos representantenan un bunita Bon Bini.
Despues a sali pafor, Limosine tabata wardando riba nan y hunto cu Tio George y nan mayornan, e representantenan di subi den Limo y haci un paseo den e cayanan di Aruba pa despues sigui cu un reception chiquito na Aladdin Theater.
Un biaha mas nos kier a felicita A& R Production Home of Beauties y tambe Alviana & Shewska pa nan bunita trabou , riba e combinacion di foto por mira mas di e yegada aki na Aruba !



Lider di partido ADM, Roland Orlando Croes

Aruba! Laga nos ta independiente di partidonan tradicional



ORANJESTAD - Lider di partido ADM, Roland Orlando Croes, ta declara cu pueblo di Aruba pa basta decadanan ta mara na un autonomia cu no por tabata sa di conduci Aruba den un forma solido. Esaki ta di lamenta pasobra, e hecho ta cu asta awe ningun di nos politiconan tabata di por desencadena nan mes di e limitashon cu e actual autonomia ta dominando e isla cu yama Aruba. Politiconan cu indoctrina e pueblo cu e frase di e gran luchador.

Awe nos por scucha nos mes con nos ta aprecia e palabra, Arubiano cu orguyo. Laga nos ta sincero y consecuente. Na unda e orguyo ta sinta? Ki afecto ta duna nos e orguyo aki? Cua ta e logronan cu nos tin, cu nos ta asina orguyoso di dje? Alcaso cu nos tin cierto exportashonan cu ta beneficia e pueblo di Aruba? Ta di ki manera, cu te asta cu awe nos ta depediendo di sector di turismo? Sin duda y mirando tur e academiconan anterior y actual, nan no por a percura di por a kibra e limitacion aki? Pueblo laga nos wak rond di nos mes y capta con e partidonan ta presentando nan candidatonan. Candidatonan cu tur clase di titulo ta wordo representa. Roland Orlando Croes kier hacinan e pregunta ta di ki forma nan ta pensa pa nan bay combati e leon di un manera constructivo cu yama, nos madre patria Hulanda. Cua ta e puntonan cu nan kier bay sacrifica pa asina por tin un bon relacion den e reinado Hulandes. Cu cua instrumentonan nan kier usa pa bay inplementa y mantene e relacion aki. Pueblo ta esakinan ta e preguntanan cu nos tin cu lansa den e comunidad y relatanan na nos politiconan tradishonal. Nos di ADM por segura e pueblo cu tur e preguntanan aki no lo por wordo contesta. Pa e simpel motibo di e systema tradicional. Ta parse cu e politiconan ta haya normal di inverti asina tanto placa den e campaña pa asina combense e pueblo di nan politica. Pueblo! Lanta for di soño, pasobra BORCHI, BANDERA, FLANEL, VILLAGE, CEDE, PARADA, FIESTA, etc... etc no tin nada cu haber cu un bon politica. Mas bien e ta pertenece na CARNAVALISMO sin contenido.

Tur e cosnan aki menciona no lo dunabo e solucion cu bo merece. Puntra bo mes. Bo ta kere cu resto di mundo lo ta masha impresiona cu un borchi den bo cura? Of ora cu bo ta core den parada ta haci desordo y gastando bo gasolin?

Pueblo lanta for di soño y wak awor cu eleccion ta den curpa, con e partidonan ta moviendo nan mes pa asina di kita bo bista riba e palabra, "consiente" y haci e pueblo ciego cu tur e fanfarianan aki. Ta bon pa nos puntra e politiconan aki ta cua comerciante lo wordo beneficia despues di e eleccion y dicon awor si tin placa pa inverti y no tin placa pa inverti den systemanan gubernamental cu pueblo lo tin beneficio di dje. Awel pueblo, un biaha mas Roland Orlando Croes di ADM no lo participa na e tipo di campaña aki. Pasobra un biaha mas, esaki no lo ta y no lo trece e solucion cu pueblo ta merece.

ADM ta para pa politica nobo, anto esaki kiermen cu ADM lo participa cu campañan nobo. Un campaña cu lo informa e pueblo corectamente y consientemente di situacion Aruba ta aden awor akinan. ADM como un partido liberal progresivo y municipio, lo informa e pueblo di e politica nobo cu ADM lo bay implementa. ADM hamas a bisa, cu nos tin cu entrega e autonomia actual.

ADM si a bisa cu nos TIN, pero TIN cu renoba esaki. Ta pesey nos ta pidi e pueblo di ARUBA carga pasenshi, pasobra tin un dicho cu ta bisa, mihor lat cu nunca.

Nos di ADM a laga tur e partidonan haci nan fanfaria y awor cu pueblo mes ta testigo di esaki, anto ADM lo yega y cuminsa cu e ADM-Tour unda cu e lo bay ta un tour informativo unda nos lo informa e pueblo con ADM SI lo trece e CAMBIO awor.

Pueblo di Aruba! Keda atento y ban cana cu ADM, pasobra ADM ta esun cu lo marcha hunto cu bo rumbo pa nos futuro. Pa mas informacion acudi na e proximo sitenan. www.nosderechonan.com un site hopi specifica cu informacion balioso y e site www.arubaansekabinetformatie.com un site temporario unda cu cierto informacionnan ta wordo publica. E site oficial di ADM lo ta online muy pronto.

Partido MEP ta bisa

Nunca 'ex-palancanan' di MEP kier a duna motibonan real di nan baymento for di partido

ORANJESTAD – Partido MEP a tuma nota di e 'exigencia' absurdo di e tal Otmar kende den un comunicado di prensa a declara cu MEP mester stop di persigui e supuesto 'palancanan' cu a bandona fila di MEP y cu nos no mester a duna critica of comentario riba nan baymento for di MEP.

Sinembargo partido MEP lo ta hopi corto riba e 'exigencia' ridiculo di e tal Otmar, ya cu nos no tin mucho tempo di perde cu e charlatan politico aki.

Despues cu Otmar a haci un payasada di otro mundo cu e ex-palancanan aki door di pone nan para banda di un palo di bandera y baha bandera di MEP y hisa esun di AVP, nan lo a kere cu MEP lo ta un partido chambon cu ta laga esaki pasa sin duna ningun comentario. Hecho ta cu tur e motibonan cu nos a trece dilanti pa loke ta e baymento di supuesto 'palancanan' aki for di MEP ta basa riba berdad y nada mas cu e berdad. Cu esaki a haci dolor den seno di AVP y cu awor nan tambe sa e motibonan verdadero, esey nan mester siña biba cu ne. Alavez nos ta haya hopi lamentable cu nunca e 'ex-palancanan' aki tabata tin e curashi di duna e motibonan real di nan baymento for di partido MEP, ya cu esaki no ta basa riba PRINCIPIO of IDEOLOGIA di partido, pero puramente pa motibonan personal. Nos di MEP – respetando honor y dignidad di cada hende - hamas lo a trece e motibonan aki padilanti, pero ta e ex-palancanan aki mes a papia un hala di soketada di nos partido ora cu nan a wordo uza pa e tal Otmar pa baha bandera di MEP y subi esun di AVP. Pues, bo a busca, bo a haya!

Pregunta ta, pakico nan mes nunca no a bin padilanti y declara publicamente cu nos di MEP ta gaña riba nan y cu e motibonan duna door di MEP no ta cuadra cu e verdad? Pakico nan ta laga un biaha mas nan 'lider' nobo Otmar uza nan dilanti e garoshi di AVP? Ora cu nan boca tabata grandi na momento di baha y hisa bandera, nan boca mester ta mas grandi ainda pa defende nan propio peyeho y no laga e charlatan politico Otmar sali na nan defensa! Anto ainda nan tin e tribilidad di yama nan mes 'ex-palancanan' di MEP? Si nan tabata verdaderamente palancanan di MEP, nan lo a sa di defende nan mes na tur momento.

Finalmente, e supuesto 'palancanan' aki a lubida hopi liher e expresion di 'nan' lider inmortal Betico Croes riba e anochi di 22 November 1985: Materialismo a bence di Idealismo!



Dor di MV Etiquette Institute

Maureen Vieira kier rebiba e gracia social, balor, custumber y tradicion Arubano

ORANJESTAD - Maureen Ava Vieira a nace na Aruba dia 3 di Februari 1955. Como mucha Maureen tabata gusta pasa tempo cu su mayor, ruman y welanan. Como hoben e tabata activo den ramonan extremo di deporte. E tabata conoci pa su coremento di 'go-kart', y como cu e no tabatin miedo, hopi competidor no tabata tribi core contra dje. Den añanan 70 el a logra conkista hopi titulo den caredanan di go-kart, incluyendo prome puestonan solido, tanto den campeonatonan local, como tambe den campeonatonan Suramericano y di Caribe.

Ora el a cumpli 15 aña, el a participa den su prome competencia di beyeza: Miss Teen Aruba, sigui pa eleccion di Reina di Carnaval na 1973. Na 1974 Maureen a conkista e titulo di Miss Aruba, loke a hibe masha leu mes, esta te na Manila, Filipinas, pa competi pa e titulo di Miss Universo 1974.

E tempo aya, participantenan local no tabata asina bon prepara manera awendia y e damitanan tabata keda practicamente riba nan mes pa prepara pa e gran evento.

Mientras tanto, na aña 1974 Maureen tabata pasando den un temporada emocional dificil despues di a perde su mama inesperadamente. Maureen semper a depende riba e apoyo y yudanza di su Mama, y esaki a haci hopi falta na momento cu e mester a prepara su mes pa bay representa Aruba den exterior. Sr. Atan Lee a tuma e rienda y a yuda Maureen pasa dor di su momentonan dificil y tambe cu su preparacionnan.

Asina mes, y cu tur e sucedidonan, Maureen a logra cay den e prome cinco finalistanan. Habitantenan di Filipinas a keda masha encanta cu e representantenan local y te ainda nan ta stima Maureen. Si awendia bo topa cualkier Filipino na unda cu ta na mundo y si nan sa cu bo ta di Aruba, nan ta puntra bo si bo conoce Maureen.

Su prome reto a yega den forma di un serie di potret pa varios producto di diferente empresa. Maureen a haye envolvi cu artistanan di makiyahe, Diseñadornan y e circulo emocionante di celebridadnan rico y famoso. Durante e tempo aki el a topa cu productornan, kendenan inmediatamente a ofrece rolnan importante den varios pelicula na Filipinas, tanto den e ramo di comedia como tambe den esun di accion y drama.

Ademas nan a ofrece un rol den un pelicula cu Faye Dunaway y Robert Redford na Merca. Lamentablemente esaki no a concretiza pa motibo di falta di maneho, experiencia y decisionnan pober cu no tabata na su fabor.

Esaki atrobe a inicia un experiencia di siñanza den mundo di cinematografia y den e circulo di comercio di exhibicion. Su prome pelicula 'Miss Aruba went to town," produci specialmente pa fanaticonan Filipino, a pasa den teatronan na Asia, Aruba, mescos tambe na otro islanan bisiña.

Entretene amigonan na su casa a bira un di su pasatemponan faborito. Cu yudanza di amigonan experto, Maureen tabata organiza comementonan exorbitante, seleccionando e ambiente perfecto, e menu, preparando platonan suculento, escogiendo e biña exacto, tur esaki pa malcria su amigonan stima.

Despues di un par di aña den e ramo di pelicula, sesionnan di potret, presentacionnan y e cantidad di conexionnan apropia, Maureen a dicidi di lanza su propio empresa di liña ehecutivo cla pa bisti. Esaki a cuminza ofrece un avalancha di oportunidad y consecuentemente Maureen tabata haya su mes den e circulo di e mundo di moda, unda cu e tabata presenta su diseñonan nobo y tabata bende su coleccion completo na boutiquenan di moda na Asia, cu tabata specializa den trahenan ehecutivo y trahenan di baño pa hende muher y mucha, e ultimo aki cu un compania na New York.



Pero tur esaki no tabata gozo, dicha y felicidad. Maureen tabata sinti hopi falta di su famia y di su isla natal teriblemente. Na 1986 el a dicidi di tuma un vakantie pa bishita su famia y amigonan na Aruba y Corsow. Na Corsow el a bin encontra un conoci di antes, cu a haci cu el a namora, loke a cambia su bida pa semper. Maureen a bolbe Aruba y aki, e cu Len a drenta enlace matrimonial durante un ceremonia priva riba Dia di San Valentino. Nan a cuminza nan propio negoshi, y for di e tempo ey nan ta inseparable.



Maureen a hiba un bida social masha trankil na Aruba, compara cu e bida cu el a laga atras na Filipinas.

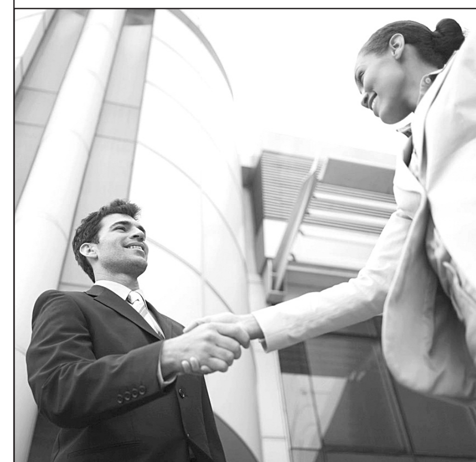
Como Mama, semper Maureen tabata envolvi den actividadnand I scol, deporte y otro eventonan extra curricular di su dos yiu muhenan. Como miembro di directiva, el a bira masha activo den 'Barracudas Synchronized Swimming Club', pa asina apoya e deporte di su yiu muhe y e club en general na cual el a dedica su mes cu hopi amor. El a haye envolvi den maneho diario intensivo di e club y a funcion como miembro di directiva pa casi seis aña. Ainda e ta duna un man segun cu e por. Awe Maureen ta masha orguyoso pa mira con su dos yiu muhernan a resalta den nan educacion, nan deporte y tambe den nan hobbynan.

Su yiu mayor, Vanessa, ta cabando su estudio den Economia y Finanza Internacional, mientras cu ya caba el a completa su estudio di Hotel Management na Hulanda na Mondriaan International Stream. Su yiu mas hoben, Devah, ta practicando pa competi, pa representa Aruba den e proximo competencia mundial na Roma, mientras Devah ta specializando den Psicologia na Lindenwood University na Merca.

Maureen y su casa Len ta spera cu un bes cu Vanessa y Devah gradua, cu tur dos lo por dicidi den uni cu nan den nan empresanan MV Etiquette Institute of VEV Advertising pa continua cu e negoshi di famia.

Ora cu a puntra Maureen si e lo a haci algo diferente di su bida, Maureen a contesta: "Mi ta satisfecho cu mi bida, exactamente manera cu e ta. Ami lo no cambia nada. Mi destino a guia mi cerca mi casa Len. Mi ta bendiciona cu dos joya precioso den mi bida mi yiunan Vanessa y Devah." Algun decepcion of remordimiento? Maureen: "No, ningun. Mi ta riba mi isla natal, haciendo loke mi ta gusta mas, esta di ta un Mama y comparti mi bida cu mi famia y di tin e privilegio di cuminza un capitulo nobo den mi bida. Y en berdad, ainda mi tin diferente soño, y kere mi, soñonan sa bira realidad!"

Pa añanan largo Maureen ta canando cu e idea di habri un instituto di etiketa. Cu frecuencia hende, grupo, mayornan y tambe representantenan di e comunidad comercial ta acerca Maureen, pidiendo e pa comparti su conocemento y experiencia henter un bida. Y Maureen a acepta. Esaki ta e momento corecto, no tin miho tempo pa yuda educa e hobennan.



Awor Maureen a tuma e reto grandi pa haci uso di e oportunidad aki pa comparti su conocemento y su experiencia cu otronan. E instituto lo prepara hobennan pa un futuro miho y cu mas confianza, y e instituto lo asisti organizacion y empresanan tambe pa prepara nan ehecutivonan hoben den area di etiketa comercial y gracia social. Su meta mas grandi ta pa rebiba e gracia social atravez di su instituto, cu enfasis riba nos balornan, nos custumbernan y nos tradicion Arubano.

Productor di The Rachael Ray Show a deleita su paladar na El Gaucho Restaurant







ORANJESTAD - Productor Paul Inbro di The Rachael Ray Show a disfruta di un anochi na Aruba su restaurant di mas famoso, esta El Gaucho. Na final di 2006, Rachael a lanza e programa diario di un hora y na nivel nacional, cu a ricibi e ratings di mas halto den su premiere pa loke ta un talk show sindica, desde e lanzamento na 2002 di e show di Dr. Phil. Inmediatamente a sigura su posicion entre e top shownan durante dia y tabata esun #1 durante e temporada di 2006-07.

El Gaucho ta situa den e edificio antiguo ubica na Wilhelminastraat 80, y ta e prome restaurant Argentino cu a habri su porta na Aruba, dia 17 di Februari 1977.

El Gaucho Restaurant ta sirbi un variedad di plato delicioso di carni Argentino di calidad cushina na perfeccion riba grill, como por ehempel e famoso Gaucho steak, 16 oz sirloin, Pincho Torro Caliente (e shish kebab di mas grandi sirbi) T-bone steak, vealchop y mas. Mientras cu hopi otro restaurant awor tambe ta ofrece Churrasco, mester bisa cu e version di El Gaucho ta esun original y keto bay e mihor.

Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Bo opinion ta valido, pero esey no kiermen cu tur hende tin cu bay di acuerdo cu bo.

Tauro
20 April-20Mei

Tauro
Na momento cu ta trata di cuminsa un relacion nobo, bo tin cu tume mucho mas trankilo.

Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Un hende rond di bo awe lo por tin problema cu placa na e momento nan aki, tene pasenshi cu nan.

Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Bo sentimento intuitivo, lo por stoba bo di concentra riba loke cu bo tin cu haci y caba cune.

Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Bo tin orguyo den loke cu bo por haci, ta pa kico bo ta cla pa renuncia exito asina facil.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Ora cu bo ta den un situacion social awe, purba mantene bo curiosidad na su lugar.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Mantene bo mes serca di cas durante di e dianan aki, e harmonia y trankilidad di cas lo haci bo bon.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Si un viahe pa crusa lama ta riba bo lista, sigui planea pa esaki bay di e manera cu abo kier.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagitario
No perde energia door di ta mas flexible cu bo lo kier ta, haci loke cu abo kier y cla.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Awe lo bo ripara cu bo ta comparti un interes cu un hende nobo den bo circulo di amigo.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Bo por yuda bo amigonan resolve problemanan serio, esaki ta unico manera cu bo lo por pasa bon.

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Piscis
Bo sentimento pa un amigo na e momento aki ta conflictivo. Lo ta mucho mas miho pa bo keda leu di dje awo.

33

FAMOUS MUSICAL FIRSTS 28

Chamber music concert (1849)
Chart hit (1932)
Eight-track recorder (1954)
Exclusive music publisher (1790)
Gramophone (1887)
Instructor (1837)
Instrument store (1759)
Jukebox (1899)
Opera telecast (1940)
Orchestral tune (1768)
Quadraphonic concert (1977)
Rock-'n'-roll (1953)
Singing contest (1790)

Z	K	L	X	E	R	S	H	P	U	B	R	M	C	H
E	T	O	L	N	O	I	Q	C	R	I	L	E	J	A
K	A	S	R	K	C	P	N	I	U	S	H	R	V	R
R	P	H	E	D	N	O	C	G	S	T	O	T	E	T
U	D	Z	O	T	B	M	G	I	U	M	S	P	I	H
Q	A	I	N	E	A	C	W	N	X	E	E	T	E	Q
R	N	B	C	I	R	H	U	R	Y	C	V	N	J	I
O	S	O	C	S	V	M	T	A	L	I	M	E	V	G
T	I	T	N	I	U	E	R	K	U	S	U	I	T	H
C	R	C	E	C	C	N	C	X	H	C	R	N	S	T
U	E	P	Y	R	O	Y	F	E	R	V	D	T	J	R
R	O	M	A	G	A	X	S	T	R	O	R	Q	A	C
Q	T	E	R	E	T	T	O	X	J	A	D	O	K	R
G	O	N	A	L	A	S	B	U	E	V	L	E	C	E
T	H	P	O	M	E	C	E	K	N	U	T	F	R	N

SUDOKU
PUZZLES

			8		7			5
8		7				6		
9	5			1	2	4	7	8
	8	1				3	5	
3	9		5	6	1			7
			9	3	8		1	6
1			3	8	5	7		
		8		4		9		
4		6	7		9	5		1

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

SOLUSHON

4 5

2	6	4	8	9	7	1	3	5
8	1	7	4	5	3	6	9	2
9	5	3	6	1	2	4	7	8
6	8	1	2	7	4	3	5	9
3	9	2	5	6	1	8	4	7
7	4	5	9	3	8	2	1	6
1	2	9	3	8	5	7	6	4
5	7	8	1	4	6	9	2	3
4	3	6	7	2	9	5	8	1

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda

Oranjestad:
Botica St. Anna
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



12 Ocean Dream
16 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

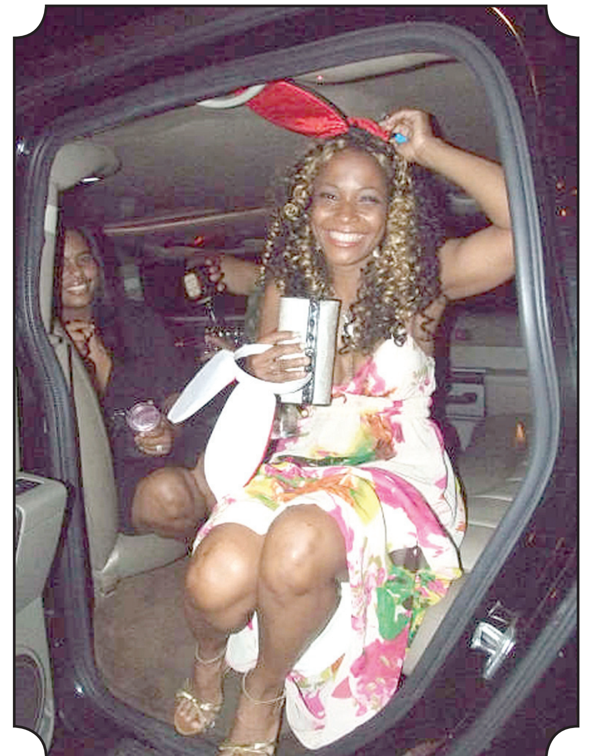
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976



Omayra a celebra su cumpleaños cu masha hopi ambiente





ORANJESTAD – Recientemente a celebra su cumpleanjos Sra. Omayra cu a cuminsa cu un trip den e hummer pa despues e sigui cu e tremendo celebracion celebracion macumba disco un ambiente formal cu tur su amiganan. Omayra ta haya felicitacion special di tur su amiganan cu a disfruta hunto cune riba su dia special y nan tur ta desea Omayra hopi aña mas di bida yena cu tur cos bon!











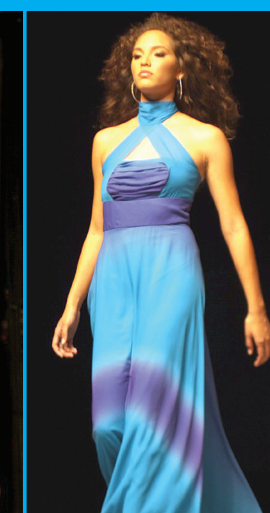


BON DIA Aruba

COLECCION NOBO DI TRAHENAN BY RONZZIO COUTURE





ORANJESTAD – Fuera di haya sa ken ta e modelonan mas prometedor riba nos isla, e evento final di Aruba Model Search a sirbi pa asina por a aprecia e coleccion mas reciente di trahenan di e marca Ronzzio Couture. Esaki ta e liña di trahenan fini di e diseñador local, Ronchi de Cuba. Cada un di e 20 finalistanan femenino a sa di luci su creacionnan cu den su gran mayoria tabata largo, den un gama colorido, pero tambe tabatin un ke otro mas cortico, pero tur a hala atencion por igual. E bistinan aki ta obtenibel na Trashy by Ronchi y ta bon pa nos lectornan femenino sa cu Trash ta conta cu su mesun modista cu por realiza e cambionan necesario of desea pa ahusta na bo figura.




















DEPORTE BON DIA Aruba



Comicion Ciclismo Hubentud Aruba Wieler Bond

Pointseries di ciclismo pa hubentud ta sigui diadomingo awor na Circuito Colony





COLONY- Diadomingo dia 14 juni Comision di Ciclismo pa Hubentud di AWB ta sigui cu su programa di ciclismo di ruta pa 2009 cu e di tres y ultimo careda di e promer pointseries 2009 di ciclismo pa hubentud. E biaha aki e careda lo tuma lugar den un circuito na Colony. Start y finish lo ta riba e caminda pa bay ex-International School, esaki ta na e cruzada promer cu e Centro di Rehabilitacion den Colony bira na man drechi y bay abou.

Despues di e careda aki lo tin entrega di premio na e promer tres coredornan tanto mucha muher como mucha homber cu a logra acumula mas punto den nan respectivo categoria durante e tres caredanan di e prome competencia di pointseries 2009.

Inscripcion y control di bicicleta ta cuminsa pa 7'or mainta y e caredanan lo start pa 7:30. Inscripcion y control lo tuma lugar diadomingo riba dia di careda y ta costa Afl 5,- pa participante. Ta pidi tur coredor cu a participa na e dos caredanan di pointseries pa bin cu nan number.

Lo competi den e siguiente categorianan:

CAT I (06-07) naci na 2003 y 2002
CAT II (08-09) naci na 2000 y 2001
CAT III (10-11) naci na 1999 y 1998
CAT IV (12-14) naci na 1997 y 1995

E distancianan pa cada categoria ta manera ta sigui:

Cat I 1 buelta circuito chikito 2.7 km (girls/boys)
Cat II 2 buelta circuito chikito 5.4 km (girls/boys)
Cat III 3 buelta circuito chikito 8.1 km (girls/boys)
Cat IV 5 buelta circuito grandi 17.5 km (girls/boys)

Comision Ciclismo Hubentud di AWB ta pidi cada club carecidamente pa traha un lista di nan miembronan cu lo participa na e competencia aki conteniendo nan nomber, fecha di nacemento y categoria cu nan lo core y laga un representante haci e inscripcion. Esaki lo facilita e proceso di inscripcion y cu careda lo por cuminsa na ora riba diadomingo. Mas cu claro cu coredornan cu no ta afilia na ningun club tambe ta bon bini pa participa pero e inscripcion mester wordo haci dor di mayor(nan) of representante legal.



Tanki Leendert Giants a batiza uniform nobo

TANKI LEENDERT- Diabierna anochi e equipo di Tanki Leendert Giants a reuni na cas di Franklin Danies naunda nan a batiza nan uniform nobo cu ta ser patrocina pa Jaced Wheels & Accessories. E equipo di Tanki Leendert cu den pasado varios biaha a titula campeon di Copa Noord, e aña aki tin un solo meta y esey ta: conquista e titulo maximo di Copa Noord atrobe.

Diasabra awor nan tin nan prome compromiso pa e aña aki den Copa Noord 2009 y nan ta bay cu tur seriedad cu tin. Bon Dia Deportivo lo sigui e weganan di Tanki Leendert Giants di cerca pa mira si nan ta tene nan mes na nan compromiso cu nan fanaticonan.

Riba e potret nos mira e momento cu Padrino Mencho Danies, compaña pa madrina Sra. Lila Danies a batiza e uniform den presencia di algun di e "Toronan" di Tanki.

BON DIA Aruba

Pa di 3 aña consecutivo

St. Paulus School campeon invicto di Handbal categoria-B mixto den Olimpiada Escolar Betico Croes



ORANJESTAD- E deporte di handbal ta hopi gusta entre hobennan na scol. Na aña 2007 comision organizador di Olimpiada Escolar Betico Croes a integra handbal como deporte di competencia den e Olimpiada.

E competencia di handbal e aña aki den Olimpiada Escolar a resulta hopi interesante pa e scolnan participante. Tur scol a presenta bunita uniforma cada wega y a hunga pa clasifica.



Scolnan clasifica

E scolnan cu a clasifica pa hunga e final a bira: Commandeur Pieter Boer School, Fatima College, St. Franciscus College y St. Paulus School. E weganan final a tuma lugar den Compleho Deportivo Betico Croes na Santa Cruz.

Weganan pa final

Den e prome wega a enfrenta otro Commandeur Pieter Boer School y Fatima College. E tabata un wega hopi duro entre ambos scol. Tur dos scol a hunga cu e animo pa gana. E prome mita di wega a bay aden cu e score di 3-1 na fabor di Commandeur Pieter Boer School. Despues di half time e hobennan di Fatima College a uni como equipo y a traha duro pa na final e wega keda empata na 4 gol. Cada scol a scohe 5 hungador pa tira penalty. Aki ta unda cu Commandeur Pieter Boer School a score 2 penalty, mientras cu Fatima College a remata y score 3 penalty pa finalmente Fatima College gana e wega cu e score di 7-6.

E di dos wega a bay entre St. Franciscus College y St. Paulus School. Alumnonan di St. Paulus School tin un habilidad increibel pa hunga handbal. Esaki a keda demostra un biaha mas durante e wega contra di St. Franciscus College. Na half time e score a bay aden 6-3, mientras cu e wega a termina cu e score di 8-4 na fabor di St. Paulus School.

Despues a hunga St. Franciscus College y Commandeur Pieter Boer School. E wega aki tabata pa e di tres y di cuater lugar. Commandeur Pieter Boer School a gana cu e score di 5-0.

Den e wega pa campeon a enfrenta otro Fatima College y St. Paulus School. Den un wega di hopi movecion y emocion St. Paulus School a vence Fatima College cu e score final di 6-4. Alumnonan di St. Paulus School cu dominio di bala y bon hugada a demostra claramente pakico nan ta campeon invicto di handbal den Olimpiada Escolar Betico Croes pa 3 aña consecutivo.

Despues di wega a entrega medaya y trofeo na e scol campeon St. Paulus School y na e scol sub-campeon Fatima College. Na di tres lugar a keda Commandeur Pieter Boer School y e di cuater lugar a bay pa St. Franciscus College.

St. Paulus School a ricibi su trofeo for di Sr. Jessy Beukenboom, director di IDEFRE mientras cu Sr. Wladimir Wolf di Ministerio di Deporte, Labor y Cultura a entrega e plakaat na e hungador mas valioso cu a resulta den persona di Monica Useche di St. Paulus School.

IDEFRE ta felicita tur scol cu a participa en especial e docente y entrenador cu a keda encarga pa tur hoben presenta y participa na e competencia den representacion di nan scol na tur wega di handbal.












Sarah Quita Offringa y amigonan a duna un demostracion di Freestyle Windsurfing






MALMOK- Diasabra atardi na Fisherman's Huts, tres atleta excepcional den e deporte di freestyle windsurfing esta Jose "Gollito" Estredo di Venezuela kende ta campeon mundial di freestyle windsurfing di 2006 & 2008 hunto cu Elton "Taty" Frans y Demenson "Kiri" Thode di Bonaire, dos hoben profesional y mundialmente conoci den e deporte aki y nos orguyo campeon mundial Sarah Quita Offringa a duna un demostracion pa loke ta e deporte di Freestyle Windsurfing. Mester bisa cu e deporte aki ta uno caminda forza y resistencia ta hunga un rol grandi, e acrobacia den awa tampoco no ta uno facil pa eherce, e grado di dificultad pa haci e salto, usando tecnicanan di man y pia ta super dificil. Pero pa e cuater super atletanan aki e tabata mustra facil, tur ta domina e deporte aki cu facilidad, no ta pornada nan ta e campeonnan mundial den Freestyle Windsurfing.

Resultado di segundo rond di torneo di Verano 2009

ORANJESTAD- Diahuebs anochi club di ahedrez di Aruba a continua cu su segundo rond den e torneo di Verano 2009.

Na promer borchi, Ferry Gerard a enfrenta e hoben Zaily Arbona. Ferry tabata e mihor hungador y den un posicion dificil pe, Zaily a entrega su wega.

Osh Lopez a enfrenta Octavio Croes. Den apertura caba e wega tabata hopi skerpi. Osh a laga un peon pa come. Octavio a come esaki tambe, pero despues a scoge pa e defensa robez. Osh a haya ventaha den desaroyo y den corto tempo despues a forza Octavio pa entrega su wega.

Rigoberto Tromp a cuminza su partida contra Concepcion masha bon segun teoria. Despues cu teoria a caba, e no a scoge pa e mihor hugadanan. Concepcion a lanza un ataque riba e rey di Rigo y despues di algun zet, Rigo mester a entrega su partido.

E partido entre Jose (Chelo) Pesqueira y Juste Lopez, tabata esun mas interesante di e anochi. Juste na final tabatin un cabay mas, pero 2 peon menos. Esaki normalmente Juste mester por gana, pero e posision di e dama di Chelo tabata masha activo mes. Chelo den un posicion cla pa come un peon mas, a pidi tabla. Juste a pensa esaki un rato y a acepta esaki.

Despues di 2 rond, tin solamente dos persona cu a gana tur dos partido. Nan ta Osh Lopez y Ferry Gerard.



E siman aki diahuebs dia 11 di Juni nan dos lo topa otro pa determina kende lo sigui como lider den e torneo aki.

Na borchi 2, Concepcion Cortez lo enfrenta Ahmid Juddan. Concepcion tin 1 ½ punto y Ahmid 1 punto.

Zaily Arbona lo enfrenta Chelo Pesqueira, Juste Lopez contra Paul Bouts y Octavio Croes contra Rigoberto Tromp. Jayson Kock tin un bye, door cu no tin un contrincante pe.

E weganan ta wordo hunga den e clublokaal na Nieuwstraat 11 na comienzo di Caya Grandi pa 8:15 di anochi.

Estrella Lifida na caminda pa playoff





SANTA CRUZ- Comision di Estrella Lifida kier a manda felicita tur e teamnan cu a logra clasifica pa playoff di LIFIDA 2008-2009, sin laga afo nos teamnan di Mini-baby, Baby y B, cu tambe lo ta den playoff.

Tambe na nos team di Estrella Menor cu ya caba ta hungando e playoff di Menor. Un pabien tambe ta bay na cada un di nos coachnan Lando Everon, Michel Lopez, Riley Mercalina, Lito Vasquez, Glenn Croes y Victor Wernet, sin lubida cada un di nos lidernan cu ta haci nan maximo esfuerzo pa yuda nos muchanan den e deporte tan gusta cu ta futbol.

Nos ta pidi na cada hungador pa asisti na tur training sin falta, ya cu e playoff ta cuminza diadomingo awor 14 di juni, for di oranan tempran di mainta, na Centro Deportivo Frans Figaroa.

Nos ta pidi tur fanatico di futbol, pero en particular e mayornan pa bin apoya nan yiunan den e candeloso playoff di LIFIDA. Fanaticonan, ban yena stadion y bin apoya boso team preferi y duna e muchanan aki tur e sosten y apoyo cu nan merece. No lubida, nan lo ta e futuro futbolistanan di Aruba. Comision di Estrella Lifida ta manda tur palabra di exito na Estrella Mini- Baby, Estrella Baby Vasquez Contractors y Estrella B! Pa bo T-shirt di Estrella por pasa na veld tur diamars y diahuebs despues di 5.30 atardi pa solamente fls 15,-

ESTRELLA LIFIDA A LA CARGA!





• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Crema di Mushroom

Ingredientenan:

- 1 Siboyo Mediano
- 1 Ons di speki di slais
- 12 Cuchara di kwark
- ½ Ons buyon bloki di carni
- Siboyo largo
- Peterseli corta finifini
- 2 cuchara di manteca
- 250 gram di keshi raspa
- 2 tenchi di konoflo
- Salu, peper
- Paprika na puiro
- 350 gram di mushroom fresco of di bleki
- 2 Webo

Preparacion:

Corta e siboyo chiquito, corta spekinan tambe na pida chiquito pa despues pone nan hasa un poco. Pone e siboyo tambe aserca hunto cu e manteca y e mushroom. Den caso cu ta mushroom fresco, corta nan na slices fini. Den caso cu ta mushroom di bleki, shore nan y pone nan hunto cu e siboyo y e speki. Mientrastanto ta machica e konoflo fini pa despues pone nan tambe aserca. Laga tur cos keda cushina hunto, te ora cu e cuminsa seca un poco. Pone un tiki salu, y paper y paprika na puiro aserca pa duné e smak y tambe e mitar buyon blok di carni y pone djis dos cuchara di awa pa e buyon por disolve. Despues ta reparti e mescla den cuater conchi di sopi separa cu por wanta cayente di forno. Bati e webonan hunto cu e kwart, pa despues pone e siboyo largo y e peterseli tambe aserca. Basha e mescla di kwart riba e mushroomnan den e cuater conchinan separa, pa despues stroy e keshi raspa riba e cuater conchinan. Hinca e conchinan den forno bon cayente, laga e keshi smelt y tambe e kwart cushina pa mas o menos 5 pa 10 minuut. Sirbi e crema di mushroom aki mesora despues di sake for di forno cu pida pan cayente.

Bon Appetit!

Pasa inscribi na IDEFRE awe mes

Aruba Bank Caminata di 4 dia e aña aki dia 15, 16, 17 y 18 di juni

cana pa bo salud y pa un bon causa



ORANJESTAD- Aruba Bank, Subway y IDEFRE ta den full preparacion pa e tradicional Caminata di 4 dia cual lo tuma lugar riba dia 15, 16, 17 y 18 di juni y ta cuminza cada dia pa 6:30 di atardi den diferente distrito.

Pasa inscribi awe mes, ya cu inscripcion ta sera diahuebs dia 11 di juni. E aña aki inscripcion ta 5 florin pa cana 4 dia. E formulario di inscripcion ta obtenibel na e oficina di IDEFRE situa na Certified Megamall. Tambe bo por haya e formulario di inscripcion riba www.arubabank.com.

Yena e formulario y entrege na oficina di IDEFRE entre 7:30 di mainta y 4:30 di atardi. Esaki ta un contribucion simbolico cu lo wordo entrega na Wit Gele Kruis pa asina nan sigui yuda na e causa contra obesidad. Aruba Bank tambe ta contribui cu un donacion. Participando na e Caminata di 4 dia bo ta cana pa bo mesun salud y tambe ta contribui na informa y educa e pueblo riba e problema mundial di obesidad.

Un biaha mas IDEFRE ta scohe rutanan diferente pa nos por disfruta. E promer Caminata ta cuminsa na San Nicolas y ta sali for di Sport Park, bai noord, Weg Seroe Blanco, Weg Fontein, Pastoor Hendrikstraat y termina na YMCA.

E di dos dia ta cana den bario di Pos Chiquito y ta cuminsa na Tele Aruba, cana bai te Isla di Oro y termina bek na Tele Aruba. E siguiente dia ta start na Club Caiquetio na Paradera, bai direccion pabou, bai direccion Babijn, Casibari y bin termina bek na Club Caiquetio.

E ultimo dia e caminata ta start na Aruba Bank Camacuri, bai direccion pabou, subi Adriaan Lacle Boulevard, Wilhelminastraat, direccion Price Smart y termina na Aruba Bank Camacuri. E rutanan ta entre cuater y seis kilometer.

Subway pa di 2 aña ta e co-sponsor pa e caminata. Subway a invita e ganadornan di e programa di television “Perde pa Gana”, señora Helen Lacle y Roberto Geerman pa participa na e evento aki.

Di e forma aki Subway ta pone enfasis ariba e importancia di nutricion y movecion den nos bida diario. E personanan aki alaves ta muestra cu nos tur por scohe pa un bida saludabel pa asina por disfruta di un mihor calidad di bida.

Subway ta sigui motiva pueblo di Aruba pa “Eat Fesh” como parti di nan filosofia di Fit Evolution y su linea di sandwichnan di 6-gram di vet of menos bou di e nomber Fresh-Fit Meals.

Bin cana cu bo famia, colega, bisiña y amistad y pasa ratonan agradabel canando den aire liber, canando pa bo salud y pa un bon causa. Ta recorda tur participante pa bini na tempo y asina e evento por cuminsa na tempo. Corda trece un flashlight, boter di awa y tambe un bon humor pa asina disfruta di e evento.

Resultado Prome Festival Equino 2009

MOKO- Organizacion Caballista Arubano a organiza diasabra ultimo su Prome Festival Equino 2009, cu competencianan pa cabaynan di Paso Fino, Trocha, Yeguas di Paso Fino, cabaynan y capon di Paso Fino, pony, mula, atraccion interesante nos miembronan di prensa y propietarionan cu a tuma lugar na Rancho Monte Blanco.

E programa a cuminsa cu transmission di futbol Colombia/Argentina pa 5’or atardi, sigui pa un happy hour 2 for 1 y pa clausura cu e competencia cu a cuminsa pa 8’or anochi.

E competencia a wordu huzga dor di e juez Internacional di Colombia Luis Fernando Rodriguez.

Resultado di e competencia di cabay:
Mejor Ejemplar Trote y Galope: Candil
Mejor Mula: Perla de Ilusion
Mejor ejemplar de Trocha: Victorino
Mejor Pony: Poderosa de Ponderosa
Mejor Yegua de Paso Fino: Celosa
Mejor Caballo de Paso Fino: Expresso de Alto Vista

Pa e competencia di miembronan di prensa tabata tin 4 participante:
Paola Fernandez di 92.3 FM, Elvis Weert di Happy FM, Oscar Fernandez di La Mania y Francie Croes di ATV 15.

Mejor a bay pa Oscar Fernandez, 1e lugar pa Paola Ordonez, 2do lugar pa Francie Croes y na di 4to lugar Elvis Weert.

Competencia di propietario:
Mejor a bai pa Juliana Werleman, 1e lugar pa Fausta Oduber, 2do lugar pa Myrone Wever, 3er lugar pa Claudia Hollander, 4to lugar pa Danielle Poelman, 5to lugar pa Hariette de Kool.

Danki na un y tur cu haci nos Prome Festival Equino un exito rotundo.

Prome fecha di FEDEVETA 35 y 40 Plus a tuma lugar

Rafa Vanegas di Inter y Carlos Gonzalez di Deportivo Nacional a anota tres gol



PIEDRA PLAT- Siman pasa e campeonato di 40 Plus a start sali y diasabra ultimo 35 Plus a mira luz di dia. Dos campeonato unda cu un total di 227 wega mester wordo hunga den apenas 6 luna.

Si duda alguna fanaticonan y hungadornan di 35 y 40 Plus lo bai tin un temporada hopi ocupa y cu oportunidad grandi pa hunga y aprecia nos deporte rey futbol veterano.

E aña aki e campeonato di 40 Plus a wordo dedica na Gerbert Briesen di Atletico, Willem 'Lanchi' Bregita di Deportivo Nacional y Rafael 'Rudy' de Cuba di SCA di Paradera mientras cu e campeonato di 35 Plus ta wordo dedica na Raymond 'Remy' Davelaar di Inter, Urzino Tromp di S.C. Bubali y Eddy Vos di Jong Brazil.

Ora caba di comprimi e dos schedulanan den un solo un y cu tur cos ta bow control, FEDEVETA lo duna un relato breve di e historia futbolistico di cada un di hungador nomina.

RESULTADONAN

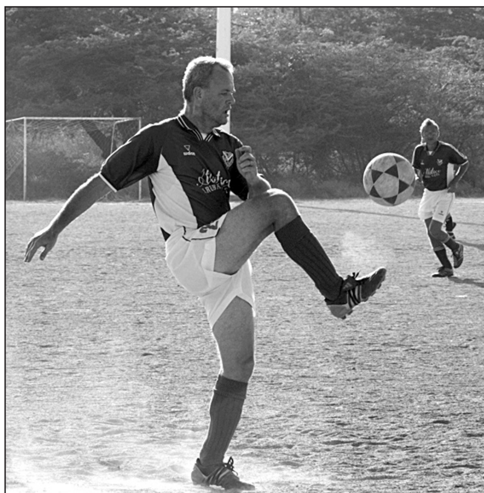
Den 40 Plus e ekipo di Atletico a tabla cu SCA cu 1 gol pa banda, golnan anota pa Juan Agudelo y Eddy Sanchez di SCA. Di dos wega Deportivo Nacional ta supera Teachers United cu anotacion abulta di 6 - 0, cu golnan anota pa Guillermo Guerra, Segundo Bazuari, Boei Arends cu dos gol y German Lazomori mientras cu un di e golnan y tabata un autogol.

Despues ta Jong Brazil tabata na turno pa ricibi 6 gol contra for di Inter di Solito y mientras cu nan ta logra di anota solamente un gol contra caminda esnan cu a anota pa Inter tabata Jan Veen, Sabino Marinez, Rafael Vanegas cu tres gol y Jorge Restrepo mientras cu Charles de Palm a salba honor pa Jong Brazil.

E ultimo wega na Caiquetio Rooi Afo tambe ta logra score 6 biaha y Sportboys no por a salba honor, y e golnan di Caiquetio-Rooi Afo a keda anota pa Hubert Maduro cu dos,

Ender Cegarra y Raymond Hernandez kende a anota tres gol.

Na veld di La Fama e prome wega Roma ta supera Independiente Hooiberg cu score di 3-1.



E di dos wega Caravel pa medio di golnan di Richenel Maduro ta vence Bubali 2 pa 0. E di tres wega Maritimo ta vence Phoenix 5 pa 1, golnan marca pa Alvin Tromp cu dos, Heriberto Izquierdo tambe cu dos y Jephthah Charles cu un gol.

E ultimo wega Toke La FAma a supera Arusur 3 pa 0, golnan hinca pa Kennth Simon y Ahmad Tawoosh.

35-PLUS

Awor ta sigui e weganan di 35+ cu a wordo hunga na veld di Caiquetio y RCA.

E resultado na RCA ta Mustra cu Inter ta supera Jong Brazil cu anotacion di 8 - 1, cu golnan anota pa Remy Davelaar cu dos, A. Thielman cu dos, Alex Simmons cu dos, Carlos Mezas y Maurits Tromp mientras cu Hubert Ras a salba honor.

Despues Bubali ta supera Teachers United cu anotacion di 3 - 2, caminda e anotadornan tabata Richard Henriquez, Vito Ridderstaat y Maikel Tromp, y pa Teachers United a anota Paulina y Pedro Korsen.

E ultimo wega na tereno di RCA, Deportivo Nacional cu golnan di C. Gonzales kende a anota tres y otro di Julio Congo, ta gana Centro Deportivo Rooi Afo 4 - 0.

Na tereno di Caiquetio na Paradera Barcelona ta vence Independiente Hooiberg 3 - 2, pa Barcelona a anota Richard Flanegin cu dos y Gilbert Jansen, mientras cu e anotadornan di Independiente Hooiberg e nombernan no a wordo suministra.

Despues ta SCA di Paradera ta acumula su prome 3 puntonan ora nan ta derota Maritimo cu anotacion di 2 - 1, golnan anota pa Eddy Sanchez y Elvis Perez, mientras cu pa Maritimo a anota Jepthah Charles.

Den e ultimo wega Toke La Fama ta supera Arusur cu anotacion minimo di 1 - 0, cu gol anota pa Jerry Agunbero.

PROGRAMA

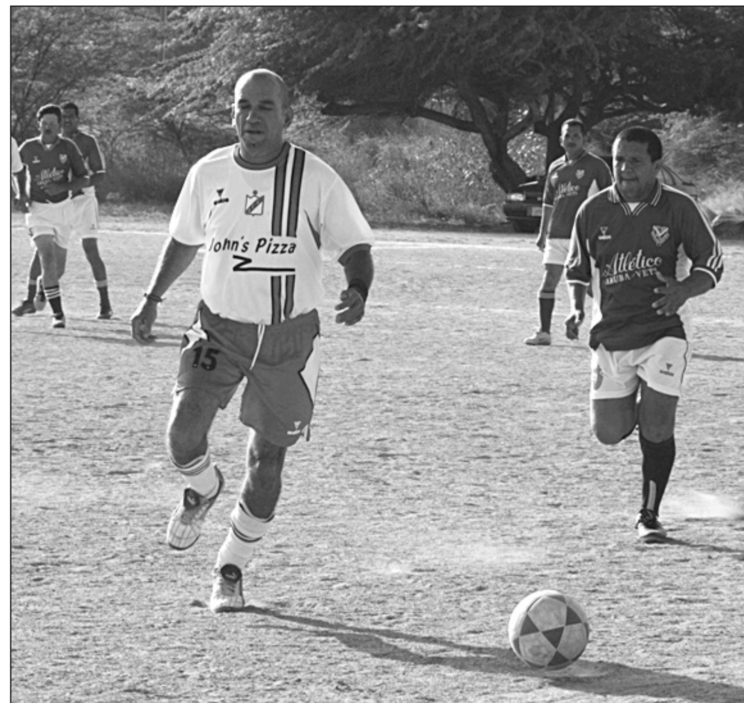
FEDEVETA ta gradici e refereenan cu siman aki a haci nan best atrobe p'asina weganan por sigui toch como na Caiquetio na dos ocacion e referee oficial no a presenta.

Diarazon awor tin un solo wega di 35 Plus caminda JT Tanki Leendert lo enfrenta Caravel na tereno di Tanki Leendert cuminsando pa 8'or di anochi.

E programa di wega pa fin di siman venidero ta den categoria di 40 Plus lo ta na Caiquetio cu oficial di SCA y pa 5'or Toke La Fama contra Deportivo Nacional, pa 6.15 Maritimo contra SCA, pa 7.30 Caravel lo enfrenta Arusur y pa 8.45 Roma lo enfrenta SC Bubali.

Na tereno di Undesa cu oficial di Jong Brazil, pa 5'or Teachers United lo enfrenta Jong Brazil, pa 6.15 Inter lo midi forza contra Centro Deportivo Rooi Afo, pa 7.30 Phoenix lo topa cu Independiente Hooiberg y pa 8.45 Barcelona lo topa cu Atletico.















Scol Preparatorio Nos Paraiso CAMPEON di Kickbal

NOORD- Enseñansa Preparatorio a participa na e competencia di kickball den Olimpiada Escolar Betico Croes 2009. E tres scol preparatorio cu a inscribi pa participa na e competencia ta Nos Paraiso, Conrado Coronel y Imelda. E weganan a tuma lugar diasabra atardi den sala di Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

Weganan di Kickbal

Den e prome wega a enfrenta otro e chikitinnan di Scol Preparatorio Nos Paraiso y Scol Preparatorio Conrado Coronel. A hunga 3 inning cu hopi movecion y animo.
Remarcabel a resulta e apoyo grandi cu e deportistanan hoben a haya for di publico. Tribuna yen di mayor y fanatico a duna e nan mas smaak pa hunga. Na final e score a termina 14 pa 10 na fabor di Scol Preparatorio Nos Paraiso.

Den e di dos wega cu a sigui a hunga Imelda Kleuterschool y Scol Preparatorio Conrado Coronel. E alumnonan di Conrado Coronel a bin duro den e wega aki y a bataya cu animo pa finalmente gana e wega cu e score di 10 pa 3.

Por a mira cu e muchanan di tur tres scol preparatorio a bin bunita uniforma den compania di nan lider. Nan a hunga hopi contento.
Despues a continua cu e di tres wega den cual a enfrenta otro Scol Preparatorio Nos Paraiso y Imelda Kleuterschool.
Despues cu trempan Nos Paraiso a gana su prome wega, e alumnonan a sigui cu e mes animo y cu e apoyo di nan fanatico a hunga otro bon wega.
E ultimo wega a finalisa cu e score di 15 pa 5 na fabor di Scol Preparatorio Nos Paraiso.

E deportistanan hoben a bula di alegria despues cu e ultimo out a cay. E deporte di kickball a resulta hopi activo cu yen di movecion pa tur cu a participa.

Na final di e competencia Scol Preparatorio Nos Paraiso a titula campeon. Na di dos lugar a keda Scol Preparatorio Conrado Coronel y na di tres lugar Imelda Kleuterschool.
Tur alumno y cada lider a ricibi nan respectivo medaya di oro, plata y brons.
Tanto e trofeo como e medayanan a keda entrega pa Minister di Deporte, Cultura y Labor Sr. Ramon Lee. Como hungado mas valioso a keda Denzel Hart di Scol Preparatorio Nos Paraiso cu a ricibi su plakaat di MVP for di mannan di Minister Ramon Lee.
IDEFRE ta felicita e tres scol preparatorio pa nan participacion, bunita uniform y bon wega hunga di kickball.
E motivacion awor ta keda pa otro scolnan cuminsa prepara pa participa na e competencia di kickball den Olimpiada Escolar Betico Croes proximo aña.







Careda di 2 y 3 km di Olimpiada Escolar tin su medayistanan



DAKOTA- E competencia di 2 y 3 km pa Olimpiada Escolar Betico Croes 2009 a tuma lugar na e parti pafo di Compleho Deportivo Guillermo P. Trinidad y a concentra den e area cerca di e Compleho Deportivo. E competencia a conta cu participacion di hopi coredo.

Careda di 2 km

Na di tres lugar di e careda di 2 km pa mucha muher a keda Iraida Dorothal di John Wesley College cu e tempo di 7:07 y el a ricibi e medaya di brons. Na di dos lugar cu e medaya di silver a keda Julianne Dorothal di St. Paulus School cu e tempo di 6:29.

Mientras cu e ganador di e careda a bira Julissa Nedd di Colegio Arubano San Nicolaas cu e tempo di 6:28 y a ricibi su medaya di oro. Yegada na final di ambos atleta tabata hopi cera.

Den e categoria di mucha homber a resulta na di tres lugar Davin Franken di Colegio Pastoor Kranwinkel cu e tempo di 7:29, cu a ricibi su medaya di brons. Na di dos lugar y ganador di medaya di silver a bira Xavier Boekhoudt di Colegio Arubano Oranjestad cu e tempo di 7:02. Ganador mucha homber pa e careda di 2 km a resulta Eugene Bouwer di Colegio Arubano Oranjestad, cu a ricibi su medaya di oro. Eugene a core e distancia di 2 km den e tempo di 6:24.







Careda di 3 km

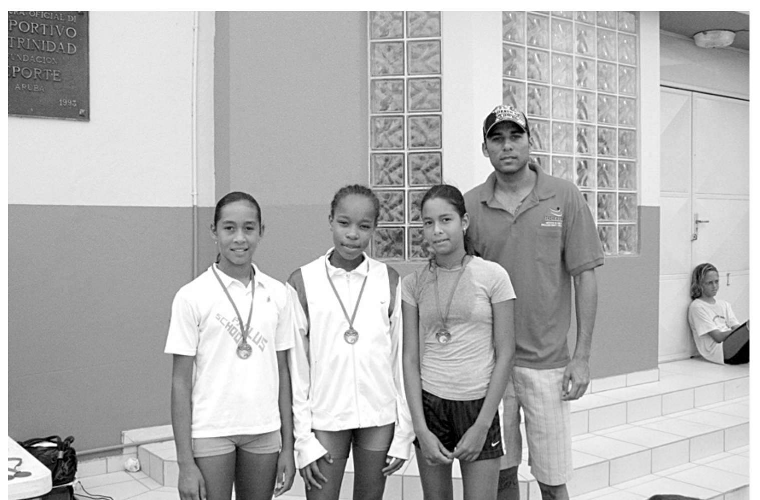
Despues di e careda di 2 km a sigui di biaha cu e careda di 3 km. Den e categoria di mucha muher a keda na di tres lugar Marilyn Steward di EPB Hato cu e tempo di 18:37. Asina Marilyn a ricibi su medaya di brons. Na di dos lugar y ganador di e medaya di silver a keda Chantal Stephens di Abraham de Veer School cu su tempo di 12:14. Mientras cu medaya di oro a bay pa Jennelaine Vrolijk di St. Augustinus College cu e tempo di 10:49, despues cu Jennelaine a drenta na prome lugar.

Den e categoria di mucha homber e careda di 3 km a finalisa cu Raizel Jansen di EPB Hato na di tres lugar. Raizel a termina e careda cu e tempo di 11:01 y a ricibi su medaya di brons.

Na di dos lugar y a ricibi su medaya di silver a keda Levan Brown di EPB San Nicolaas cu e tempo di 10:41. E prome lugar pa mucha homber 3 km a bay pa Klaas Bart di Colegio Arubano Oranjestad cu e tempo di 10:33. Klaas tambe a ricibi su medaya di oro.
IDEFRE ta felicita tur atleta cu a participa y esnan cu a gana nan medaya, como tambe tur mayor cu a presenta y duna apoyo na e hobennan durante di e careda. Cu esaki ta cera e parti di e deporte di atletismo den Olimpiada Escolar Betico Croes 2009.







Cascabel Motorcycle Club ta gradici un y tur pa nan ride exitoso





Entrega di plakkaat conmemorativo na Sra. Joy Raghunath

ORANJESTAD- Manera ta conoci kaba Cascabel mc ta un grupo di 12 miembro bon amigo cu ta existi pa 11 aña caba. Na aña 2005 Cascabel mc bou di iniciativa di nan presidente "Kenchi" a organisa nan prome ride.

Na prome instante e idea tabata pa simplemente haci un ride y nada mas, ma e exito rotundo di e prome e resulta den e di dos ride cual a conduci na e di tres, te cu e week-end di 29, 30 y 31 di mei cu a caba di pasa Cascabel por a celebra nan prome lustro di ta organisa nan famoso ride pa 5 aña consecutivo.

Cu nan ride pa cual nan ta cobra 55 florin pa participacion y pa cual nan ta ricibi tambe sponsorship di diferente entidad comercial na Aruba, Cascabel ta ofrece oportunidad pa hopi hende disfruta hunto di forma sano mientras cu e organizacion ta dedica un parti grandi di e placa recauda pa aporta na un bon causa den nos comunidad.

Asina Cascabel e drecha cas di famia den necesidad, a yuda Stichting Thuis Zorg y e aña aki nan a scohe di duna nan aporte na SONRISA.

E ride di e aña aki a cuminsa cu un inscripcion cu riba su mes tawata ta un fiesta tremendo pa tur participante. Antonio Bello y su grupo a rock the place mientras cu Los Duques a pone un y tur baila riba ritmo candeloso. Diasabra a sali cu e sunset ride cu a termina na Sport Boys club cu un termendo hersen gymastiek. E grupo ganador a resulta Master Mind. Diadomingo e ride grandi a sali for di Birkenstock cu stopnan rond di Aruba. Na cada stop a haci wega pa premionan special. Esnan cu a gana ta Gino "Frusto" Dijkhoff, Franson, Ryan Tromp (ams), Marlon Oehlers, Janet Keith, Dejanira Tromp, Archie Cabey Cora, Dapo y Lito y Adeline Croes a gana e premio mayor di un aña di seguro gratis di New India Assurance, cual como sponsor principal a duna aporte entusiasma mirando cu Cascabel ta promove nan deporte di forma responsabel ademas di e bon causa cu semper Cascabel ta sirbi cu ganashi di nan ride.



Entrega di premio na Adeline Croes un aña di seguro gratis di New India Assurance

Como muestra di aprecio Kenchi a acerca Directora di New India Assurance cu un plakaat conmemorativo di gradicimento na nomber di Cascabel y tur participante di e ride 2009. Cascabel mc ta gradici un y tur cu a inscribi pa asina haci e ride posibel, tambe na tur miembro y esnan cu a juda durante e week-end y un danki grandi na e siguinte sponser nan cu ta New India Assurance, Digicel, Morales Lubricants, Madam Janet, Birken Stock Fit, Big Twin, Bright Bakery, Big Wheel Lottery, G.P. Cargo, Aruba Trading, Tiara Air, West Inn, Lotto pa Deporte, Sajo Automotive, Artspuntocom, Super Food, Pepsi, Budweiser, Tony's Tattoo, Oscar Vidal, Tribal, Prizmacoatings, Chaos Cafe, Hooiberg Rumshop, Shockwave y AGA Transport.

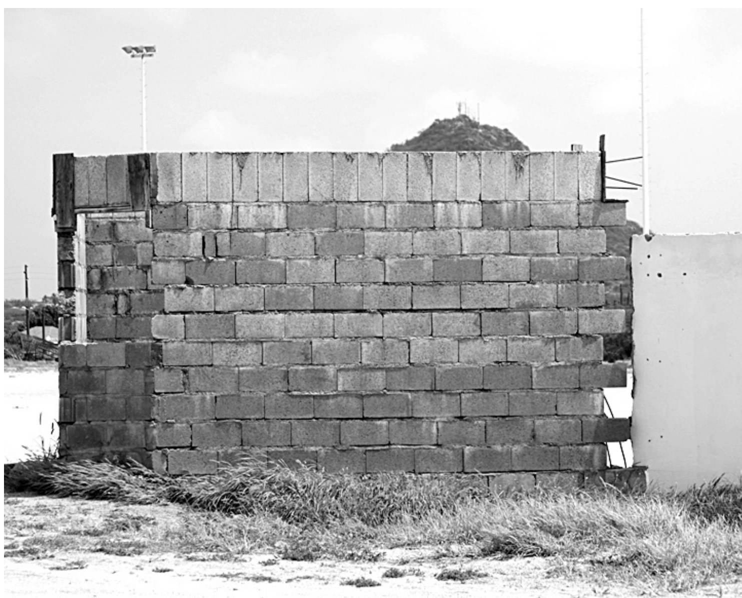
Segun palabranan di e Presidente di Cascabel "Kenchi": "Ta hopi hende y empresa ta yuda nos y tur aña tin mas ta bin acerca.

Si pa un of otro motibo nos a lubida un mencion specifico, no ta pa falta di gratitud, sino un muestra cu nos mes ta asombra di tanto cu nos ta ricibi pa por sigui duna.

Un danki hopi grandi na tur hende cu a haci nos ride posibel y awor lo bay haci e mucha nan di SONRISA feliz."











SV Estrella tin mester di ayudo pero ta ser neglisha

Un organizacion cu ta sirbi interes di cantidad di mucha ta coriendo peliger

SANTA CRUZ- Sr. Michael Lopez, ex Presidente y miembro activo di club Estrella, a tuma contacto cu Deporte Bon Dia Aruba, pa haci un denuncia serio di negligencia di instancianan cu mester por sa mihor.

Sr. Lopez a mustra cu e organizacion deportivo SV Estrella, tin algun aña caba trahando duro pa trata di lanta cabez pa sigui sirbi interes di cantidad di mucha, hoben y hendenan grandi, cu ta practica e deporte di futbol.

Estrella tin un trayectoria inmenso den futbol di Aruba y cu ayudo di varios boluntario ta trahando cu e muchanan aki pa hopi tempo caba.

Pa algun aña directiva di Estrella ta tratando na drecha su centro deportivo, caminda a lanta muria grandi na e parti pariba y a sigui traha riba varios plan di construccion pero caminda falta ainda fondo pa termina cu e proyecto.

E situacion ta asina serio na e momentonan aki, cu e muraya grandi cu a ser lanta, si no pone algun columna pa retene e muraya y -enforza esaki, e lo por cai riba e muchanan of tur cu a haci uso di e tereno di Estrella cu tur consecuencia serio cu e por tin.

A pidi ayudo, a suplica varios instancia pa duna Estrella un man pero tur e peticionnan aki ta sin reaccion y sr Lopez ta kere cu mester bin un cambio pa evita un desaster, ya cu fuera di e muchanan cu ta practica deporte riba e tereno, tin varios scol di Santa Cruz cu tambe ta haci uso di e tereno durante di dia y nan tambe ta ser someti na e peliger cu tin.

Sr. Michael Lopez a mustra na Deporte Bon Dia Aruba, cu e no por compronde con Gobierno y Fundacion Lotto pa Deporte ta inverti den varios proyecto nobo, ta planea construccion di centronan deportivo den e propio bario di Santa Cruz, mientras cu tin un club asina prestigioso y grandi manera SV Estrella, cu no por wordo yuda pa pone e facilidad deportivo na ordo.

El a sigui mustra cu e ta haci e denuncia aki pa esnan concerni tuma nota di e situacion, pa saca un man y yuda e club tan stima di Santa Cruz, termina construccion di e murayanan aki, pa asina tur hende por sigui haci uso di e facilidad aki, sin cu nan ta ser expone na peligernan serio.

Sr. Lopez ta spera cu e publicacion aki por spierta algun hende y asina Estrella ricibi e ayudo cu nan tin mester, cu lo ta un ayudo cu ta sirbi cantdad di mucha, cantidad di hoben y cantidad di hende grandi practica futbol riba e tereno aki.

Ta di spera enberdad cu instancianan concerni atende cu e situacion aki, ya cu e precupacion di sr Lopez ta real y ta alerta tur hende na e peliger grandi cu mucha y hobennan ta ser someti na dje riba e tereno di futbol di SV Estrella.

Nicaragua otorga asilo a líder indígena peruano



Policías vigilan el exterior de la embajada de Nicaragua en Lima, 9 jun 2009. Nicaragua otorgó asilo político al líder indígena peruano Alberto Pizango, que enfrenta una orden de captura por las mortales protestas de la semana pasada en tres regiones amazónicas del Perú, dijo el martes a Reuters el embajador nicaragüense en Lima, Tomás Borge. REUTERS/Pilar Olivares

MANAGUA (Reuters) - Nicaragua otorgó asilo político al líder indígena peruano Alberto Pizango, que enfrenta una orden de captura por las mortales protestas de la semana pasada en tres regiones amazónicas del Perú, dijo el martes a Reuters el embajador nicaragüense en Lima, Tomás Borge.

"Nosotros pedimos la comprensión del Gobierno del Perú y hace unos momentos llamé para reiterar que le otorgamos el asilo y que le avisaran al Gobierno del Perú que necesitábamos un salvoconducto para Alberto Pizango", informó en entrevista.

Borge, un ex comandante de la revolución sandinista que está en Managua para atender asuntos familiares, dijo esperar que la situación no complique las relaciones entre los dos países.

"Pedimos la comprensión del Gobierno peruano. ¿Qué alternativa teníamos? Pidió refugio este hombre y Daniel Ortega con su singular y tradicional espíritu solidario le otorgó el asilo (...) No ha habido una reacción negativa, esperamos que no la haya", indicó.

El paradero de Pizango había sido un misterio hasta el lunes, cuando pidió asilo en la embajada de Nicaragua.

El líder desafió al Gobierno neoliberal de Alan García al encabezar violentas protestas, que dejaron decenas de muertos, contra una ley de inversiones que los indígenas consideran una amenaza para los recursos naturales de la Amazonia.

"Lo que hay objetivamente (en Perú) es una violencia de carácter estrictamente política y Alberto Pizango se sintió perseguido, amenazado y por eso solicitó asilo", sostuvo Borge, el único que sigue con vida de entre los fundadores de las guerrillas sandinistas.

Según el Gobierno peruano, las protestas han sido alentadas indirectamente por el presidente indígena de Bolivia, Evo Morales, un fuerte aliado de los mandatarios de Nicaragua, el sandinista Daniel Ortega, y de Venezuela, Hugo Chávez.

Las protestas, que se redujeron el martes al bloqueo parcial de una carretera, dejaron a fines de la semana pasada un saldo oficial de 24 policías y nueve indígenas muertos, aunque los manifestantes dijeron que sufrieron más de 30 bajas.

Mujer sería primer caso de muerte por nueva influenza en Colombia

BOGOTA, Colombia – Según el periodico El Tiempo de Colombia, una mujer fallecida en hospital de Meissen, sería primer caso de muerte por nueva influenza en Colombia. Se trata de una bogotana de 24 años, que hace unos días llegó a este hospital de Bogotá, aquejada por una insuficiencia respiratoria.

Este es el segundo caso mortal en Suramérica después del caso reportado en Chile. La mujer, que murió a las pocas horas de haber ingresado al centro hospitalario, tenía signos de una neumonía.

Tras llevar a cabo el levantamiento del cuerpo (procedimiento que se lleva cuando los pacientes no alcanzan a ser hospitalizados formalmente), funcionarios de la Fiscalía tomaron muestras de la paciente para descartar infección por AH1N1.

El viernes en la noche, en diálogo con EL TIEMPO, el director de la institución, Carlos Lizcano, aseguró que podría tratarse de una neumonía bacteriana, pues los registros iniciales de los cultivos en sangre evidenciaron la presencia de una bacteria.

Sin embargo, desde ese día se estaba a la espera de los resultados de los análisis practicados a las muestras de la joven, fallecida en la mañana del jueves pasado.

Hasta donde se sabe, la mujer no viajó a zonas afectadas por la epidemia, así que el contagio debió haberse producido al entrar en contacto con personas cercanas en Bogotá.

De acuerdo con fuentes extraoficiales, familiares de la paciente fallecida también estarían afectados por el virus.

En este momento, el secretario de salud de Bogotá, Héctor Zambrano, y el ministro de la Protección Social, Diego Palacio, se encuentran reunidos en la Secretaría de Salud para definir los términos del anuncio.

NUEVOS CASOS

Hoy se conocieron tres nuevos casos confirmados de nueva gripa en el país, lo que elevó a 28 el número total. Hasta ayer el Ministro de Protección Social, Diego Palacio, hablaba de 25 casos.

Dos de los nuevos casos se reportaron en Barranquilla, y el tercero en Medellín.

De acuerdo con el Instituto Nacional de Salud, 22 de esos 28 casos corresponden a personas que viajaron al exterior.

El 3 de mayo se confirmó en Zipaquirá el primer paciente con gripa AH1N1 en el país. Hasta el momento se ha hablado de 164 casos sospechosos, de los cuales solo ha sido posible la confirmación de 28.

Los registros internacionales hablan de 25 mil casos en 73 países, ante lo cual el subdirector general de la Organización Mundial de la Salud (OMS) Keiji Fukuda, señaló que el mundo está "muy cerca" de una verdadera pandemia de gripa.

Presidentes de Colombia y EEUU se reunirán en Washington



Foto de archivo del presidente estadounidense, Barack Obama, con el mandatario de Colombia, Alvaro Uribe, durante una cumbre en Puerto España, Trinidad y Tobago, 18 abr 2009. REUTERS/Presidency/Handout

BOGOTA (Reuters) - Los presidentes de Colombia, Alvaro Uribe, y de Estados Unidos, Barack Obama, se reunirán el 29 de junio en Washington, en un encuentro en el que abordarán el Tratado de Libre Comercio y la lucha contra el narcotráfico, entre otras temas, anunció el martes la cancillería.

Será el primer encuentro oficial el mandatario estadounidense con Uribe, considerado como un importante aliado de Washington en América Latina.

"Toda la agenda bilateral, con Estados Unidos tenemos temas en cooperación en distintos aspectos, por supuesto el tema del narcotráfico, del terrorismo, el Plan Colombia", dijo a periodistas el canciller, Jaime Bermúdez.

"No hay tema vedado, están todos los temas sobre la mesa", precisó el diplomático.

La reunión de Obama y Uribe se realizará luego de varias conversaciones telefónicas y un encuentro de ambos mandatarios en la Cumbre de las Américas en Trinidad y Tobago.

Durante su visita a Washington, el presidente Uribe también dialogará con líderes de opinión, centros de pensamiento, empresarios y funcionarios de la administración Obama, precisó Bermúdez.

Dominicana propone a España intercambio de presos

SANTO DOMINGO (AP) - El jefe del Ministerio Público dominicano anunció que el gobierno realiza gestiones para que en los casos que leyes de República Dominicana y de España lo permitan, los reclusos de ambas naciones puedan cumplir las penas en sus respectivos países.

"Las gestiones se están realizando a través de la cancillería dominicana", informó el martes el procurador Radhamés Jiménez en un comunicado,

También anunció que coordina acciones para ofrecer asistencia jurídica a los reclusos dominicanos en España.

"Este es un tema sensible para las autoridades dominicanas, por lo que procuran ayudar a viabilizar los procesos", manifestó.

Jiménez indicó que sólo en dos recintos penitenciarios de Alcalá de Henares, en España, guardan prisión 104 dominicanos: 54 hombres y 50 mujeres, en su mayoría por narcotráfico y robo.

Otros 600 dominicanos guardan prisión en varios recintos de Madrid y en otras ciudades españolas, agregó. No especificó detalles sobre el proceso a seguir para que la propuesta dominicana del intercambio de presos se haga realidad.

El procurador visitó recientemente recintos carcelarios españoles de Alcalá, junto al embajador dominicano César Medina y el cónsul Marcos Cross para conocer las condiciones y realidades de los reos en la nación europea.

Al menos 11 morto y 52 herido den atentado na hotel Pakistani

ISLAMABAD - Al menos 11 persona a muri y 52 a resulta herida den un atentado ayera contra un hotel di cinco strea na Peshawar, e ciudad mas importante di nortwest di Pakistán, cerca di e zona unda cu ehercito ta combati e Talibannan, segun fuentenan oficial y medico.





Ta trata di e di shete atake terorista na e ciudad aki di 2,5 miyon di habitante den un luna di tempo. Diamars anochi, un of varios kamikaze abordo di un vehiculo 4X4 a sigui di cerca un pick-up chikito ora cu el a pasa e punto di entrada ultra protegi di e hotel di cinco strea Pearl Continental, den pleno curazon di Peshawar, asina hefe di Polis di e ciudad, Sefwat Ghayur a informa AFP. Ora cu e barera di hero a bolbe baha, e of nan (atacantenan) a habri e caminda tirando riba e guardianan y a lansa nan caro-bomba contra e edificio. E vehiculo tabata carga cu mas di 500 kilo di explosivo, e oficial di Polis, Shafqat Malik, a calcula. Diesun persona a muri, incluyendo dos extranhero, asina Minister provincial di informacion, Mian Iftikhar Hussain, a duna di conoce sin menciona nan nacionalidadnan. Un di nan tabata un trahador di Naciones Uni, asina hefe di Administracion di distrito di Peshawar, Sahibzada Anees, a duna di conoce. E Minister responsabel di e obranan benefico, Zarshaid Khan, a splica na AFP cu el a reuni den un sala di e hotel representantenan di organizacionnan internacional cu ta aporta ayudo na e cerca di 2.5 miyon di civilnan desplaza pa e combatenan na nort-west di e pais. “E explosion tabata asina fuerte cu mi a pensa cu el a rementa mi tapatapa di orea, mi a cay di stul, mescos cu e otronan, y, ora cu mi a sali, e hotel tabata na candela,” e Minister a conta. “Cincuenta y dos herido a wordo traslada pa hospital, incluyendo seis extranhero,” asina dokter Sahib Gul di hospital Lady Reading, a duna di conoce. E explosion a provoca un profundo crater y varios piso di e edificio a cay, asina un periodista a señala na AFP. E explosion aki ta recorda hopi riba e atentado cu a destrui por completo hotel Marriott, esun mas grandi di Islamabad, e capital, dia 20 di september di 2008, ora cu un kamikaze a explota un truck yen di explosivo y a mata 60 persona. Forsanan Pakistani casi dos luna pasa a intensifica nan presion riba e Talibannan, cu a avanza mas di nan areanan di e zonanan tribal fronterizo cu Afganistan, unda cu nan a yuda den e ultimo añanan pa Al Qaida recompone nan mes. Ehercito a cuminsa na final di april, presiona door di Merca, pa un ofensiva pa desaloha e Talibannan di e valle di Swat y rond di djem na nortwest di e pais. Talibannan na varios ocasion den e ultimo dianan a menaza di lo intensifica nan campaña di atentado como represalia pa e ofensiva ey.



Shell lo paga 15,5 miyon dollar

New York (EFE) – E petrolero Royal Dutch Shell lo paga 15,5 miyon dollar pa pone fin na un conflicto hudicial cual e compania tabata wordo acusa di dje, esta di ta relaciona cu e ehecucion na 1995 di e activista Nigeriano Ken Saro-Wiva y otro ocho civil di parti di e antiguo regimen militar.

Dilanti Tribunal Federal di New York, e petrolero a defende su mes bisando cu e no tin nada di haber cu morto di e personanan ey, entre cual tabata e poeta y activista Ken Saro-Wiva, kende tabata dirigi un organizacion cu a pidi Shell pa e asumi su responsabilidadnan den e destruccion ambiental provoca na Nigeria.

Na 1995 ocho líder tribal y e escritor Ken Saro-Wiwa a wordo haya culpabel di asesinato y sabotahe contra e instalacionnan di Shell, y a wordo ehecuta door di autoridadnan militar Nigeriano, apesar di varios protesta internacional.
Cinco aña despues, un grupo di Nigeriano, entre cualnan tabata e yiu homber di Saro-Wiva, a presenta un demanda contra e compania anglo-Hulandes den cual nan ta bisa cu Shell a uni cu autoridadnan pa silencia esnan cu tabata contra su actividadnan empresarial na e pais ey.
E poeta y ecologista Nigeriano a defende interesnan di e Ogoninan, un comunidad cu su supervivencia tabata menaza pa e explotacion petrolifera y e contaminacion cu esaki tabata causa na zuidoost di e pais.
Saro-Wiwa había a acusa na varios ocasion e compania petrolero, e principal producto di e zona, di destrui e areanan ey.

E lider ecologista y otro actividadnan tabata e obhetivo di autoridadnan Nigeriano a causa di su campaña politico contra e daño medioambiental causa pa e empresanan petrolero y na fabor di mas autonomia pa e minoria Ogoni.

Piscador a saca misil di laman y keiro cune 10 dia

MADEIRA BEACH, Florida, EE.UU. (AP) - Un pescador comercial cu tabata traha dilanti costa nort di Florida den Golfo di Mexico a catch algo cu e no a spera: un misil aire-aire cu explosivo, cual el a keda cune den su boto durante 10 dia, asina autoridadnan a bisa.

E capitán Rodney Salomon, a haya e proyectil na 50 miya do Panama city, asina e oficina di sheriff di condado di Pinellas, a duna di conoce. Forsa Aereo y Armada di Merca ta usa e laman di Golfo den e zona pa entrenamento den tiro di armanan.

Salomon a keda cu e misil abordo di su barkito durante 10 dia prome di bolbe haf dialuna na Madeira Beach, cerca di St. Petersburg.

Un ekipo anti-bom di e Base MacDill di Forsa Aereo a wordo yama na e lugar y a desmantela e misil den un parke di stacionamento bashi.

E specialistanan a bisa cu e misil tabatin hopi corosion despues di a flota durante hopi tempo den awa salo, pero a bisa cu e ta contene explosivo y cu e tabata den estado hopi instabil.

Baby a wordo ranca for di bariga di su mama

Oregon - Un muhe a wordo deteni pasobra e lo a manda un muhe na estado y dje a horta e baby den su bariga. Polisnan a descubri e crueldad aki ora cu a topa e victima cu su bariga a wordo corta y a habri.

Korena Roberts di Oregon a mata su amiga pa despues corta e bariga y saca e baby, asina prensa Mericano a informa.

Roberts mes a yama Polis pa informa cu "su" baby no ta hala rosea mas. Ora cu e ekipo di ayudo a yega na e sitiom a keda constata cu e baby a fayece. Djei dokternan a constata cu Roberts nunca tabata na estado y asina e crimen horendo a wordo descubri.

Roberts a keda insisti cu e baby morto ta di dje, pero durante un inspeccion di e cas a bin encontra e curpa sin bida di Heather Snively di 21 aña.

E victima tabatin sla na su cabes causa pa un obheto fuerte y djei a corte habri. No ta conoci ainda si el a muri door di e lesion na su cabez of sangramento di su bariga cu a wordo corta.

Parce cu Roberts a gaña su famia y amigonan pa lunanan largo cu e tabata na estado. Pa e motibo ey e tabata busca contacto mas tanto posibel cu muhenan estado, y asina a sera amistad cu Heather.

Pabien Kháylon



Hiep hiep hoera nos ta canta awe 10 di juni pa Kháylon Croes, cu ta hasi su promer añito. E ta hanja felicitacion di parti su mami,papi,welonan,omo,tantanan y demas famia, su juffrouwnan y amigitonan di Janine Speelschool. Cu ta desea Kháylon hopi aña mas di bida y salud. Cu Dios drama su bendicion riba dje.



Cuater curpa mas haya di Air France

RECIFE, Brazil – Air France y otro aerolineanan ayera a move pa reemplaza monitornan di speed cu ta sospecha di a manda informacion falso na e computernan di buelo 447 di Air France y cu a causa un serie di fayo cu a kibra e avion riba Oceano Atlantico. Di otro banda cuater otro curpa a wordo saca for di laman, y helicopter a cuminsa pa transporta e curpanan pa tera.

Un total di 28 curpa a wordo recupera te awor; 200 otro falta pa wordo haya ainda. Soldatnan y personal medico den pañanan di operacion a carga e restonan den saconan di morto na e archipielago Fernando de Noronha, pa for di eynan wordo hiba pa Recife na costa, caminda expertonan lo trata di identifica nan usando DNA y potretnan.

Identificando e curpanan, mirando unda nan tabata sinta riba e avion y studiando nan lesionnan lo por duna algun indicacion di e causanan di e desaster di 31 di mei, di acuerdo cu Peter Goelz, ex Managing Director di "National Transportation Safety Board".

Interpol, mientrastanto a manda un agente Paris pa coordina e trabou di identiticacion door di e ekipo Frances, cu ta usando evidencianan forensico, incluyendo fingerprint, tattoo y recordnan dental pa esaki.

"Mirando cu e victimanan di e tragedia aki a bini di tur parti di mundo, un colaboracion internacional lo ta escencial," Secretario General di Interpol Ronald K. Noble a bisa.

Cu e grabacion di informacion aparentemente ainda den fondo di laman, investigadornan a bin ta enfocando riba e posibilidad cu e monitornan externo di velocidad – yama Pitot Tubes – a yena cu ijs y a duna informacion falso na e computernan di e avion den e mal tempo. E aparato aki bou di ala of fuselage y ta wordo calenta pa preveni cu e ijs ta pega riba dje.

Air France ayera a anuncia cu nan a cuminsa reemplaza e tubenan aki di Pitot riba tur e A330-nan y e jetnan A340 na mei despues cu Pilotonan a raporta diferente incidente di "icing" cu a conduci na perdida di informacion di airspeed, y cu ya caba nan a reemplaza e Pitotnan den e jetnan mas chikito di A320 despues di problemanan similar a wordo raporta.

"Loke nos sa ta cu e otro avionnan cu a experencia indicacion incorecto di airspeed tabatin e mesun Pitot. Y avionnan cu e tubonan nobo di Pitot nunca a experencia tal problema," asina Piloto di Air France Eric Derivry, un bosero di e sindicato di Pilotonan SNPL a duna di conoce.

> **"E monitornan no a wordo reemplaza ainda riba e A330-nan cu a wordo destrui riba ruta di Rio de Janeiro pa Paris. Ayera e aerolinea a sigura su pilotonan cu ningun di su A330-nan of A340nan lo bula sin al menos dos di e instrumentonan nobo y cu tur A330-nan y A340 di Air France lo tin tur Pitot cambia pa Juli."**

Ekipo di tecnologia halto pa busca caha preto di buelo 447

RECIFE, Brazil – Ya caba a recupera e "vertical stabilizer" di e seccion di rabo di e jet di Air Frances cu a cay den Oceano Atlantico dia 31 di mei – cual parti ta vital pa haya sa e causa di e accidente. Y awor Merca ta mandando ekiponan sofistica pa yuda recupera e cahanan preto di e avion accidenta.

Brasil a anuncia ayera cu algun ayudo di tecnologia halto ta na caminda pa e investigadornan – dos aparato Naval (Mericano) cu ta capaz pa capta e señalnan di emergencia di e grabacionnan di un buelo, cual ta abou aya den fondo di laman. Kico a causa cu Airbus A330-200 a cay mei-mei di Oceano Atlantico cu 228 persona abordo lo no haya sa te ora cu e cahanan preto wordo haya.

Investigadornan mester move rapidamente pa haya contesta di nan preguntanan den e grabacionnan di dato y for di den cockpit, pasobra e sonidonan cu e cahanan aki ta manda ta cuminsa bira debil despues di 30 dia di e accidente.

Caminda cu Forsa Naval Brasilero a haya e restonan di e avion y e curpanan recupera te aworaki, a yuda e investigadornan limita e area di buskeda pa e cahanan preto.

Di otro banda e coriente pisa cu tabatin e ultimo siman a pusha algun di e restonan cu tabata flota leu y apart, complicando e buskeda, según expertonan. Esaki ta haci cu nan no sa exactamente unda e cahanan preto ta of otro partinan di e avion cu ta den fondo di laman.

Marina Mericano a yuda localisa cahanan preto den situacionnan dificil anteriormente caba: sonido di un jet di Adam Air cu a cay dia 1 di januari, 2007 for di costa di Indonesia, a wordo recogi 25 dia despues door di un ekipo naval.

E localisadornan di sonido cu ta wordo lastra y manda door di Merca lo mester yega Brasil dialuna laat y lo wordo tira den laman banda di e areanan caminda e restonan a wordo haya pa diahuebs.

E instrumentonan pa scucha e sonidonan mes ta cinco pia largo y ta pisa 70 liber. Uno lo wordo lastra door di un barco Brasileño, e otro door di un barco Frances, pasando poco-poco den un patronchi criss-cross riba e area.

E aparatonan por detecta e señalnan di emergencia te na un profundidad di 20 mil pia (6.100 meter).

Cablenan pega na e aparato ta bay pa un computer, permitiendo un ekipo di dies persona cu ta compaña cada aparato pa scucha pa sonido y mira nan riba un pantaya, manera un radar cu ta detecta obhetonan den aire.

E submarino di atake Frances Emeraude, cu ta yega e siman aki, tambe lo trata di Haya e sonidonan acustico, asina bosero militar Christophe Prazuck, a bisa.
Si esaki wordo localisa, un submarino Frances sin persona abordo lo trata di saca e boxnan for di fondo di laman.

Mundo ta "hopi cerca" di un pandemia

GINEBRA (AFP) – Mundo ta "hopi cerca" di un pandemia di Griep di Porco, asina a wordo afirma ayera door di subdirector general di Organizacion Mundial di Salud (OMS), Keiji Fukuda.

"Nos ta yegando hopi cerca" di un pandemia, Keiji Fukuda a bisa den un conferencia di prensa telefónico.
"Nos no kier pa e hendenan bay den panico di forma excesivo" debi na e perspectiva di un paso na nivel seis di alerta pandemico, e maximo, e subdirecot di OMS a insisti.
E organización ta centra awor su mes pa sigura cu e Estadonan ta cla pa enfrenta e virus A (H1N1), el a agrega.

Korsou lo bai tene senso den sektor di agrikultura, krio di bestia i peska

WILLEMSTAD -- Riba petishon di Servisio di Agrikultura, Krio di bestia i Peska (DLVV), Ofisina Sentral di Statistik (CBS) ta inisiá un enkuesta den sektor di agrikultura, krio di bestia i peska.

Relashoná ku esaki, kunukero, kriadónan di bestia i piskadónan lo keda bishitá den e lunanan di yüni i yüli próksimo pa un enkuesta dor di CBS.

E enkuesta tin komo meta pa yega na un mihó bista riba e embergadura, karakter i struktura di e sektor agríkola den su totalidat i di e diferente tipo di empresanan en partikular. Den e sektor aki ta hasi distinshon entre tipo di empresa manera plantamentu, hardineria, krio di bestia i piskamentu.

Den e enkuesta aki por midi entre otro e efekto ku maneho di gobièrnu tin riba e sektor. E resultadonan tambe ta bai yuda pa por yega na un maneho nobo di gobièrnu riba tereno di por ehèmpel ordenamentu teritorial, regulashon i e posibel insentivonan. A base di un lista di pregunta e enkuestador ta bai hasi pregunta riba entre otro e grandura i karakter di e empresa, e produktividat, kantidat di trahadó, entrada i gastu di e empresa, problemanan i solushon ku e empresa tin pa ku esakinan i mas. E enkuesta lo keda ehekutá pa CBS i ta sosodé bou di kondishon di e asina yamá ‘’Statistiek-wet”. E lei aki ta regla konfidensialidat di informashon básiko di enkuesta pa ku e enkuestador i e personal di CBS.

E informashon optené pa medio di e enkuesta aki ta keda propiedat di CBS. Ta elaborá riba e datonan den un forma anónimo ku no por desifrá dor di persona òf instanshanan individual.

Un enkuesta total di e sektor agríkola tin solamente sentido si tur empresa partisipá. Asina so por haña un bon bista di e sektor manera e ta aktualmente.

Esaki ta impliká ku kolaborashon i partisipashon di tur empresa den e sektor aki ta sumamente importante, asina e organisadornan a bisa.

Oposishon a pidi reunion urgente di Konseho Insular

Pa kubri puntonan ku a keda pará djabierne ultimo

WILLEMSTAD – E partidonan di oposishon a pidi un reunion urgente di Konseho Insular pa kubri puntonan ku a pospone despues ku e reunion di djabierne ultimo a para. E partido ta bisa ku djabièrnè pasá mester tabatin tratamentu di 3 punto di agènda sumamente importante pa pueblo. Ta trata aki di nombramentu di Ombudsfunctionaris nobo, Leerplicht verordening i tambe e supsidio pa HAVO/VWO nobo pa VPCO.

Frakshon nan di MAN, FK, NPA, DP i PS den Konseho Insular ta sumamente desapuntá ku miembronan di Konseho Insular ku ta sostené e aktual koalishon, a bandoná sala di reunion ora di votashon riba un proposishon di órden i nan NO a regresá den sala di reunion pa trata e 3 otro punto di agènda, kual nan ta di vital importansia pa nos komunidat. Nos ta kere ku por lo muy ménos e titular di enseñansa sra. Diputado Alcala-Walle por a regresá pa asina e forma quorum di 11 huntu ku oposishon ku si a keda den sala, p’asina por a trata e puntonan aki di enseñansa. Klaramente por konkluí ku e diputado aki kier tarda kos pa malu asina hinka nos muchanan i nos mayornan den tenshon innesesario, asina e partidonan ta bisa.

Mirando e urgensia den e kasonan aki, Frakshonnan di MAN, FK, NPA DP I PS a aserka presidente di Konseho Insular ku e petishon pa den dos bes 24 ora yama un reunion ku e siguiente puntonan:

1.Subsidio pa VPCO HAVO/VWO nobo;
2.Leerplicht verordening.

“Nos ta konta ku por lo ménos e diputado di enseñansa sra. Marilyn Alcala-Walle lo tei pa firma huntu ku oposishon di moda ku e reunion aki por tin quorum i bai dor, p’asina atendé e dos puntonan di agènda aki. Nos ta konta ku e biaha si e diputado i e otro miembronan di koalishon ta duna prioridat na e dos puntonan importante aki i asumí un ròl mas responsabel i aktua di un forma madurá I sali na interes di e pueblo di Kòrsou”, asina e partidonan ta bisa.

Archivonan mester keda na disposishon di pueblonan

WILLEMSTAD – Archivonan lo mester keda na disposhon di pueblo, inkluso ora desmantela Antia. Asina direktor di Archivo Nashonal Nolda Römer-Kenepa a duna di konose relashona ku e fecha di awe proklama pa “International Council on Archives” (ICA), e organisashon internashonal di archivonan, komo “Dia internashonal di Archivo”.

Meta prinsipal di e dia aki ta pa pone èkstra énfasis riba e importansia di preservashon di archivonan, “e memoria kolektivo di un nashon”. Archivo Nashonal di Antia ku ya pa hopi tempu ta miembro hopi aktivo di e organisashon aki ta aploudí e inisiativa di ICA pa motibu ku dia di archivo ta ofresé archivistanan rònt mundu e oportunidat pa promové e importansia di archivonan di nan pais.

Sra. Römer-Kenepa aña pasá a keda elegí komo miembro di e kolegio ehekutivo di ICA, ku ta e órgano mas haltu di e organisashon. Segun sra. Römer e dia aki ta masha importante pa yuda konsientisá i duna realse na e persepshon general di kiko ta un archivo i kiko e trabou di un archivista ta enserá. E dia aki ta sirbi na promé lugá pa yuda konvensé gobernantenan riba nivel mundial ku kuido di archivonan den un pais ta un kondishon esensial pa bon gobernashon, transparensha i responsabilisashon.

Ademas e dia aki ta sirbi tambe pa enkurashá tur siudadano di un pais ku nunka promé a hasi uso di archivo, pa bishita archivo i drenta den –i sera konosí- ku un baul di tesoro pa loke ta trata informashon históriko di su pais.

Sra. Römer ta splika ku e intenshon ta pa duna un empuhe na paisnan kaminda aktualmente no tin un aktividat òf selebrashon relashoná ku Dia di Archivo pa organisá un aktividat. Pa paisnan ku ya kaba a duna kontenido na e dia aki, kisas no direktamente riba e fecha aki, Dia di Archivo ta duna un chèns mas pa enfatisá e mensahenan na pueblo tokante balor i nifikashon di archivo. Mas aleu Sra. Römer ta di opinion ku na momentu ku mas tantu pais kuminsá organisá programanan simultáneo pa lanta konsenshi públiko pa ku balor di archivonan riba e fecha aki e esaki lo yuda engrandesé e sentido di solidaridat internashonal bou di tur e organisashonnan partisipante.

Na Archivo Nashonal di Antia ainda trabounan di restorashon di e edifisio prinsipal ta tumando lugá. Esaki tambe ta e motibu ku e aña aki no a organisá un aktividat pa selebrá e fecha aki. Pa otro aña, na momentu ku e trabounan finalisá pueblo por ta sigur di lo risibí un invitashon relashoná ku e dia aki. “Aktualmente e situashon serka nos no ta adekuá pa risibí pueblo, pero nos no ta na soño. Denter di poko mester desmantelá Antia. Esaki ta nifiká ku tambe lo mester atendé ku traspaso di e archivonan ku Antia a produsí pa e entidatnan nobo. Ya tin palabrashonnan hasí kaba. Den e periodo benidero nos lo sigui pone pueblo na altura di e trabounan ku mester tuma lugá, pa den kuadro di desmantelashon di Antia e archivonan ku ta nos memoria komun sigui ta na disposhon di pueblo di tur e entidatnan nobo. Akseso na archivonan di gobièrnu ta derechi di kada siudadano”, asina sra. Römer a bisa finalmente.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pickup '01 Ford Ranger autm, a/c, ful quip. top condicion Afl. 17.000,- Tel: 563-8765 / 563-1090

TA BENDE
Un Ford Mustang GT pa mas informacion Tel: 566-4176

TA BENDE
Hyundai Tucson '06 full loaded Alarm cd player, tinted, ac, new tires Afl. 26000,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Un Toyota Yaris Sedan '06 automatic Afl. 21.000,- Tel: 564-1804 / 594-0137

TA BENDE
UN Grand Cherokee '94 ac, blanco y bruin 4x4 pa Afl. 5.500,- Tel: 594-8955 mester bai

TA BENDE
UN Hyundai Getz '03 automatic blauw/berde cd,radio,airco Afl. 9500,- Tel: 592-0389

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2004, standard barata, mester bai Tel: 743-3257

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Un Grand Pontaic den bon condicion y na bon prijs Afl. 569-4361

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, ac, alarm, mac riem. Tel: 560-8592

TA BENDE
Un Toyota Yaris Sedan '06 automatic, full equipped, shinishi Afl. 22.500,- Tel: 564-1804



DEN BON DIA ARUBA SU CLASIFICADO SI NOS TA HAYA TUR COS NOS MESTER

TA BENDE
Tur cos tin cu bai, set di sala Afl. 300,- tv+ braket Afl. 200,- Computer Afl. 700,- Frigidaire Afl. 800,- Stoof Afl. 200,- Tel: 745-5089

YARD SALE
Na Flaccuisste #5 Oranjestad dia 13 y 14 Juni 2009 ora 10am pa 2 pm pa mas infromacion yama Tel: 745-5089

TA BENDE
Un set di sala rondo pa 6 pers. dos restoel inclui. Un mesa di glas rondo, bon condicion pa Afl. 800,- Tel: 560-6133

TA BENDE TERENO NA PLAYA
4 percela eigendom 1pida 614m2 1 di 691m2, 1 di 686m2 y otro di 562m2. Afl. 150,- p/m2. Pa nort di Texaco Seroe Blanco. Tel: 582-2188

TA BENDE
Un bicicleta pa yiu of pa hasi ehercicio Tel: 742-5173

TA BENDE
Electric Guitar, Base guitar, speaker 700 w, peavey Afl. 300,- pa un speaker di cas Afl. 25,- /35,- diferente muebles di cas. lessenaar afl. 75,- Tel: 582-2562

FOR SALE
Ponton 71-H 2 bdr, 2 bath property land 241m2 built area 83m2 prijce Afl. 216.000,- Tel: 523-3200

TA BENDE
Betonmatten di 8mm. Tel: 562-6094

TA BENDE
Set di sala, sofa pa 3 pers. Afl. 360,- 1 sofa pa 2 pers. Afl.240,- Tur dos pa Afl. 450,- Tel: 567-2013

TA BENDE
Mata di palma grandi, mata sorsaka, lemon grass, cashew cora, heliconia etc. Tel: 592-3466

TA BENDE
Mata di Palma grandi, mata sorsaka, lemon grass, cashew cora, helicnia etc. Tel: 592-3466

TA BENDE
Un mesa di billiard fura nobo, y un auto Toyota crown diesel '93 Tel: 567-3814

TA BENDE
Un Cas Tanki Leendert 169-E 315m2 3 camber 1 baño, cushina sala Afl. 155.000,- Tel: 560-4936

TA BUSCA

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas info Tel: 592-4903

TA BUSCA TRABAO
Den ramo Administratie /Secretaria/Telefonista/receptionista/human resourrces.
secretary1@hotmail.com

TA BUSCA
Un Inversionista chiquito pa un lucrativa ventura den turismo. Pa mas informacion yama Tel: 736-1687

TA BUSCA
Puppy Rottweiler halfdreed. Tel: 592-6636

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

TA HUUR
Un studio apr. pa un persona, full muebla Afl. 600,- p/l.cu su T.V. inclui cable away coriente. deposito Cumana 113 Tel: 583-1469 / 564-7784

FOR RENT
Apartment furnished San Nicolas Pa mas informacion yama Tel: 560-4945

TA HUUR
Un studio apartment pa un persona ful muebla Afl. 600,- p/l. depsito Afl. 600,- Cumana #113 Pa mas informacion yama Tel: 583-1469 / 564-7784

FOR RENT
Aprt. Schotlandstr. 3 1 bedr , 1 bathr. furnished excl. water & elec. Afl. 900,- monthly. Tel: 560-7736

FOR RENT
Tanki Leendert 3 bedr 2bathr plus studio apart. Afl. 2500,- monthly. incl airco lightfixtures stove Tel: 560-7736

TA HUUR
Un apartment pa un of dos persona full muebla, airco, wash machine tv, pa Afl. 1000,-p/l. plus deposito afl. 1000,- Tel: 583-1469 564-7784

TA HUUR
Un studio apartment na Driemasterstr. Afl. 603,- pa me sta paga awa y airco, sin muebles pa 2 persona Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Mitar cas den Centro di Playa pa pareha of un pers. awa,coriente, cable. Tel: 742-5173

TA HUUR
Studio Apartment ful muebla awa coriente, internet, cable inclui. Por drenta mes ora. Seroe Pita. Tel: 567-6529

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna les di manicure y pedicure Interesado nan serio por yama Tel: 582-7141 pa mas informacion.

SERVICIO PUBLICO
Señora ta ofrece pa hasi cas limpi y pa guida hende mayor di edad. Pa mas informacion yama Tel: 563-2542

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di verf, design artistico pa cas, negoshi, borchi cama di mucha, renoba muebles antique, ta verf design di marmer, sponging, stone wash, y mas. Pa mas informacion yama Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Bo ta sinti malo pisa, problema faliliar problema di trabao, bo no por aclaria bo mes kiko bo tin? Anto nos ta bai duna bo e ajudo espiritualmente. Yama nos na tel: 594-1355 / 567-7617 nos lo juda bo cu amor saca bo di tur bo problemanan.



" The Lord is my shepherd; there is nothing I lack.
In green pastures you let me graze;
to safe waters you lead me...."
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Rev. Fr. Felix O. Pasadilla



Left to mourn are his:

mother:	Francisca O. Pasadilla
brothers and sisters:	Lydia and Marcelino Olaño & family Emerita and Vicente Alisago & family Rev. Fr. Nicolas Pasadilla Magno, Jr. and Josephine Pasadilla & family Theresita and Philip Soto & family Gisela and Edgardo Palmes & family Dolores and Rosendo Tañedo & family Benjamin and Sherley Pasadilla & family Carolina and Emmanuel Esguerra & family Bernabe Pasadilla Gloria Pasadilla

The Pasadilla family, the most Rev. Luis Antonio Secco, bishop of Willemstad, the Catholic clergy and religious, and the parishioners of the Immaculate Conception Parish of Santa Cruz, Aruba, would like to invite the faithful to the following services in honor of the late beloved Rev. Fr. Felix O. Pasadilla.

Tuesday, June 9th, 2009:	Private viewing
Wednesday, June 10th, 2009:	Public viewing at Mementomori Funeral Home from 6:00 to10:00 pm
Thursday, June 11th, 2009:	Viewing with Mass from 8:00 to 11:00 pm. (Mass officiated by Monsignor Secco and other concelebrants) at Centro San Martin
Friday, June 12th, 2009:	Vigil in the Immaculate Conception Church in Santa Cruz from 8:00 pm onwards. (with prayers, scriptural readings, songs)
Saturday, June 13th, 2009:	Viewing from 8:00 to 10:00 am Funeral Mass will begin at 10:30 am followed by the interment in the Roman Catholic "Santa Maria" Cemetery in Santa Cruz

The family requests that in lieu of flowers, donations be directed to the continuation and maintenance of the projects of Fr. Felix in the Immaculate Concepcion Parish of Santa Cruz, Aruba.



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Na nomber di esposa Ligia de Windt-Luydens ta anuncia fayecimento di:



Constan de Windt

mihor conoci como: "Tanzi"

Na nomber di:

ruman: † Jozef "Jossy" de Windt y famia

swa y cunanan:
† Teofilo Luydens y famia na Colombia
† Efigenio Luydens y famia na Aruba y Merca
Luisa Klaphaak y famia na Aruba y Hulanda
Ricardo y Carmen Luydens-Lampe y famia na Aruba y Inglatera

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Manera famia:
Eta y Humphrey Wolter y famia, Irena Webb y famia, Agatha

Bon bisiñanan:Alexia Comenencia y famia, Pancuco y famia, Miguel y famia

Bon amistadnan:
Eddy, Dedechi, John, Alfredo, Ina v/d Weide

famia: de Windt, Luydens, Diaz, Jimenez, Delgado, Heronimo, Klaphaak, Lampe,Erasmus, Perret-Gentil, Hein, Werleman, Casey, Arends, Osorio, Gomez y demas famia na Aruba, Colombia, Merca, Hulanda, Inglatera y Puerto Rico ta invita tur amigo, bisiña, conoci y ex-coleganan di trabao pa asisti na e acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 10 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronoa. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

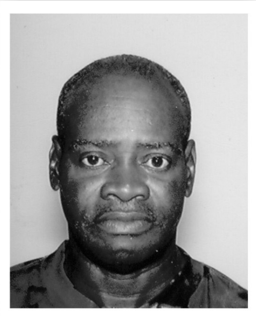
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 9 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

The Lord is my shepherd; I shall not want
Psalm 23.1

With deep sympathy we announce the sudden passing away of:



Fernando Recaldo Richardson
Better known as "Buchi"

Funeral arrangements will be announced at a later date.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Gradicimento y invitacion

Na nomber di famia Solognier, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra y compaña nos durante enfermedad y entiero di nos jui, ruman y tanta stima:



Carmen Teresa Solognier
Un danki tambe na Dr. Westrate, Dr. Vallejo y Dr. Anaya. Su ajudante Susana Maduro pa e atencion, pasenshi y amor duna na Carmen durante su enfermedad.
Na tur esnan cu a manda flor, telegram, jamadanan local y internacional na nos Pastoor Juancho Pilongo pa tur e atencion y orashonan na nos difunto Carmen. Tambe na tur e afdelingnan di Hospital y ambulance cu a duna atencion durante su enfermedad y na Ad Patres pa e tremendo atencion y servicio duna na e famia. Cu Dios bendiciona boso nan tur.

Alaves nos kier a invita pa 3 Santo sacrificio di Misa na Misa Sta. Theresita.
Diaranson 10 di Juni 2009 pa 6:30 di anochi
Diahuebs 11 di Juni 2009 pa 6:30 di anochi
Diasabra 13 di Juni 2009 pa 6:30 di anochi, despues di misa lo bai tin un rosario na cas Otaheitistr. 65 SN

Famia Solognier



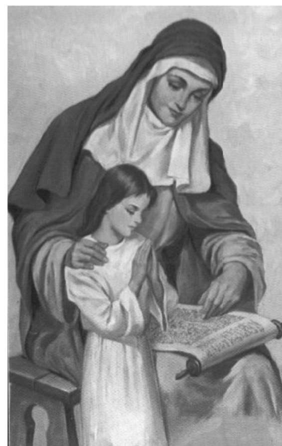
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

SAINT ANTHONY



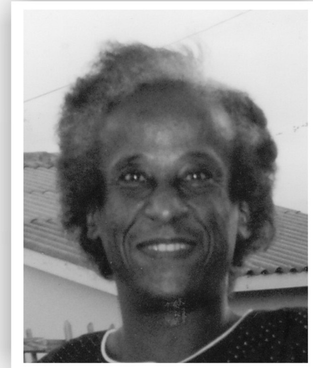
St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



Wait on the Lord: be of good courage, and he shall strengthen thine heart: wait, I say on the Lord. Psalm 27:14

With deep sympathy we announce the passing of :



Ms. June Marva Illidge
Better known as "Marva"
*20-5-1954 +8-6-2009

Left to mourn
Aunt: Silvia Rombley & fam.
Uncle: Rafael Rombley & fam
Nieces: Juanita Hunter & fam in the USA
Nephew: Silvio Romney
Cousins: Barbara Every
Brenda Rogers
Roy Rogers
Glenda Rogers & fam
Candy Rogers & fam
Norma Rombley & fam
Patricia Rogers
Antonia Willems & fam
Rudolfo Richardson in St. Maarten
Rosita Illidge & fam

Many other relatives too numerous to mention

Friends: Vehillio Kock & fam
Marcela Hodge & fam
Benny Nisbeth & fam
Aura Hodge & fam
Domi Tomp & fam

Neighbors: Maria Jones & fam, Rubia Korsen & fam

She was Related to: Illidge, Rombley, Rodgers, Bryson, Richardson, Every, Maduro, Webb, Leon, Wolff, Romney

Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral will take place on Thursday , June 11, at 11:00 a.m. at the Ad Patres Funeral Home , followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Marva will be laid out from 9:00 a.m. at Ad Patres.



Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Tin hopi Mama bon,
Pero niun no por igualabo.
Apariencia ta gaña hende, y beyesa ta pa un tempo,
Pero feliz e muhe cu ta teme Dios.
Henter pueblo ta dun'e honor
Pa tur loke e la hasi"
Prov.31:29-31

Cu inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor Mi Esposa,Nos Mama, Wela, Bisawela, Yiu, Ruman, Tanta, Suegra y Cuña



Martha Louisa Ras-Ras

* 7-11-1946 - †8-6-2009

Na nomber di:

Su esposo: Thomas Ras
Su yiunan: Vieris y Esi Odor-Ras
Geraldine y Edward Blom-Ras
Eldrick Ras
Su Tata: Vdo. Luis Beltran Ras
Su mama: Olga y Emilio Kock-Romero
Su nieto y nietanan: Charmaine, Charlaine y Shannon Odor, Gered Blom
Su bisanietonan: Jaython, Jaylan y Jaylon Machado
Su rumannan: Nidia Ras y famia
Leila Dubero-Ras y famia
Gala Batmanli-Inocencia y famia
Luis "Tico" Ras y famia
Henry Ras y famia
Jenny Ras y famia
Jairo Ras y famia
Raymond Ras y famia
Arleen Ras y famia
Noime Ras y famia
Zulimy Ras y famia
Belkys Tromp y famia
Ramon Tromp y famia
Harold Tromp y famia
Rumannan di Crianza: Vilma Wever-Kock y famia
Franklin Kock y famia
Emilio Kock y famia
Orlando "Indio" Kelkboom y famia
Duvis Pimienta y yiu
Swa y cuñanan:† Angelica Ras y famia
† Petra Curie y famia
Gloria y Carmelo Winterdal-Ras y famia
Dominico y Rocio Ras-Alzate y famia
Vdo. Serapio Ras y famia
Vda. Reina de Cuba-Ras y famia
Francisco "Fang" Ras y famia
Andres "Dichi" y Marlene Ras-Lopez y famia
Tantanan: Dilia Marcano y famia (Venezuela)
Elimina "Negra" Atencio-Romero y famia
Imelda (Paloma) Effer
Tantanan grandi: Ica Becker y famia
Petronilia "Ila" Russo y famia (Colombia)
Imelda (Paloma) Effer
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda, Merca, St. Croix.
Ihanan, comer y compernan, Primo y Primanan
Demas famia: Ras, Odor, Blom, Romero, Kock, Dubero, Batmanli, Tromp, Wever, Kelkboom, Curie, Winterdaal, de Cuba, Alzate, Lopez, Robert, v/d Biezen, Camacho, Torres, Hidalgo, Sanchez, Hernandez, Britten, Marin, Centeno, Dirkzsen, Gomes, Toppenberg, Becker, Thiel, Berg, Croes, v/d Linden, Montanez, Machado, Angela.
Consuegra: Greta Lopez y famia
Bon amigonan di cas: Richa Ras y famia Elaine y Hubert Toppenberg y famia, Lucy y Bubu de Cuba y famia, Paulette Palliant, Vda. Carmen Ras, Norma Rodriguez, Thelma y Fabia Croes Philomena Perez-Lopez y famia, Marciano Willems y famia, Libia Dirksz y famia
Su dokter, compañeronan y trahadornan di "Posada Clinic Aruba",
Ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa acompañanan den e dianan difícil aki y asisti na e momentonan di condolencia y di entiero cual fecha y ora lo wordo anuncia despues. Nos ta gradici si enbez di flor of krans duna un regalo pa un bon causa.Lo tin un box disponibel pa e bon causa aki.
Ocashon pa condoleer: 7:00-9:00 pm
Adres: San Barbola 28 Diamars y Diaranson, 9 y 10 di Juni 2009
Aurora Funeral Home: Diahuebs, 11 di Juni 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi, di nos curason, nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier familiar.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Angel Eleuterio Christiaan

Alavez nos kier a hasi un invitacion
pa 3 Santo Sacrificio di Misa
cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord
Diaranson 10 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diabierna 12 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diasabra 13 di Juni 2009 pa 7'or pm
Boso presencia lo ta altamente aprecia



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su Compañero, Yiunan, Rumannan, Nietonan, Bisanietonan y demas Famia.
Na tur e Zuster y Broedernan di Piso 3 di Dr. H. O. Hospital, Dr. Ponson y tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad , fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Dolores "Dora" Loopstok

Tur esnan cu a jama for di Hulanda, Spanja, St. Maarten, Curacao y Aruba.
Boso atencion tawata y ta un gran consuelo pa nos.
Y un danki grandi na Aurora Funeral Home
pa boso bon servicio.
Alavez nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Fatima na Dakota
cual lo tuma lugar dia:
Diabierna 12 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diasabra 13 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diadomingo 14 di Juni 2009, pa 6'or pm
Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas:
Tangerina str. # 16
Na nomber di tur Famianan



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na edad di 85 aña, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta



Sra. Vda. Josefa Wernet-Rasmijn

mihor conoci como: "Enny"

Na nomber di su:

yiunan: Oscar y Greta Wernet-Tromp
Miriam y Ignacio Tromp

suegra: Sra.vda. Rosenda Wernet-Croes
nietonan: Junior y Elma
Dyon y Johna
Gregy y Marcela
Edson y Joacani
Lysander y Allyn
Ricky y Renne
Harvey y Jinny
Mirienne
Michel

bisanietonan: Rose-Anne, Raimy, Kimberly, Xavier, Jorja, Sergio, Jordan, Jordany, Michaly, Rienne

ruman: Sra Vda. Helena van der Linden-Rasmijn
sobrinonan: Vito y fam
Lupe y famia
Waltie y famia
Nilo y famia

sobrina: Leentje Geerman-v/d Linden y famia

cuñanan: Sra. Vda. Doya Vrolijk
Sra. Nena Koolman

ayudante:Mildred Garrido

primo y primanan, comer y compernan, bisiña y conocinan, compañeronan, staff y personal di Stichting Thuiszorg, ex-compañeronan di Centro Kibrahacha famia: Wernet, Rasmijn, Tromp, van der Linden, Croes, Werleman, Gomes-Jardin, Grant, Wong, Maduro, Vrolijk, Koolman, Varis, Solognier y demas famia ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs, 11 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz. For di 2'or di atardi e curpa di Enny ta reposa den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Kadushi Largo 4-C

SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora
de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que
ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a
través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por
nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos
tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta
vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.

AVE MARIA



Ave, Ave Maria
Ma bin pa conta Bo,
dolornan profundo ta
kima mi paden
Yen di confiansa
pasobra den mi bida
henter den tur
sircunstancia,
Bo ta" Mi Mama Stima!

INVITASHON GRUPO DI ORASHON "SHALOM"



Cu e Amor di Cristo Hesus, ta invita henter E PUEBLO di TANKI LEENDERT y ARUBA, Tambe e Pueblo de Habla Español y Ingles, pa asisti na un anochi di:

"ALABANZA Y ADORASHON"
Na: KAPEL MONTE CALVARIO (Tanki Leendert)
cu nos MINISTERIO DI MUSICA "KUMBAYA"

DIA: Diaranson 10 Juni, 2009
ORA: 7:30 PM - 9:30 PM
ORADOR: Sra.Rita Geerman

Nos ta wardabo sin falta!!

Bo ta Cansa y Carga? Bo tin problema of cualkier enfermedad?
Of bo ta buscando un mihor relashon cu Señor?
E mihor caminda cu bo por bai ta serca bo Dios den Su cas.
Ruman, den alabansa cosnan grandi ta sosode.

Bin alaba Cristo-Hesus y scucha Su palabra y pone tur bo fe den djE, pasobra nos Dios ta un Dios di pacto, fiel y ta cumpli cu Su promesanan.

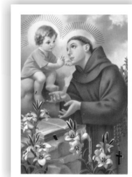
"T'Abo, Señor, ta mi Dios, mi ke alsa Bo, Bo nomber mi ke alabá, pasobra Bo obranan ta maraviyoso. Bo ta keda fiel na decisionan."
Isaias 25.1

Birgen de la Candelaria



Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone
nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan
di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa Hesus.

Hermandad "Pan di San Antonio" Santa Cruz-Aruba



Cu inmenso dolor na nos curason nos ta participa fayecimento di nos Pastoor stima;



Rev. Pastoor Felix Pasadilla

Nos ta invita tur deboto di San Antonio pa asisiti na e acto di entiero Diasabra awor 13 di Juni na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz
8:00 - 10:00 am
10:30 misa

Cu pastoor Felix sosega na paz.

Curason nan, Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria.



INVITACION

Pa nobena na honor di e dos Curason nan, Sagrado Curason di Hesus y Inmaculada Curason di Maria.
Esaki ta tuma lugar den Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz mes.

E nobena ta cuminsa Diaranson dia 10 di Juni 2009 pa 5:45 atardi den "Kapel"
Ta sigui e dianan Diahuebs, Diabierna 11 y 12 di Juni 2009 pa 6'or di atardi den "Kapel"
Diasabra 13 di Juni 2009 e "Nobena" ta wordo hasi den "Kapel" pa 6'or di atardi.
Diadomingo dia 14 di Juni 2009 pa 5:30 di atardi.
Dialuna dia 15 di Juni 2009 pa 4:30 di atardi
E ultimo tres dianan: Diamars dia 16 juni
Diaranzon dia 17 Juni
Diahuebs di 18 Juni
Ta cuninsa cu e "Tridium" 5:45 atardi, tur tres dia ta mesun ora.
E celebracion mes di e "Fiesta di Sagrado Curason di Hesus, hunto cu e Inmaculada Curason di Maria ta Diabierna 19 di Juni 2009, cuminsando cu un "Procesion" pa 6:30 atardi, saliendo for di pabao di Centro San Martin pa bai Misa y despues sigui pa e "Santa Eukarista" canta pa 7'or pm

Pastoornan ta invita deboto nan di e DOS CURASONNAN, tur e fielnan, parokianonan, tur grupo nan di Oracion di parokia, mucha, hoben, adulto, tur mucha, hoben di skolnan, special esnan di 3e klas cu a caba di ricibi nan 1e Santa Cumunion, bisti den nanbunita trahe nan.

E aña aki 2009 nos ta celebra 5 aña. pues e 1e lustro di ta celebra e Fiesta den parokia di Sta. Cruz, famia nan boso bin yuda haci e Fiesta grandi, trese boso yiunan mas serca di Curason Eukaristico di Hesus pa pidiE pa guia boso riba e bon caminda di luz cu ta hiba nan na Hesus pa un miho Bida Spiritual.

Desde Diasabra 6 juni 2009 lo tin un box den forma di un Curason disponibel den Misa pa bo(so) por entrega bo(so) peticion nan na e Curason nan Hesus y Maria y nos lo pone nan tur den "Oracion" resando pa nan tur e nuebe dianan di e "Nobena". e por ta un enfermo di curpa of un enfermo cu bisio nan of cualkier otro intencion.

Tambe tin boeki pa e nobena obtenibel prome cu e "Nobena".
Bendiciona y Alaba sea e dos Curason nan di Hesus y Maria uni pa enternidad

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

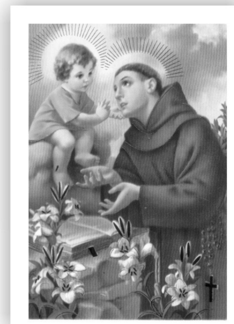
SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

FIESTA
San Antonio di Padua

Hermandad "Pan di San Antonio"



Pastoor Rey Linares y Pader Toti Fuente Bella ta invita Pueblo di Aruba y su fielnan, devoto pa un celebracion di Santo Sacrificio di Misa y canto y alabanza, Diasabra awor 13 Juni na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
6:00 tin canto y oracion, 6:45 prosesion den Misa
7:00 celebracion di Eucarista
Laga nos bin hunto pa resa pa paz y bendicion pa nos Pais Aruba.
San Antonio intersede dilanti di Dios nos Tata pa nos pais Aruba.

MEMO
The office experts

Cu gran tristeza nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Eusebia (Josefa) Maduro - Rosel

na bida mama di nos colega Jacintha Tromp



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan C. Boekhoudt
mihor conoci como: "Omo Juan"
na edad di 91aña

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Paradera.

GRUPO DI ORACION SAN HUDAS THADEO
SANTA CRUZ

R espet, admirashon y stimashon
E la demonstra na nos y nos na dje
V enerashon na Mama Maria y San Hudas Thadeo

P astoor Felix a profesa i nos tin un
A mor grandi pa nos pastoor stima
S emper lo keda graba den nos memoria
T ur locual e la haci pa nos grupo i parokia
O racion pa descanso di su alma nos ta
O frece na Senjor nos Dios y nos ta
R esa pa Dios tum'e den Su Reino Celestial

F or di profundo di nos curazon ta sali
E anhelo pa Pastoor por disfruta
L oque Dios tin warda p'e den Su Reino
I lus eterno lusa p'e
X -mas forever in Heaven

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di nos pastoor stima I inolvidabel, co-fundador i guia spiritual di e grupo.



Rev. Pastoor Felix Pasadilla

Nos ta invita tur deboto di San Hudas Thadeo pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 13 di juni pa 10.'or di mainta

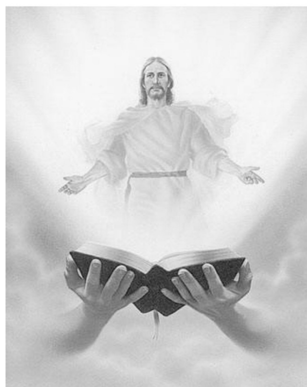
SANTA MARIA



Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao. No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.

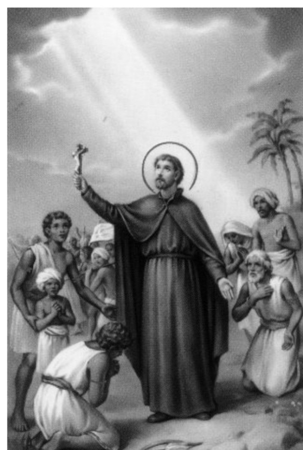


HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



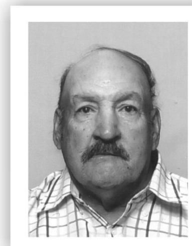




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su rumannan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di;
:



Edgard Robert "Eddy" Mackay

Un gradicimento di curazon ta bay na Dr. J. Petronilla, Dr. Garcia, Dr. Wong, Dr. Sneek, staf y personal di Sint Michael Paviljoen, na tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso atencion, yamadanan, condolencia den corant, flor y telegram. Na Mementomori Funeral Home pa nan atencion y bon servicio, na su ex-coleganan di musiconan di Conhunto La Selecta
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar diaranson 10 di juni 2009 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Mackay y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera amustra nos nan convivencia durante fayecimento inespera y entiero di nos defunto stima:



Carmencita Maria Maduro

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña y conoci pa tres santo sacrificio di misa ariba:
diamars 9 di juni 2009
diahuebs 11 di juni 2009
diasabra 13 di juni 2009 tur pa 7'or di anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di ultimo misa lo resa un rosario na cas Nuñe 4 A pa descanso di alma di nos defunto stima.
Boso presencia ta altamente aprecia

Diputado lo dal bai numa ku supsidio pa HAVO/VWO protestant



WILLEMSTAD – Diputado di Enseñansa Marilyn Alcalá-Wallé lo no warda riba aprobashon di Konseho Insular pa supsidiá e HAVO/VWO di direktiva di skolnan protestant VCPO. "Nos lo dal bai pendiente aprobashon di Konseho Insular.

No ta algu apnormal. Sa pasa mas biaha ku un diputado ta haña lus bèrdè pa dal bai", asina e diputado a bisa awe mainta na radio. E diputado a splika, ku e supsidio lo kore ku forsa retro-aktivo pa e aña eskolar aki tambe ku ta terminando. Ya kaba a traha un sita ku e direktiva pa un reunion di direktiva ku lo tuma lugá otro siman, probablemente djaluna.

E diputado a bisa ku el a tuma nota di e petishon di partidonan di oposishon pa trata aspektonan di enseñansa den un reunion urgente di 2 bes 24 ora. Pero e manera ku nan a formulá e karta, ta manera kos ku nan kier dal Bestuurscollege un skòp i despues reuní. "Esei ta algu ku nos no por aseptá", asina e diputado a bisa. Ademas no tin garantia ku e asuntu di Cayco lo bolbe bin riba mesa, por ta no riba Cayco mes, pero por ehèmpel riba desaroyo di Rif i hasta desaroyo di Kòrsou. "Nos no por pèrmití ku ora ta trata asuntunan di enseñansa ta hinka e aspektonan aki den dje.

Di tur manera fin di luna Konseho Insular lo bin huntu pa sigui papia riba e skol HAVO/VWO i tambe aspektonan di enseñansa", asina e diputado a bisa.

Pa loke ta trata e kaso di HAVO/VWO di VCPO, e diputado a bisa ku e skol ta hopi nesesario. E mandatario a splika ku na e skolnan HAVO/VWO awor aki tin un preshon enorme.

Na Peter Stuyvesant ku tin lugá pa 1200 mucha tin 1460 mucha awor aki i sin un skol nobo, esei lo nifiká, ku pa e aña eskolar nobo lo tin mas ku 1500 hóben na e skol. "esei no ta responsabel", asina e mandatario a bisa splikando ku ya kaba ta usando diferente espasio pa otro kos (manera praktikum) pa duna lès den nan. E diputado a bisa tambe ku e HAVO/VWO nobo lo ta habrí pa tur hende. "E lo ta habrí pa tur mucha di Fuik te Bándabou. No ta un skol elitario", asina e diputado a garantisá.